ZBIERKA ZÁKONOV
SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Ročník 2018

Vyhlásené: 29. 11. 2018 Vyhlásená verzia v Zbierke zákonov Slovenskej republiky

Obsah dokumentu je právne záväzný.

339

OZNÁMENIE

Ministerstva zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky

Ministerstvo zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky oznamuje, že 7. júna 2017 bol v Paríži za Slovenskú republiku podpísaný Mnohostranný dohovor na zavedenie opatrení na zamedzenie narušania základov dane a presunov zisku súvisiacich s daňovými zmluvami.

Národná rada Slovenskej republiky vyslovila súhlas s dohovorom uznesením č. 859 z 11. októbra 2017 a rozhodla, že ide o medzinárodnú zmluvu, ktorá má podľa čl. 7 ods. 5 Ústavy Slovenskej republiky prednosť pred zákonmi.

Prezident Slovenskej republiky ratifikoval dohovor 30. júla 2018. Ratifikačná listina bola uložená 20. septembra 2018 u depozitára, ktorým je generálny tajomník Organizácie pre hospodársku spoluprácu a rozvoj.

Slovenská republika uplatnila k dohovoru výhrady a oznámenia, do ktorých je možné nahliadnuť na Ministerstve financií Slovenskej republiky.

Dohovor nadobudol platnosť 1. júla 2018 v súlade s článkom 34 ods. 1 a pre Slovenskú republiku nadobudne platnosť 1. januára 2019 v súlade s článkom 34 ods. 2.

Dohovor mení a dopĺňa niektoré dvojstranné zmluvy o zamedzení dvojitého zdanenia, ktorých je Slovenská republika zmluvnou stranou, v zmysle výhrad a oznámení uplatnených pri ratifikácii. Vplyv na jednotlivé zmluvy o zamedzení dvojitého zdanenia v zmysle výhrad a oznámení zmluvných strán bude uverejnený samostatnými oznámeniami Ministerstva zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky.

K dohovoru bol vydaný výkladový prostriedok (Explanatory statement), do ktorého je možné nahliadnuť na Ministerstve financií Slovenskej republiky.

MNOHOSTRANNÝ DOHOVOR NA ZAVEDENIE OPATRENÍ NA ZAMEDZENIE NARÚŠANIA ZÁKLADOV DANE A PRESUNOV ZISKU SÚVISIACICH S DAŇOVÝMI ZMLUVAMI

Zmluvné strany tohto dohovoru,

uvedomujúc si, že vlády strácajú značný objem daní z príjmov právnických osôb v dôsledku agresívneho medzinárodného daňového plánovania, ktoré sa prejavuje umelým presúvaním ziskov do lokalít, kde nepodliehajú zdaneniu alebo kde sa na ne uplatňuje nižšie zdanenie;

s vedomím, že narušanie základov dane a presúvanie ziskov (*base erosion and profit shifting* – ďalej len „BEPS“) je naliehavým problémom nielen pre priemyselne vyspelé krajiny, ale aj pre rozvíjajúce sa ekonomiky a rozvojové krajiny;

uvedomujúc si, aké dôležité je zabezpečiť, aby zisky boli zdanené tam, kde sa skutočne vykonávajú ekonomické aktivity, ktoré vytvárajú zisk, a kde sa tvoria hodnoty;

vítajúc balík opatrení, ktorý bol vypracovaný v rámci projektu OECD/G20 BEPS (ďalej len „balík OECD/G20 BEPS“);

s vedomím, že balík OECD/G20 BEPS zahŕňa opatrenia súvisiace s daňovými zmluvami na riešenie určitých hybridných nesúladov, predchádzanie zneužívaniu zmlúv, zamedzenie úmyselnému vyhýbaniu sa vzniku stálej prevádzkarne a zlepšenie riešenia sporov;

uvedomujúc si potrebu zabezpečiť rýchlu, koordinovanú a konzistentnú implementáciu opatrení BEPS do daňových zmlúv na mnohostrannom základe;

uvedomujúc si potrebu zabezpečiť, aby existujúce zmluvy o zamedzení dvojitého zdanenia príjmov boli interpretované tak, aby zamedzili dvojitému zdaneniu v súvislosti s daňami, na ktoré sa vzťahujú tieto zmluvy bez toho, aby sa vytvárali príležitosti na nezdaňovanie alebo znížené zdanenie v dôsledku daňových únikov alebo vyhýbania sa daňovej povinnosti (vrátane prostredníctvom schém hľadania najvýhodnejších daňových podmienok formou tzv. *treaty shopping* s cieľom získať úľavy, ktoré takéto zmluvy poskytujú ako nepriamu výhodu pre rezidentov tretích krajín);

s vedomím potreby zavedenia efektívneho mechanizmu na zavedenie dohodnutých zmien synchronizovaným a účinným spôsobom v rámci celej siete existujúcich zmlúv s cieľom predchádzať dvojitému zdaneniu príjmov bez potreby opakovaného bilaterálneho prerokovania každej takejto zmluvy;

dohodli sa takto:

ČASŤ I

Rozsah a výklad pojmov

Článok 1 – Rozsah dohovoru

Týmto dohovorom sa upravujú všetky daňové zmluvy, na ktoré sa vzťahuje (ďalej len „pokryté daňové zmluvy“) tak, ako sú definované v článku 2 ods. 1 písm. a) (Výklad pojmov).

Článok 2 – Výklad pojmov

1. Na účely tohto dohovoru sa používajú tieto výrazy:

a) Výraz „pokrytá daňová zmluva“ označuje zmluvu o zamedzení dvojitého zdanenia v odbore daní z príjmov (či už sa vzťahuje aj na iné dane alebo nie):

i) ktorá je v platnosti medzi dvomi alebo viacerými:

A) zmluvnými stranami; a/alebo

B) jurisdikciami alebo územiami, ktoré sú zmluvnými stranami vyššie uvedenej zmluvy a za ktorých medzinárodné vzťahy zodpovedá zmluvná strana; a

ii) ktorú každá takáto zmluvná strana oznámila depozitárovi v rámci vedeného zoznamu zmlúv vrátane akýchkoľvek jej dodatkov alebo iných sprievodných dokumentov (s uvedením názvu, názvov zmluvných strán, dátumu podpísania a, podľa okolností v čase oznámenia, aj dátumu nadobudnutia platnosti) ako zmluvu, na ktorú sa podľa požiadavky zmluvnej strany má vzťahovať tento dohovor;

b) výraz „zmluvná strana“ označuje:

i) štát, pre ktorý tento dohovor nadobudol platnosť podľa článku 34 (Nadobudnutie platnosti); alebo

ii) jurisdikcia, ktorá podpísala tento dohovor podľa článku 27 ods. 1 písm. b) alebo c) (Podpis a ratifikácia, prijatie alebo schválenie) a pre ktorú tento dohovor nadobudol platnosť podľa článku 34 (Nadobudnutie platnosti);

c) výraz „zmluvná jurisdikcia“ označuje stranu pokrytej daňovej zmluvy;

d) výraz „signatár“ označuje štát alebo jurisdikciu, ktoré podpísali tento dohovor, ale pre ktoré tento dohovor ešte nenadobudol platnosť.

2. Pokiaľ ide o uplatňovanie tohto dohovoru niektorou zo zmluvných strán v akomkoľvek čase, ktorýkoľvek z výrazov, ktorý nie je definovaný v tomto dokumente, bude mať rovnaký význam, aký má v danom čase podľa príslušnej pokrytej daňovej zmluvy, ak nie je stanovené inak.

ČASŤ II

Hybridné nesúlady

Článok 3 – Transparentné subjekty

1. Na účely pokrytej daňovej zmluvy príjem plynúci určitým subjektom alebo usporiadaniam, alebo ich prostredníctvom, s ktorými sa zaobchádza ako s úplne alebo čiastočne transparentnými podľa vnútroštátnych daňových predpisov jednej alebo oboch zmluvných jurisdikcií, sa bude považovať za príjem rezidenta jednej zmluvnej jurisdikcie, ale len do takej miery, do akej daná zmluvná jurisdikcia tento príjem na daňové účely považuje za príjem rezidenta tejto zmluvnej jurisdikcie.

2. Ustanovenia pokrytej daňovej zmluvy, na základe ktorých sa od zmluvnej jurisdikcie vyžaduje, aby poskytla vyňatie zo zdanenia alebo odpočet alebo zápočet vo výške rovnajúcej sa dani z príjmov zaplatenej v súvislosti s príjmom plynúcim rezidentovi tejto zmluvnej jurisdikcie, ktorý môže byť zdanený v druhej zmluvnej jurisdikcii podľa ustanovení pokrytej daňovej zmluvy, sa neuplatnia, pokiaľ takéto ustanovenia umožňujú zdanenie touto druhou zmluvnou jurisdikciou výlučne preto, že tento príjem je tiež príjmom plynúcim rezidentovi tejto druhej zmluvnej jurisdikcie.

3. Čo sa týka pokrytých daňových zmlúv, v súvislosti s ktorými jedna alebo viacero zmluvných strán uplatnili výhradu uvedenú v článku 11 (Uplatnenie daňových zmlúv na obmedzenie práva zmluvnej strany na zdanenie svojich vlastných rezidentov) ods. 3 písm. a), na konci odseku 1 sa doplní táto veta: „Ustanovenia tohto odseku sa v žiadnom prípade nebudú vykladať tak, aby mali vplyv na právo zmluvnej jurisdikcie zdaniť svojich rezidentov. “.

4. Odsek 1 (podľa prípadných úprav podľa odseku 3) sa použije namiesto ustanovení pokrytej daňovej zmluvy alebo v prípade absencie ustanovení v pokrytej daňovej zmluve, pokiaľ tieto ustanovenia upravujú, či sa príjmy plynúce od určitých subjektov alebo usporiadaní, alebo ich prostredníctvom,

s ktorými sa zaobchádza ako s príjmom, ktorý je z daňového hľadiska transparentný podľa vnútroštátnych daňových predpisov niektorej zo zmluvných jurisdikcií (či už na základe všeobecného pravidla alebo na základe detailnej identifikácie vzorov riešenia špecifických okolností a typov subjektov alebo usporiadaní), majú považovať za príjem rezidenta zmluvnej jurisdikcie.

5. Zmluvná strana si môže vyhradiť právo:

a) neuplatňovať tento článok v celom rozsahu na svoje pokryté daňové zmluvy;

b) neuplatňovať odsek 1 na svoje pokryté daňové zmluvy, ktoré už obsahujú ustanovenie opísané v odseku 4;

c) neuplatňovať odsek 1 na svoje pokryté daňové zmluvy, ktoré už obsahujú ustanovenie opísané v odseku 4, ktorým sa odopiera poskytnutie výhod podľa zmluvy v prípade príjmov pochádzajúcich alebo získaných prostredníctvom určitých subjektov alebo usporiadaní založených v tretej jurisdikcii;

d) neuplatňovať odsek 1 na svoje pokryté daňové zmluvy, ktoré už obsahujú ustanovenie opísané v odseku 4, ktorým sa detailne identifikujú vzory riešenia špecifických okolností a typy subjektov alebo usporiadaní;

e) neuplatňovať odsek 1 na svoje pokryté daňové zmluvy, ktoré už obsahujú ustanovenie opísané v odseku 4, ktorým sa detailne identifikujú vzory riešenia špecifických okolností a typy subjektov alebo usporiadaní a ktorým sa odopiera poskytnutie výhod podľa zmluvy v prípade príjmov pochádzajúcich od určitých subjektov alebo usporiadaní založených v tretej jurisdikcii;

f) neuplatňovať odsek 2 na svoje pokryté daňové zmluvy;

g) čo sa týka odseku 1, uplatňovať ho len na tie svoje pokryté daňové zmluvy, ktoré už obsahujú ustanovenie opísané v odseku 4, ktorým sa detailne identifikujú vzory riešenia špecifických okolností a typy subjektov alebo usporiadaní.

6. Každá zo zmluvných strán, ktorá si neuplatnila výhradu uvedenú v odseku 5 v písm. a) alebo b), je povinná informovať depozitára, či každá z jej pokrytých daňových zmlúv obsahuje ustanovenie opísané v odseku 4, na ktoré sa nevzťahuje výhrada podľa odseku 5 písm. c) až e), a ak áno, tak oznámi číslo článku a odseku, ktorý obsahuje takéto ustanovenie. Ak si zmluvná strana uplatnila výhradu uvedenú v odseku 5 písm. g), potom oznámenie podľa predchádzajúcej vety sa obmedzuje na pokryté daňové zmluvy, na ktoré sa vzťahuje táto výhrada. Pokiaľ všetky zmluvné jurisdikcie vykonajú takéto oznámenia v súvislosti s ustanovením pokrytej daňovej zmluvy, ustanovenie sa nahradí ustanoveniami odseku 1 (v znení prípadných úprav podľa odseku 3) v rozsahu uvedenom v odseku 4. V ostatných prípadoch sa ustanovenia pokrytej daňovej zmluvy (v znení prípadných úprav podľa odseku 3) nahradia odsekom 1, a to len v rozsahu, v akom sú tieto ustanovenia v rozpore s odsekom 1 (v znení prípadných úprav podľa odseku 3).

Článok 4 – Subjekty s dvojitou daňovou rezidenciou

1. Ak v dôsledku ustanovení pokrytej daňovej zmluvy osoba, ktorá nie je fyzickou osobou, je rezidentom viac ako jednej zmluvnej jurisdikcie, potom príslušné orgány týchto zmluvných jurisdikcií sa vynasnažia určiť vzájomnou dohodou, voči ktorej zmluvnej jurisdikcii sa takáto osoba bude považovať za daňového rezidenta na účely pokrytej daňovej zmluvy, pričom sa bude prihliadať na miesto jej skutočného vedenia, miesto jej vzniku alebo miesto, kde bola osoba inak založená, a na akékoľvek iné relevantné faktory. Ak neexistuje takáto dohoda, nebude mať takáto osoba nárok na žiadne úľavy alebo oslobodenie od dane podľa ustanovení pokrytej daňovej zmluvy okrem prípadov a takým spôsobom, ako sa dohodnú príslušné orgány zmluvných jurisdikcií.

2. Odsek 1 sa uplatní v prípade neexistencie alebo namiesto ustanovení pokrytej daňovej zmluvy, ktoré stanovujú pravidlá na určenie toho, či osoba, ktorá nie je fyzickou osobou, sa má považovať za rezidenta jednej zo zmluvných jurisdikcií v prípadoch, v ktorých by sa táto osoba inak považovala za rezidenta viac ako jednej zmluvnej jurisdikcie. Odsek 1 sa však neuplatní na ustanovenia pokrytej daňovej zmluvy, ktoré špecificky upravujú problematiku rezidencie spoločností participujúcich v rámci tzv. „dual-listed company“ usporiadaní.

3. Zmluvná strana si môže vyhradiť právo:

   a) neuplatňovať tento článok v celom rozsahu na svoje pokryté daňové zmluvy;

   b) neuplatňovať tento článok v celom rozsahu na svoje pokryté daňové zmluvy, ktoré už upravujú prípady, kde osoba, ktorá nie je fyzickou osobou, je rezidentom viac ako jednej zmluvnej jurisdikcie tak, že vyžaduje, aby sa príslušné orgány zmluvných jurisdikcií vynasnažili dosiahnuť vzájomnú dohodu o určení rezidencie len v jednej zmluvnej jurisdikcii;

   c) neuplatňovať tento článok v celom rozsahu na svoje pokryté daňové zmluvy, ktoré už upravujú prípady, kde osoba, ktorá nie je fyzickou osobou, je rezidentom viac ako jednej

zmluvnej jurisdikcie, a to tak, že odoprie výhody plynúce zo zmluvy bez toho, aby od príslušných orgánov zmluvných jurisdikcií vyžadovali, aby sa vynasnažili dosiahnuť vzájomnú dohodu o určení rezidencie v len jednej zmluvnej jurisdikcii;

d) neuplatňovať tento článok v celom rozsahu na svoje pokryté daňové zmluvy, ktoré už upravujú prípady, kde osoba, ktorá nie je fyzickou osobou, je rezidentom viac ako jednej zmluvnej jurisdikcie, a to tak, že vyžaduje, aby sa príslušné orgány zmluvných jurisdikcií vynasnažili dosiahnuť vzájomnú dohodu o určení rezidencie v len jednej zmluvnej jurisdikcii, a ktoré určujú, ako sa má podľa pokrytej daňovej zmluvy postupovať v prípade takejto osoby, keď nie je možné dosiahnuť vzájomnú dohodu;

e) nahradiť poslednú vetu odseku 1 na účely svojich pokrytých daňových zmlúv nasledujúcim textom: „Ak neexistuje takáto dohoda, nebude mať takáto osoba nárok na žiadne úľavy alebo oslobodenie od dane podľa ustanovení pokrytej daňovej zmluvy.“;

f) neuplatňovať tento článok v celom rozsahu na svoje pokryté daňové zmluvy so zmluvnými stranami, ktoré si uplatnili výhradu podľa písmena e).

4. Každá zo zmluvných strán, ktorá si neuplatnila výhradu uvedenú v odseku 3 písm. a), je povinná oznámiť depozitárovi, či každá z jej pokrytých daňových zmlúv obsahuje ustanovenie opísané v odseku 2, na ktoré sa nevzťahuje výhrada podľa odseku 3 písm. b) až d), a ak áno, tak oznámi číslo článku a odseku, ktorý obsahuje takéto ustanovenie. Pokiaľ všetky zmluvné jurisdikcie vykonajú takéto oznámenia v súvislosti s ustanovením pokrytej daňovej zmluvy, toto ustanovenie sa nahradí ustanoveniami odseku 1. V ostatných prípadoch odsek 1 nahradí ustanovenia pokrytej daňovej zmluvy, a to len v rozsahu, v akom sú tieto ustanovenia v rozpore s odsekom 1.

Článok 5 – Uplatnenie metód na zamedzenie dvojitého zdanenia

1. Zmluvná strana si môže vybrať, že uplatní buď odseky 2 a 3 (Alternatíva A), odseky 4 a 5 (Alternatíva B), alebo odseky 6 a 7 (Alternatíva C), alebo si môže vybrať, že neuplatní žiadnu z týchto alternatív. Pokiaľ si každá zo zmluvných jurisdikcií pokrytej daňovej zmluvy vyberie inú alternatívu (alebo ak si jedna zo zmluvných jurisdikcií vyberie, že bude uplatňovať niektorú alternatívu, pričom druhá sa rozhodne, že nebude uplatňovať žiadnu z uvedených alternatív), potom sa alternatíva vybraná každou zo zmluvných jurisdikcií vzťahuje na svojich rezidentov.

Alternatíva A

2. Ustanovenia pokrytej daňovej zmluvy, ktoré by inak na účely zamedzenia dvojitého zdanenia vyňali zo zdanenia príjmy rezidenta zmluvnej jurisdikcie alebo majetok vo vlastníctve rezidenta zmluvnej jurisdikcie, sa neuplatnia, pokiaľ druhá zmluvná jurisdikcia uplatňuje ustanovenia pokrytej daňovej zmluvy na vyňatie takého príjmu alebo majetku zo zdanenia alebo na určenie limitu sadzby, ktorá sa môže použiť na zdanenie takého príjmu alebo majetku. V tomto druhom prípade prvá zmluvná jurisdikcia povolí znížiť daň z príjmu alebo majetku takého rezidenta o sumu rovnajúcu sa dani zaplatenej v tejto druhej zmluvnej jurisdikcii. Suma, o ktorú sa daň zníži, však nepresiahne tú časť dane vypočítanej pred jej znížením, ktorá pomerne pripadá na tie časti príjmu alebo majetku, ktoré môžu byť zdanené v tejto druhej zmluvnej jurisdikcii.

3. Odsek 2 sa vzťahuje na pokrytú daňovú zmluvu, ktorá by inak vyžadovala od zmluvnej jurisdikcie vyňať príjem alebo majetok opísaný v tomto odseku.

Alternatíva B

4. Ustanovenia pokrytej daňovej zmluvy, ktoré by na účely zamedzenia dvojitého zdanenia inak vyňali zo zdanenia príjmy rezidenta zmluvnej jurisdikcie v tejto zmluvnej jurisdikcii, pretože s takýmito

príjmami sa v danej zmluvnej jurisdikcii zaobchádza ako s dividendou, sa neuplatnia, pokiaľ sa na tieto príjmy vzťahuje odpočet na účely určenia výšky zdaniteľných ziskov rezidenta druhej zmluvnej jurisdikcie podľa vnútroštátnych predpisov tejto druhej zmluvnej jurisdikcie. V takom prípade prvá uvedená zmluvná jurisdikcia povolí znížiť daň z príjmov tohto rezidenta o sumu rovnajúcu sa dani z príjmov zaplatenej v tejto druhej zmluvnej jurisdikcii. Suma, o ktorú sa daň zníži, však nepresiahne tú časť dane z príjmu vypočítanú pred jej znížením, ktorá pomerne pripadá na takýto príjem, ktorý môže byť zdanený v tejto druhej zmluvnej jurisdikcii.

5. Odsek 4 sa vzťahuje na pokrytú daňovú zmluvu, ktorá by inak vyžadovala od zmluvnej jurisdikcie vyňať príjem opísaný v tomto odseku.

Alternatíva C

6. a) Ak rezidentovi jednej zmluvnej jurisdikcie plynie príjem alebo rezident vlastní majetok, ktorý môže byť zdanený v druhej zmluvnej jurisdikcii podľa ustanovení pokrytej daňovej zmluvy (okrem prípadov, keď tieto ustanovenia umožňujú zdanenie touto druhou zmluvnou jurisdikciou výlučne preto, že tento príjem je tiež príjmom plynúcim rezidentovi tejto druhej zmluvnej jurisdikcie), potom prvá uvedená zmluvná jurisdikcia je povinná umožniť:

   i) znížiť daň z príjmov tohto rezidenta o sumu rovnajúcu sa dani z príjmov zaplatenej v tejto druhej zmluvnej jurisdikcii;

   ii) znížiť daň z majetku tohto rezidenta o sumu rovnajúcu sa dani z majetku zaplatenej v tejto druhej zmluvnej jurisdikcii.

   Suma, o ktorú sa daň zníži, však nepresiahne tú časť dane z príjmov alebo dane z majetku vypočítanú pred jej znížením, ktorá pomerne pripadá na takýto príjem alebo majetok, ktorý môže byť zdanený v druhej zmluvnej jurisdikcii.

b) Ak je podľa akýchkoľvek ustanovení pokrytej daňovej zmluvy príjem, ktorý plynie rezidentovi, alebo majetok, ktorý vlastní rezident zmluvnej jurisdikcie, vyňatý zo zdanenia v tejto zmluvnej jurisdikcii, táto zmluvná jurisdikcia môže napriek tomu pri výpočte sumy dane zo zostávajúcich príjmov alebo majetku tohto rezidenta zohľadniť vyňatý príjem alebo majetok.

7. Odsek 6 sa použije namiesto ustanovení pokrytej daňovej zmluvy, ktoré na účely zamedzenia dvojitého zdanenia vyžadujú, aby zmluvná jurisdikcia vyňala zo zdanenia v tejto zmluvnej jurisdikcii príjem plynúci rezidentovi alebo majetok, ktorý vlastní rezident tejto zmluvnej jurisdikcie, ktorý podľa ustanovení pokrytej daňovej zmluvy môže byť zdanený v druhej zmluvnej jurisdikcii.

8. Zmluvná strana, ktorá si nezvolí niektorú alternatívu podľa odseku 1, si môže vyhradiť právo neuplatniť tento článok v celom rozsahu v súvislosti s jednou alebo viacerými vybranými pokrytými daňovými zmluvami (alebo v súvislosti so všetkými jej pokrytými daňovými zmluvami).

9. Zmluvná strana, ktorá si nevyberie Alternatívu C, si môže vyhradiť právo v súvislosti s jednou alebo viacerými vybranými pokrytými daňovými zmluvami (alebo v súvislosti so všetkými jej pokrytými daňovými zmluvami) neumožniť druhej zmluvnej jurisdikcii alebo ostatným zmluvným jurisdikciám, aby uplatnili Alternatívu C.

10. Každá zo zmluvných strán, ktorá si vyberie niektorú alternatívu podľa odseku 1, je povinná oznámiť depozitárovi výber svojej alternatívy. Toto oznámenie musí tiež obsahovať:

    a) ak si zmluvná strana vyberie Alternatívu A, zoznam jej pokrytých daňových zmlúv, ktoré obsahujú ustanovenie opísané v odseku 3, ako aj číselné označenie článku a odseku, v ktorom sa toto ustanovenie uvádza;

    b) ak si zmluvná strana vyberie Alternatívu B, zoznam jej pokrytých daňových zmlúv, ktoré obsahujú ustanovenie opísané v odseku 5, ako aj číselné označenie článku a odseku, v ktorom sa toto ustanovenie uvádza;

c) ak si zmluvná strana vyberie Alternatívu C, zoznam jej pokrytých daňových zmlúv, ktoré obsahujú ustanovenie opísané v odseku 7, ako aj číselné označenie článku a odseku, v ktorom sa toto ustanovenie uvádza.

Akákoľvek alternatíva sa uplatní v súvislosti s ustanovením pokrytej daňovej zmluvy, len ak zmluvná strana, ktorá sa rozhodla túto alternatívu uplatniť, vykonala takéto oznámenie v súvislosti s uvedeným ustanovením.

ČASŤ III

Zneužitie zmluvy

Článok 6 – Účel pokrytej daňovej zmluvy

1. Pokrytá daňová zmluva sa upraví tak, že obsahuje nasledujúci text preambuly:

„S cieľom zamedziť dvojitému zdaneniu v súvislosti s daňami, na ktoré sa táto zmluva vzťahuje , bez toho, aby sa vytvárali príležitosti na nezdaňovanie alebo znížené zdanenie prostredníctvom daňových únikov alebo vyhýbania sa daňovej povinnosti (vrátane schém hľadania najvýhodnejších daňových podmienok formou tzv. *treaty shopping* s cieľom získať úľavy, ktoré takáto zmluva poskytuje ako nepriamu výhodu pre rezidentov tretích krajín). “.

2. Text uvedený v odseku 1 sa uvedie v pokrytej daňovej zmluve namiesto textu preambuly, alebo ak takáto preambula neexistuje v pokrytej daňovej zmluve, v ktorej sa deklaruje úmysel zamedziť dvojitému zdaneniu, a to bez ohľadu na to, či tento text zmieňuje aj úmysel nevytvárať príležitosti pre nezdaňovanie alebo znížené zdanenie.

3. Zmluvná strana sa tiež môže rozhodnúť, že použije nasledujúci text preambuly v súvislosti so svojimi pokrytými daňovými zmluvami, ktoré neobsahujú text preambuly, so želaním budovať ekonomické vzťahy alebo posilniť spoluprácu v daňových záležitostiach:

„Želajúc si ďalej rozvíjať ekonomické vzťahy a posilniť spoluprácu v daňových záležitostiach. “.

4. Zmluvná strana si môže vyhradiť právo v súvislosti s odsekom 1 neuplatniť ho na pokryté daňové zmluvy, ktoré už obsahujú text preambuly zmieňujúci sa o úmysle zmluvných jurisdikcií zamedziť dvojitému zdaneniu bez toho, aby sa vytvárali príležitosti na nezdaňovanie alebo znížené zdanenie, bez ohľadu na to, či sa táto preambula obmedzuje na prípady daňových únikov alebo vyhýbania sa

daňovej povinnosti (vrátane schém hľadania najvýhodnejších daňových podmienok formou tzv. *treaty shopping* s cieľom získať úľavy, ktoré takáto pokrytá daňová zmluva poskytuje ako nepriamu výhodu pre rezidentov tretích krajín), alebo ak má širšie uplatnenie.

5. Každá zo zmluvných strán je povinná oznámiť depozitárovi, či každá z jej pokrytých daňových zmlúv, okrem tých, na ktoré sa vzťahujú výhrady podľa odseku 4, obsahuje text preambuly podľa odseku 2, a ak áno, uviesť text príslušnej preambuly. Pokiaľ všetky zmluvné jurisdikcie vykonajú takéto oznámenia v súvislosti s preambulou, potom sa takáto preambula nahradí textom uvedeným v odseku 1. V ostatných prípadoch sa text uvedený v odseku 1 uvedie ako doplnenie k už existujúcemu textu úvodnej časti.

6. Každá zo zmluvných strán, ktorá sa rozhodne uplatniť odsek 3, je povinná oznámiť svoju voľbu depozitárovi. Takéto oznámenie musí obsahovať aj zoznam jej pokrytých daňových zmlúv, ktoré ešte neobsahujú preambulu so zmienkou o úmysle rozvíjať ekonomické hospodárske vzťahy alebo posilniť spoluprácu v daňových záležitostiach. Text uvedený v odseku 3 sa vloží do pokrytej daňovej zmluvy, len ak sa všetky zmluvné jurisdikcie rozhodli uplatniť tento odsek a oznámili túto skutočnosť v súvislosti s danou pokrytou daňovou zmluvou.

Článok 7 – Predchádzanie zneužívaniu zmlúv

1. Ak je možné usúdiť, a to s ohľadom na všetky relevantné skutočnosti a okolnosti, že získanie výhody z pokrytej daňovej zmluvy bolo jedným z hlavných účelov akéhokoľvek opatrenia alebo akejkoľvek transakcie priamo alebo nepriamo vedúceho k tejto výhode, táto výhoda bez ohľadu na ktorékoľvek iné ustanovenia pokrytej daňovej zmluvy nebude poskytnutá vo vzťahu k časti príjmu alebo majetku, pokiaľ sa nepreukáže, že poskytnutie tejto výhody v danej situácii by bolo v súlade s účelom a cieľom príslušných ustanovení pokrytej daňovej zmluvy.

2. Odsek 1 sa uplatní namiesto ustanovenia pokrytej daňovej zmluvy, ktorým sa odopierajú všetky výhody alebo ich časť, ktoré by inak boli poskytnuté podľa tejto pokrytej daňovej zmluvy, alebo v prípade neexistencie takéhoto ustanovenia, ak hlavným účelom alebo jedným z hlavných účelov akéhokoľvek opatrenia alebo transakcie, alebo akejkoľvek osoby zúčastnenej na takom opatrení alebo transakcii bolo získať tieto výhody.

3. Zmluvná strana, ktorá neuplatnila výhradu podľa odseku 15 písm. a), sa môže tiež rozhodnúť, že v súvislosti so svojimi pokrytými daňovými zmluvami uplatní odsek 4.

4. Ak sa výhoda plynúca z pokrytej daňovej zmluvy odoprie osobe podľa ustanovení pokrytej daňovej zmluvy (v znení prípadných úprav podľa tohto dohovoru), ktorými sa odopierajú všetky výhody alebo ich časť, ktoré by inak boli poskytnuté podľa tejto pokrytej daňovej zmluvy, ak hlavným účelom alebo jedným z hlavných účelov akéhokoľvek opatrenia alebo transakcie, alebo akejkoľvek osoby zúčastnenej na takomto opatrení alebo transakcii bolo získať tieto výhody, potom príslušný orgán danej zmluvnej jurisdikcie, ktorý by inak túto výhodu poskytol, bude napriek tomu považovať túto osobu za oprávnenú na získanie uvedenej výhody alebo iných výhod v súvislosti so špecifickou časťou príjmu alebo

majetku, pokiaľ takýto príslušný orgán na základe žiadosti uvedenej osoby a po zvážení relevantných skutočností a okolností určí, že takéto výhody by sa danej osobe poskytli v prípade neexistencie danej transakcie alebo opatrenia. Príslušný orgán zmluvnej jurisdikcie, ktorému bola žiadosť podaná rezidentom druhej zmluvnej jurisdikcie podľa tohto odseku, sa poradí s príslušným orgánom tejto druhej zmluvnej jurisdikcie pred zamietnutím takejto žiadosti.

5. Odsek 4 sa uplatní na ustanovenia pokrytej daňovej zmluvy (v znení prípadných úprav podľa tohto dohovoru), ktorými sa odopierajú všetky výhody alebo ich časť, ktoré by inak boli poskytnuté podľa pokrytej daňovej zmluvy, kde hlavným účelom alebo jedným z hlavných účelov akéhokoľvek opatrenia alebo transakcie, alebo akejkoľvek osoby zúčastnenej na takomto opatrení alebo transakcii bolo získať tieto výhody.

6. Zmluvná strana sa tiež môže rozhodnúť, že na pokryté daňové zmluvy uplatní ustanovenia uvedené v odsekoch 8 až 13 (ďalej len „Zjednodušené ustanovenie o obmedzení výhod“) tým, že vykoná oznámenie podľa odseku 17 písm. c). Zjednodušené ustanovenie o obmedzení výhod sa uplatní v súvislosti s pokrytými daňovými zmluvami v prípade, že sa pre jeho uplatnenie rozhodnú všetky zmluvné jurisdikcie.

7. Ak sa niektoré, ale nie všetky zmluvné jurisdikcie pokrytej daňovej zmluvy rozhodnú uplatniť Zjednodušené ustanovenie o obmedzení výhod podľa odseku 6, potom bez ohľadu na ustanovenia uvedeného odseku sa Zjednodušené ustanovenie o obmedzení výhod uplatní v súvislosti s poskytovaním výhod plynúcich z pokrytej daňovej zmluvy:

a) všetkými zmluvnými jurisdikciami, ak sa všetky zmluvné jurisdikcie, ktoré sa nerozhodli pre uplatnenie Zjednodušeného ustanovenia o obmedzení výhod podľa odseku 6, dohodnú na takomto uplatnení tým, že sa rozhodnú uplatniť toto písmeno a depozitárovi túto skutočnosť náležite oznámia; alebo

b) len tými zmluvnými jurisdikciami, ktoré sa rozhodli pre uplatnenie Zjednodušeného ustanovenia o obmedzení výhod, ak sa všetky zmluvné jurisdikcie, ktoré sa nerozhodli pre

uplatnenie Zjednodušeného ustanovenia o obmedzení výhod podľa odseku 6, dohodnú na takomto uplatnení tým, že sa rozhodnú uplatniť toto písmeno a depozitárovi túto skutočnosť náležite oznámia.

Zjednodušené ustanovenie o obmedzení výhod

8. Ak Zjednodušené ustanovenie o obmedzení výhod neuvádza inak, rezident zmluvnej jurisdikcie pokrytej daňovej zmluvy nebude mať nárok na výhodu, ktorá by bola inak poskytnutá podľa pokrytej daňovej zmluvy, inú ako výhodu podľa ustanovení pokrytej daňovej zmluvy:

   a) ktorá určuje rezidenciu osoby inej ako fyzickej osoby, ktorá je rezidentom viac ako jednej zmluvnej jurisdikcie na základe ustanovení pokrytej daňovej zmluvy, ktorá definuje rezidenta zmluvnej jurisdikcie;

   b) ktorá určuje, že zmluvná jurisdikcia poskytne podniku tejto zmluvnej jurisdikcie korešpondujúcu úpravu nadväzujúcu na pôvodnú úpravu vykonanú druhou zmluvnou jurisdikciou v súlade s pokrytou daňovou zmluvou vo vzťahu k sume dane uloženej v prvej menovanej zmluvnej jurisdikcii zo ziskov prepojeného podniku; alebo

   c) ktorá umožňuje rezidentom zmluvnej jurisdikcie požiadať, aby príslušný orgán tejto zmluvnej jurisdikcie posúdil prípady zdanenia, ktoré nie sú v súlade s pokrytou daňovou zmluvou,

pokiaľ takýto rezident nie je „oprávnenou osobou“, ako sa definuje v odseku 9, v čase, keď by sa výhoda mala poskytnúť.

9. Rezident zmluvnej jurisdikcie pokrytej daňovej zmluvy sa považuje za oprávnenú osobu v momente, keď by bola výhoda inak poskytnutá podľa pokrytej daňovej zmluvy, ak v tomto momente rezident je:

   a) fyzickou osobou;

b) touto zmluvnou jurisdikciou alebo jej nižším správnym celkom alebo miestnym orgánom, alebo agentúrou alebo zastúpením akejkoľvek takejto zmluvnej jurisdikcie, jej nižšieho správneho celku alebo miestneho orgánu;

c) spoločnosťou alebo iným subjektom, ak hlavný druh jej akcií je pravidelne obchodovaný na jednej alebo viacerých uznávaných burzách cenných papierov;

d) subjektom, ktorý nie je fyzickou osobou a ktorý:

i) je neziskovou organizáciou typu, na ktorom sa zmluvné jurisdikcie dohodli prostredníctvom výmeny diplomatických nót; alebo

ii) je subjektom alebo organizáciou založenou v tejto zmluvnej jurisdikcii, ktorá sa podľa vnútroštátnych daňových predpisov tejto zmluvnej jurisdikcie považuje za samostatný subjekt, a:

A) ktorá bola založená a vykonáva činnosť výlučne alebo takmer výlučne s cieľom spravovať alebo poskytovať dôchodkové dávky a vedľajšie alebo príležitostné dávky fyzickým osobám a ktorá v tejto súvislosti podlieha príslušnej regulácii zo strany danej zmluvnej jurisdikcie, jej správneho celku alebo miestneho orgánu; alebo

B) ktorá bola založená a vykonáva činnosť výlučne alebo takmer výlučne s cieľom investovať finančné prostriedky v prospech subjektov alebo organizácií uvedených v bode A);

e) subjektom iným ako fyzickou osobou, pokiaľ aspoň polovicu dní dvanásťmesačného obdobia, do ktorého spadá obdobie, keď by výhoda inak bola poskytnutá, subjekty, ktoré sú rezidentmi tejto zmluvnej jurisdikcie a ktoré majú nárok na výhody z pokrytej daňovej zmluvy podľa

písmen a) až d), vlastnia, či už priamo alebo nepriamo, minimálne 50 percent akcií tohto subjektu.

10. a) Rezident zmluvnej jurisdikcie pokrytej daňovej zmluvy bude mať nárok na výhody z pokrytej daňovej zmluvy v súvislosti s časťou príjmu plynúceho z druhej zmluvnej jurisdikcie bez ohľadu na to, či rezident je oprávnená osoba, pokiaľ sa rezident aktívne zúčastňuje na výkone činnosti v prvej uvedenej zmluvnej jurisdikcii, a príjem plynúci z druhej zmluvnej jurisdikcie vyplýva z tejto činnosti alebo s ňou súvisí. Na účely Zjednodušeného ustanovenia o obmedzení výhod výraz „aktívny výkon činnosti“ nezahŕňa nasledujúce činnosti alebo akúkoľvek ich kombináciu:

i) činnosti holdingovej spoločnosti;

ii) poskytovanie celkového dozoru alebo správy skupiny spoločností;

iii) poskytovanie skupinového financovania (vrátane *cash poolingu*); alebo

iv) investovanie alebo riadenie investícií, pokiaľ tieto činnosti nevykonáva banka, poisťovacia spoločnosť alebo registrovaný obchodník s cennými papiermi v rámci bežného výkonu ich riadnej činnosti.

b) Ak rezidentovi jednej zmluvnej jurisdikcie pokrytej daňovej zmluvy plynie časť príjmu z činnosti, ktorú tento rezident vykonáva v druhej zmluvnej jurisdikcii, alebo plynie časť príjmu zo zdrojov v druhej zmluvnej jurisdikcii od prepojenej osoby, podmienky uvedené v písmene a) sa budú považovať za splnené s ohľadom na takú časť, iba ak činnosť, ktorú rezident vykonáva v prvej uvedenej zmluvnej jurisdikcii, s ktorou sa táto časť súvisí, je podstatná vo vzťahu k rovnakej činnosti alebo doplnkovej činnosti, ktorú vykonáva rezident alebo takáto prepojená osoba v tejto druhej zmluvnej jurisdikcii. To, či činnosť je významná na účely tohto písmena, sa určí na základe všetkých skutočností a okolností.

c) Na účely uplatnenia tohto odseku sa činnosti vykonávané prepojenými osobami v súvislosti s rezidentom zmluvnej jurisdikcie pokrytej daňovej zmluvy považujú za činnosti vykonávané týmto rezidentom.

11. Rezident zmluvnej jurisdikcie pokrytej daňovej zmluvy, ktorý nie je oprávnenou osobou, bude mať tiež nárok na výhodu, ktorá by inak bola v súvislosti s časťou príjmu poskytnutá podľa pokrytej daňovej zmluvy, pokiaľ aspoň polovicu dní ktoréhokoľvek dvanásťmesačného obdobia, do ktorého spadá obdobie, keď by výhoda bola inak poskytnutá, subjekty, ktoré sú rovnocennými príjemcami výhod, vlastnili, či už priamo alebo nepriamo, minimálne 75-percentný podiel na rezidentovi.

12. Ak rezident zmluvnej jurisdikcie pokrytej daňovej zmluvy nie je ani oprávnenou osobou podľa ustanovení odseku 9, ani nemá nárok na výhody podľa odseku 10 alebo 11, potom príslušný orgán druhej zmluvnej jurisdikcie môže napriek tomu poskytnúť výhody podľa pokrytej daňovej zmluvy alebo výhody v súvislosti s určitou časťou príjmu s ohľadom na predmet a účel pokrytej daňovej zmluvy, ale len vtedy, ak tento rezident takémuto príslušnému orgánu uspokojivo preukáže, že ani jeho založenie, akvizícia alebo udržiavanie, ani výkon jeho činnosti nemali ako jeden z hlavných účelov získanie výhod podľa tejto pokrytej daňovej zmluvy. Predtým ako žiadosť, ktorú rezident zmluvnej jurisdikcie podá podľa tohto odseku, bude buď schválená, alebo zamietnutá, príslušný orgán druhej zmluvnej jurisdikcie, ktorej bola žiadosť predložená, sa poradí s príslušným orgánom tejto prvej uvedenej zmluvnej jurisdikcie.

13. Na účely Zjednodušeného ustanovenia o obmedzení výhod:

a) výraz „uznávaná burza cenných papierov “ označuje:

i) akúkoľvek burzu cenných papierov založenú a ako takú regulovanú podľa vnútroštátnych predpisov niektorej zmluvnej jurisdikcie; a

ii) akúkoľvek inú burzu cenných papierov, na ktorej sa dohodnú kompetentné orgány zmluvných jurisdikcií;

b) výraz „hlavný druh akcií“ označuje triedu alebo triedy akcií spoločnosti, ktorá predstavuje väčšinu celkových hlasovacích práv a hodnoty spoločnosti, alebo triedu alebo triedy podielov na subjekte, ktorý v úhrne predstavuje väčšinu z celkového počtu hlasov a hodnoty tohto subjektu;

c) výraz „rovnocenný príjemca“ označuje akúkoľvek osobu, ktorá by mala nárok na výhody v súvislosti s časťou príjmu poskytnutou zmluvnou jurisdikciou pokrytej daňovej zmluvy podľa vnútroštátnych právnych predpisov tejto zmluvnej jurisdikcie, pokrytej daňovej zmluvy alebo podľa akýchkoľvek medzinárodných právnych dokumentov, ktoré sú rovnocenné alebo ešte výhodnejšie ako výhody, ktoré sa majú priznať časti príjmu podľa tejto predmetnej daňovej zmluvy. Na účely určenia, či je osoba rovnocenným príjemcom v súvislosti s dividendami, sa bude predpokladať, že táto osoba má v držbe rovnaký majetok spoločnosti vyplácajúcej dividendy, ako je majetok, ktorý má v držbe spoločnosť, ktorá si nárokuje takúto výhodu v súvislosti s dividendami;

d) v súvislosti s osobami, ktoré nie sú spoločnosťami, výraz „akcie“ označuje podiely, ktoré sú porovnateľné s akciami;

e) dve osoby sa považujú za „prepojené osoby“, ak jedna z nich vlastní, či už priamo alebo nepriamo, minimálne 50-percentný podiel na druhej osobe (alebo v prípade spoločnosti minimálne 50 percent celkových hlasovacích práv a hodnoty akcií spoločnosti), alebo ak iný subjekt vlastní, priamo alebo nepriamo, minimálne 50-percentný podiel na úžitkoch (alebo v prípade spoločnosti minimálne 50 percent celkových hlasovacích práv a hodnoty akcií spoločnosti) v každom subjekte; v každom prípade je však osoba prepojená s inou osobou, ak

na základe všetkých relevantných skutočností a okolností jedna osoba ovláda druhú alebo ak obidve sú ovládané tou istou osobou alebo osobami.

14. Zjednodušené ustanovenie o obmedzení výhod sa uplatní namiesto ustanovení pokrytej daňovej zmluvy alebo v prípade neexistencie takého ustanovenia v pokrytej daňovej zmluve, ktorým by sa obmedzili výhody podľa pokrytej daňovej zmluvy (alebo ktorým by sa obmedzili iné výhody ako výhoda podľa ustanovení pokrytej daňovej zmluvy týkajúca sa rezidencie, pridružených podnikov alebo nediskriminácie alebo výhoda, ktorá sa neobmedzuje výhradne len na rezidentov zmluvnej jurisdikcie) len na rezidenta, ktorý spĺňa podmienky na priznanie takejto výhody tým, že splní jeden alebo viacero rozhodných testov.

15. Zmluvná strana si môže vyhradiť právo:

a) neuplatňovať odsek 1 na svoje pokryté daňové zmluvy na základe toho, že má v úmysle prijať kombináciu detailného ustanovenia o obmedzení výhod a buď pravidiel proti zneužívaniu účelových štruktúr financovania („conduit financing structures“), alebo testu hlavného účelu, čím splní minimálny štandard na predchádzanie zneužívaniu zmlúv podľa balíka OECD/G20 BEPS; a v takých prípadoch sú zmluvné jurisdikcie povinné snažiť sa o dosiahnutie vzájomne uspokojivého riešenia, ktoré bude v súlade s minimálnym štandardom;

b) neuplatňovať odsek 1 (a odsek 4, a to v prípade zmluvnej strany, ktorá sa rozhodla uplatňovať tento odsek) na jej pokryté daňové zmluvy, ktoré už obsahujú ustanovenia, ktorými sa odopierajú všetky výhody, ktoré by inak boli poskytnuté podľa tejto pokrytej daňovej zmluvy, kde hlavným účelom alebo jedným z hlavných účelov akéhokoľvek opatrenia alebo transakcie, alebo akejkoľvek osoby zúčastnenej na takomto opatrení alebo transakcii bolo získať tieto výhody;

c) neuplatňovať Zjednodušené ustanovenie o obmedzení výhod na jej pokryté daňové zmluvy, ktoré už obsahujú ustanovenia uvedené v odseku 14.

16. Okrem prípadov, keď sa Zjednodušené ustanovenie o obmedzení výhod uplatňuje v súvislosti s poskytovaním výhod podľa pokrytej daňovej zmluvy jednou alebo viacerými zmluvnými stranami podľa odseku 7, zmluvná strana, ktorá sa podľa odseku 6 rozhodne uplatniť Zjednodušené ustanovenie o obmedzení poskytovaných výhod, si môže vyhradiť právo v celom rozsahu tohto článku, že sa nebude uplatňovať v súvislosti s jej pokrytými daňovými zmluvami vo vzťahu k jednej alebo viacerým iným zmluvným jurisdikciám, ktoré sa rozhodli neuplatňovať Zjednodušené ustanovenie o obmedzení výhod. V takých prípadoch sú tieto zmluvné jurisdikcie povinné snažiť sa o dosiahnutie vzájomne uspokojivého riešenia, ktoré bude v súlade s minimálnym štandardom na predchádzanie zneužívaniu zmlúv podľa balíka OECD/G20 BEPS.

17. a) Každá zo zmluvných strán, ktorá si neuplatnila výhradu uvedenú v odseku 15 písm. a), je povinná oznámiť depozitárovi, či každá z jej pokrytých daňových zmlúv, na ktoré sa nevzťahuje výhrada uvedená v odseku 15 písm. b), obsahuje ustanovenie uvedené v odseku 2, a ak áno, oznámi aj číselné označenie článku a odseku, v ktorom sa toto ustanovenie uvádza. Ak všetky zmluvné jurisdikcie vykonajú takéto oznámenia v súvislosti s ustanovením pokrytej daňovej zmluvy, toto ustanovenie sa nahradí ustanoveniami odseku 1 (a podľa okolností odseku 4). V ostatných prípadoch sa ustanovenia pokrytej daňovej zmluvy nahradia odsekom 1 (a podľa okolností odsekom 4), ale len v tom rozsahu, v akom sú tieto ustanovenia v rozpore s odsekom 1 (a podľa okolností odsekom 4). Zmluvná strana, ktorá vykoná oznámenie podľa tohto písmena, môže tiež vyhlásiť, že hoci akceptuje samotné uplatnenie odseku 1 ako dočasné opatrenie, má v úmysle, pokiaľ to bude možné, prijať ustanovenia o obmedzení výhod k odseku 1 alebo namiesto odseku 1, a to prostredníctvom bilaterálnych rokovaní.

b) Každá zo zmluvných strán, ktorá sa rozhodne uplatniť odsek 4, je povinná oznámiť depozitárovi svoju voľbu. Odsek 4 sa uplatní na pokrytú daňovú zmluvu len v prípade, ak všetky zmluvné jurisdikcie vykonali takéto oznámenie.

c) Každá zo zmluvných strán, ktorá sa rozhodne pre uplatnenie Zjednodušeného ustanovenia o obmedzení výhod podľa odseku 6, je povinná oznámiť depozitárovi svoju voľbu. Pokiaľ takáto zmluvná strana neuplatnila výhradu podľa odseku 15 písm. c), takéto oznámenie musí obsahovať aj zoznam jej pokrytých daňových zmlúv, ktoré obsahujú ustanovenie uvedené v odseku 14, ako aj číselné označenie článku a odseku, v ktorom sa toto ustanovenie uvádza.

d) Každá zo zmluvných strán, ktorá sa rozhodne, že nebude uplatňovať Zjednodušené ustanovenie o obmedzení výhod podľa odseku 6, ale rozhodne sa pre uplatnenie odseku 7 písm. a) alebo b), je povinná oznámiť depozitárovi svoju voľbu. Pokiaľ takáto zmluvná strana neuplatnila výhradu podľa odseku 15 písm. c), takéto oznámenie musí obsahovať aj zoznam jej pokrytých daňových zmlúv, ktoré obsahujú ustanovenie uvedené v odseku 14, ako aj číselné označenie článku a odseku, v ktorom sa toto ustanovenie uvádza.

e) Pokiaľ všetky zmluvné jurisdikcie vykonajú oznámenia podľa písmena c) alebo d) v súvislosti s ustanovením pokrytej daňovej zmluvy, toto ustanovenie sa nahradí Zjednodušeným ustanovením o obmedzení výhod. V ostatných prípadoch sa ustanovenia pokrytej daňovej zmluvy nahradia Zjednodušeným ustanovením o obmedzení výhod, ale len v takom rozsahu, v akom sú tieto ustanovenia v rozpore so Zjednodušeným ustanovením o obmedzení výhod.

Článok 8 – Transakcie týkajúce sa výplaty dividend

1. Ustanovenia pokrytej daňovej zmluvy, ktoré vynímajú zo zdanenia dividendy vyplatené spoločnosťou, ktorá je rezidentom jednej zmluvnej jurisdikcie, alebo ktoré stanovujú limit pre sadzbu dane, ktorou sa môžu takéto dividendy zdaňovať za predpokladu, že skutočným vlastníkom alebo príjemcom dividend je spoločnosť, ktorá je rezidentom druhej zmluvnej jurisdikcie a ktorá vlastní, má v držbe alebo kontroluje viac ako určitú časť kapitálu, akcií, cenných papierov, celkových volebných hlasov, hlasovacích práv alebo podobných majetkových účastí v spoločnosti, ktorá vypláca dividendy, sa uplatnia, len ak sú podmienky vlastníctva uvedené v týchto ustanoveniach splnené počas celého obdobia 365 dní, ktoré zahŕňa deň výplaty dividend (na účely výpočtu tohto obdobia sa neprihliada na zmeny vlastníctva, ktoré by priamo vyplývali z reorganizácie podniku, ako napríklad zlúčenie alebo rozdelenie spoločnosti, ktorá má v držbe akcie alebo ktorá vypláca dividendy).

2. Minimálne obdobie držby uvedené v odseku 1 sa uplatní namiesto existujúceho minimálneho obdobia držby alebo v prípade neexistencie minimálneho obdobia držby v ustanoveniach pokrytej daňovej zmluvy podľa odseku 1.

3. Zmluvná strana si môže vyhradiť právo:

   a) neuplatňovať tento článok v celom jeho rozsahu na jej pokryté daňové zmluvy;

   b) neuplatňovať tento článok v celom jeho rozsahu na jej pokryté daňové zmluvy, pokiaľ ustanovenia odseku 1 už uvádzajú:

      i) minimálne obdobie držby;

      ii) minimálne obdobie držby kratšie ako 365 dní; alebo

      iii) minimálne obdobie držby dlhšie ako 365 dní.

4. Každá zo zmluvných strán, ktorá si neuplatnila výhradu podľa odseku 3 písm. a), je povinná oznámiť depozitárovi, či každá z jej pokrytých daňových zmlúv obsahuje ustanovenie uvedené v odseku 1, ktoré nie je predmetom výhrady podľa odseku 3 písm. b), a ak áno, uvedie číselné označenie článku a odseku, v ktorom sa toto ustanovenie uvádza. Odsek 1 sa použije v súvislosti s ustanovením pokrytej daňovej zmluvy len vtedy, ak všetky zmluvné jurisdikcie vykonali takéto oznámenie v súvislosti s týmto ustanovením.

Článok 9 – Zisky zo scudzenia akcií alebo podielov osôb, ktorých hodnota sa odvodzuje hlavne od nehnuteľného majetku

1. Ustanovenia pokrytej daňovej zmluvy, ktoré uvádzajú, že zisky plynúce rezidentovi jednej zmluvnej jurisdikcie zo scudzenia akcií alebo iných práv účasti na určitom subjekte sa môžu zdaniť v druhej zmluvnej jurisdikcii za predpokladu, že sa hodnota týchto akcií alebo práv odvodzuje z určitej časti od nehnuteľného majetku nachádzajúceho sa v tejto druhej zmluvnej jurisdikcii (alebo za predpokladu, že viac ako určitá časť majetku tohto subjektu je tvorená takýmto nehnuteľným majetkom):

   a) sa uplatnia, ak je splnená príslušná prahová hodnota kedykoľvek počas obdobia 365 dní predchádzajúcich scudzeniu; a

   b) sa uplatnia na akcie alebo porovnateľné podiely, ako napríklad podiely v osobnej obchodnej spoločnosti alebo truste (pokiaľ takéto akcie alebo podiely už nie sú zahrnuté) k akciám alebo právam, na ktoré sa už existujúce ustanovenia vzťahujú.

2. Obdobie uvedené v odseku 1 písm. a) sa uplatní namiesto časového obdobia na určenie toho, či bola splnená príslušná prahová hodnota uvedená v ustanoveniach pokrytej daňovej zmluvy v odseku 1, alebo v prípade neexistencie takéhoto obdobia.

3. Zmluvná strana sa tiež môže rozhodnúť, že v súvislosti so svojimi pokrytými daňovými zmluvami uplatní odsek 4.

4. Na účely pokrytej daňovej zmluvy zisky, ktoré plynú rezidentovi jednej zmluvnej jurisdikcie zo scudzenia akcií alebo porovnateľných podielov, ako napríklad podiely v osobnej obchodnej spoločnosti alebo truste, môžu byť zdanené v druhej zmluvnej jurisdikcii, ak kedykoľvek počas obdobia 365 dní predchádzajúcich scudzeniu viac ako 50 percent hodnoty týchto akcií alebo

porovnateľných podielov priamo alebo nepriamo predstavuje nehnuteľný majetok nachádzajúci sa v druhej zmluvnej jurisdikcii.

5. Odsek 4 sa použije namiesto ustanovení pokrytej daňovej zmluvy, ktorá uvádza, že zisky, ktoré plynú rezidentovi jednej zmluvnej jurisdikcie zo scudzenia akcií alebo iných práv účasti na osobe, môžu byť zdanené v druhej zmluvnej jurisdikcii za predpokladu, že viac ako určitá časť hodnoty týchto akcií alebo práv predstavuje nehnuteľný majetok nachádzajúci sa v druhej zmluvnej jurisdikcii, alebo za predpokladu, že viac ako určitá časť majetku tejto osoby predstavuje takýto nehnuteľný majetok.

6. Zmluvná strana si môže vyhradiť právo:

   a) neuplatňovať odsek 1 na jej pokryté daňové zmluvy;

   b) neuplatňovať odsek 1 písm. a) na jej pokryté daňové zmluvy;

   c) neuplatňovať odsek 1 písm. b) na jej pokryté daňové zmluvy;

   d) neuplatňovať odsek 1 písm. a) na jej pokryté daňové zmluvy, ktoré už obsahujú ustanovenia takého typu, ako sú uvedené v odseku 1, kde sa stanovuje lehota na určenie toho, či bola splnená príslušná prahová hodnota;

   e) neuplatňovať odsek 1 písm. b) na jej pokryté daňové zmluvy, ktoré už obsahujú ustanovenia takého typu, ako sú uvedené v odseku 1, a ktoré sa vzťahujú na scudzenie iných podielov ako akcií;

   f) neuplatňovať odsek 4 na jej pokryté daňové zmluvy, ktoré už obsahujú ustanovenia, ako sú uvedené v odseku 5.

7. Každá zo zmluvných strán, ktorá neuplatnila výhradu uvedenú v odseku 6 písm. a), je povinná oznámiť depozitárovi, či každá z jej pokrytých daňových zmlúv obsahuje ustanovenie opísané v

odseku 1, a ak áno, oznámi tiež číselné označenie článku a odseku, v ktorom sa toto ustanovenie uvádza. Odsek 1 sa použije v súvislosti s ustanovením pokrytej daňovej zmluvy len vtedy, ak všetky zmluvné jurisdikcie vykonali oznámenie v súvislosti s týmto ustanovením.

8. Každá zo zmluvných strán, ktorá sa rozhodne, že bude uplatňovať odsek 4, je povinná oznámiť depozitárovi svoju voľbu. Odsek 4 sa uplatní na pokrytú daňovú zmluvu len vtedy, ak všetky zmluvné jurisdikcie vykonali takéto oznámenie. V takom prípade sa odsek 1 v súvislosti s touto pokrytou daňovou zmluvou neuplatní. V prípade zmluvnej strany, ktorá si neuplatnila výhradu uvedenú v odseku 6 písm. f), ale uplatnila si výhradu podľa odseku 6 písm. a), takéto oznámenie musí tiež obsahovať zoznam jej pokrytých daňových zmlúv, ktoré obsahujú ustanovenia uvedené v odseku 5, a tiež číselné označenie článku a odseku, v ktorom sa takéto ustanovenie uvádza. Pokiaľ všetky zmluvné jurisdikcie vykonali oznámenie v súvislosti s ustanovením pokrytej daňovej zmluvy podľa tohto odseku alebo odseku 7, potom sa toto ustanovenie nahradí ustanoveniami odseku 4. V ostatných prípadoch budú ustanovenia pokrytej daňovej zmluvy nahradené odsekom 4, a to v rozsahu, v akom sú tieto ustanovenia v rozpore s odsekom 4.

Článok 10 – Pravidlo proti zneužívaniu zmlúv v súvislosti so stálymi prevádzkarňami umiestnenými na území tretích štátov

1. V prípade, že:

   a) podniku jednej zmluvnej jurisdikcie pokrytej daňovej zmluvy plynie príjem z druhej zmluvnej jurisdikcie, pričom prvá zmluvná jurisdikcia považuje takýto príjem za príjem prisúditeľný stálej prevádzkarni podniku, ktorá je umiestnená na území tretej jurisdikcie; a

   b) zisky prisúditeľné danej stálej prevádzkarni sú vyňaté zo zdanenia v tejto prvej zmluvnej jurisdikcii,

   výhody plynúce z pokrytej daňovej zmluvy sa neuplatnia na akúkoľvek časť príjmu, ku ktorej daň v treťom štáte predstavuje menej ako 60 percent dane, ktorá by bola vyrubená na túto časť príjmu v prvej zmluvnej jurisdikcii, ak by bola stála prevádzkareň umiestnená v prvej uvedenej zmluvnej jurisdikcii. V takom prípade akýkoľvek príjem, na ktorý sa vzťahujú ustanovenia tohto odseku, bude zdanený v súlade s vnútroštátnymi prepismi druhej zmluvnej jurisdikcie, bez ohľadu na akékoľvek iné ustanovenia pokrytej daňovej zmluvy.

2. Odsek 1 sa nepoužije, ak príjem plynúci z druhej zmluvnej jurisdikcie uvedenej v odseku 1 plynul v dôsledku alebo v súvislosti s aktívnym výkonom činnosti vykonávanej prostredníctvom stálej prevádzkarne (okrem činností investovania, správy investícií alebo len samotnej držby investícií, a to na vlastný účet podniku, okrem prípadov, keď ide o bankové činnosti vykonávané bankou, poisťovacie činnosti vykonávané poisťovňou alebo obchodovanie s cennými papiermi, ktoré vykonáva registrovaný obchodník s cennými papiermi).

3. Ak sú podľa odseku 1 výhody podľa pokrytej daňovej zmluvy odopreté v súvislosti s časťou príjmu rezidenta jednej zmluvnej jurisdikcie, príslušný orgán druhej zmluvnej jurisdikcie môže napriek tomu poskytnúť tieto výhody v súvislosti s časťou tohto príjmu, ak v odpovedi na žiadosť tohto

rezidenta tento príslušný orgán určí, že poskytnutie takejto výhody je opodstatnené z toho dôvodu, že tento rezident nesplnil podmienky stanovené v odsekoch 1 a 2. Príslušný orgán zmluvnej jurisdikcie, ktorému rezident druhej zmluvnej jurisdikcie predložil žiadosť podľa predchádzajúcej vety, sa poradí s príslušným orgánom tejto druhej zmluvnej jurisdikcie predtým, ako žiadosti vyhovie alebo ju zamietne.

4. Odseky 1 až 3 sa použijú namiesto ustanovení pokrytej daňovej zmluvy, ktoré odopierajú alebo obmedzujú výhody, ktoré by inak boli poskytnuté podniku zmluvnej jurisdikcie, ktorému plynie príjem z tejto druhej zmluvnej jurisdikcie a tento príjem prislúcha stálej prevádzkarni podniku umiestnenej v treťom štáte, alebo v prípade neexistencie takýchto ustanovení.

5. Zmluvná strana si môže vyhradiť právo:

   a) neuplatňovať tento článok v celom jeho rozsahu na jej pokryté daňové zmluvy;

   b) neuplatňovať tento článok v celom jeho rozsahu na jej pokryté daňové zmluvy, ktoré už obsahujú ustanovenia uvedené v odseku 4;

   c) uplatňovať tento článok len na jej pokryté daňové zmluvy, ktoré už obsahujú ustanovenia uvedené v odseku 4.

6. Každá zo zmluvných strán, ktorá neuplatnila výhradu uvedenú v odseku 5 písm. a) alebo b), je povinná oznámiť depozitárovi, či každá z jej pokrytých daňových zmlúv obsahuje ustanovenie uvedené v odseku 4, a ak áno, oznámi tiež číselné označenie článku a odseku, v ktorom sa toto ustanovenie uvádza. Pokiaľ každá zo zmluvných jurisdikcií vykonala takéto oznámenie v súvislosti s ustanovením pokrytej daňovej zmluvy, potom sa toto ustanovenie nahradí ustanoveniami odsekov 1 až 3. V ostatných prípadoch budú ustanovenia pokrytej daňovej zmluvy nahradené odsekmi 1 až 3, a to v takom rozsahu, v akom sú tieto ustanovenia v rozpore s uvedenými odsekmi.

Článok 11 – Uplatňovanie daňových zmlúv na obmedzenie práva zmluvnej strany na zdanenie svojich vlastných rezidentov

1. Pokrytá daňová zmluva sa nedotýka zdanenia, ktoré uplatňuje zmluvná jurisdikcia voči svojim rezidentom, s výnimkou výhod poskytnutých podľa ustanovení pokrytej daňovej zmluvy, ktoré:

   a) vyžadujú, aby daná zmluvná jurisdikcia poskytla podniku v rámci tejto zmluvnej jurisdikcie korešpondujúcu úpravu následne po tom, ako druhá zmluvná jurisdikcia v súlade s pokrytou daňovou zmluvou vykoná primárnu úpravu sumy dane uloženej v prvej zmluvnej jurisdikcii zo ziskov stálej prevádzkarne podniku alebo ziskov prepojeného podniku;

   b) môžu ovplyvniť spôsob, akým táto zmluvná jurisdikcia zdaňuje fyzickú osobu, ktorá je rezidentom tejto zmluvnej jurisdikcie, ak tejto fyzickej osobe plynú príjmy v súvislosti so službami poskytovanými druhej zmluvnej jurisdikcii alebo jej správnemu celku alebo miestnemu orgánu alebo jej inému porovnateľnému orgánu;

   c) môžu ovplyvniť spôsob, ako táto zmluvná jurisdikcia zdaňuje fyzickú osobu, ktorá je rezidentom tejto zmluvnej jurisdikcie, ak je táto fyzická osoba zároveň študentom, učňom alebo praktikantom, alebo učiteľom, profesorom, prednášajúcim, inštruktorom, výskumným pracovníkom alebo vedeckým pracovníkom, ktorý spĺňa podmienky pokrytej daňovej zmluvy;

   d) vyžadujú, aby táto zmluvná jurisdikcia poskytla rezidentom tejto zmluvnej jurisdikcie započet dane alebo vyňatie zo zdanenia v súvislosti s príjmami, ktoré druhá zmluvná jurisdikcia môže zdaniť podľa pokrytej daňovej zmluvy (vrátane ziskov, ktoré prislúchajú stálej prevádzkarni umiestnenej v tejto druhej zmluvnej jurisdikcii v súlade s pokrytou daňovou zmluvou);

   e) chránia rezidentov tejto zmluvnej jurisdikcie pred určitými diskriminačnými daňovými postupmi tejto zmluvnej jurisdikcie;

f) umožňujú rezidentom tejto zmluvnej jurisdikcie žiadať, aby príslušný orgán tejto alebo ktorejkoľvek inej zmluvnej jurisdikcie posudzoval prípady zdaňovania, ktoré nie sú v súlade s pokrytou daňovou zmluvou;

g) môžu ovplyvniť, ako táto zmluvná jurisdikcia zdaňuje fyzickú osobu, ktorá je rezidentom tejto zmluvnej jurisdikcie, ak je táto fyzická osoba členom diplomatickej misie, vládnej misie alebo konzulárneho úradu druhej zmluvnej jurisdikcie;

h) uvádzajú, že dôchodky alebo iné platby vykonávané podľa legislatívy sociálneho zabezpečenia druhej zmluvnej jurisdikcie budú podliehať zdaneniu len v tejto druhej zmluvnej jurisdikcii;

i) uvádzajú, že dôchodky a podobné platby, renty, výživné a iné príspevky na výživu, ktoré majú pôvod v druhej zmluvnej jurisdikcii, budú podliehať zdaneniu len v tejto druhej zmluvnej jurisdikcii; alebo

j) inak výslovne obmedzujú právo zmluvnej jurisdikcie zdaňovať svojich vlastných rezidentov alebo ktoré výslovne uvádzajú, že zmluvná jurisdikcia, v ktorej má časť príjmu zdroj, má výlučné právo na jeho zdanenie.

2. Odsek 1 sa použije namiesto ustanovení pokrytej daňovej zmluvy, ktoré uvádzajú, že pokrytá daňová zmluva sa netýka toho, ako zmluvná jurisdikcia zdaňuje svojich rezidentov, alebo v prípade neexistencie takýchto ustanovení.

3. Zmluvná strana si môže vyhradiť právo:

a) neuplatňovať tento článok v celom jeho rozsahu na jej pokryté daňové zmluvy;

b) neuplatňovať tento článok v celom jeho rozsahu na jej pokryté daňové zmluvy, ktoré už obsahujú ustanovenia uvedené v odseku 2.

4. Každá zo zmluvných strán, ktorá neuplatnila výhradu uvedenú v odseku 3 písm. a) alebo b), je povinná oznámiť depozitárovi, či každá z jej pokrytých daňových zmlúv obsahuje ustanovenie uvedené v odseku 2, a ak áno, oznámi tiež číselné označenie článku a odseku, v ktorom sa toto ustanovenie uvádza. Pokiaľ všetky zmluvné jurisdikcie vykonali takéto oznámenie v súvislosti s ustanovením pokrytej daňovej zmluvy, potom sa toto ustanovenie nahradí ustanoveniami odseku 1. V ostatných prípadoch ustanovenia pokrytej daňovej zmluvy budú nahradené odsekom 1, a to v rozsahu, v akom sú tieto ustanovenia v rozpore s odsekom 1.

ČASŤ IV

Vyhýbanie sa situáciám existencie stálej prevádzkarne

Článok 12 – Úmyselné vyhýbanie sa situáciám existencie stálej prevádzkarne prostredníctvom komisionárskych štruktúr a podobných stratégií

1. Keď bez ohľadu na ustanovenia pokrytej daňovej zmluvy, ktorými sa definuje výraz „stála prevádzkareň“, ale s výhradou odseku 2, osoba koná v zmluvnej jurisdikcii pokrytej daňovej zmluvy v mene podniku a pritom v rámci tejto činnosti obvykle uzatvára zmluvy alebo zohráva hlavnú úlohu v procesoch, ktoré vedú k uzatvoreniu zmlúv bez významných úprav zo strany podniku, pričom sa tieto zmluvy uzatvárajú:

   a) v mene podniku; alebo

   b) o prevode vlastníckych práv k majetku alebo na udelenie práv na používanie majetku, ktorý podnik vlastní alebo ktorý má podnik právo používať; alebo

   c) na poskytovanie služieb týmto podnikom,

   sa bude takýto podnik považovať za podnik, ktorý má stálu prevádzkareň v tejto zmluvnej jurisdikcii v súvislosti s akýmikoľvek činnosťami, ktoré takáto osoba vykoná pre podnik, okrem prípadov, keď tieto činnosti, ak boli vykonané podnikom prostredníctvom trvalého miesta výkonu činnosti tohto podniku v tejto zmluvnej jurisdikcii, nebudú dôvodom na to, aby sa toto trvalé miesto výkonu činnosti považovalo za založenie stálej prevádzkarne podľa definície stálej prevádzkarne uvedenej v pokrytej daňovej zmluve (v znení prípadných úprav podľa tohto dohovoru).

2. Odsek 1 sa nepoužije, pokiaľ osoba, ktorá koná v jednej zmluvnej jurisdikcii pokrytej daňovej zmluvy v mene podniku druhej zmluvnej jurisdikcie, vykonáva činnosť v prvej zmluvnej jurisdikcii

ako nezávislý zástupca a koná v mene tohto podniku v rámci riadneho výkonu tejto činnosti. Pokiaľ však osoba koná výlučne alebo takmer výlučne v mene jedného alebo viacerých podnikov, s ktorými je úzko prepojená, takáto osoba sa nebude považovať za nezávislého zástupcu v rámci významu tohto odseku, a to vo vzťahu k akémukoľvek takémuto podniku.

3. a) Odsek 1 sa uplatní namiesto ustanovení pokrytej daňovej zmluvy, ktoré opisujú podmienky, za ktorých sa podnik bude považovať za podnik, ktorý má stálu prevádzkareň v zmluvnej jurisdikcii (alebo podmienky, za ktorých sa iný/á subjekt/osoba bude považovať za stálu prevádzkareň v zmluvnej jurisdikcii) vo vzťahu k činnosti, ktorú iná osoba, ktorá nie je nezávislým zástupcom, vykonáva v mene podniku, ale len pokiaľ takéto ustanovenia riešia situáciu, pri ktorej takáto osoba má v tejto zmluvnej jurisdikcii a priebežne uplatňuje právomoc uzatvárať zmluvy v mene daného podniku.

b) Odsek 2 sa uplatní namiesto ustanovení pokrytej daňovej zmluvy, ktoré uvádzajú, že podnik sa nebude považovať za podnik, ktorý má stálu prevádzkareň v zmluvnej jurisdikcii v súvislosti s činnosťami, ktoré v mene podniku vykonáva nezávislý zástupca.

4. Zmluvná strana si môže vyhradiť právo, že tento článok nebude uplatňovať v celom jeho rozsahu na jej pokryté daňové zmluvy.

5. Každá zo zmluvných strán, ktorá si neuplatnila výhradu uvedenú v odseku 4, je povinná oznámiť depozitárovi, či každá z jej pokrytých daňových zmlúv obsahuje ustanovenie uvedené v odseku 3 písm. a), a tiež číselné označenie článku a odseku, v ktorom sa toto ustanovenie uvádza. Odsek 1 sa použije v súvislosti s ustanoveniami pokrytej daňovej zmluvy len vtedy, ak všetky zmluvné jurisdikcie vykonali oznámenie v súvislosti s týmto ustanovením.

6. Každá zo zmluvných strán, ktorá si neuplatnila výhradu uvedenú v odseku 4, je povinná oznámiť depozitárovi, či každá z jej pokrytých daňových zmlúv obsahuje ustanovenie uvedené v odseku 3 písm. b), a tiež číselné označenie článku a odseku, v ktorom sa toto ustanovenie uvádza. Odsek 2 sa

použije v súvislosti s ustanoveniami pokrytej daňovej zmluvy len vtedy, ak všetky zmluvné jurisdikcie vykonali oznámenie v súvislosti s týmto ustanovením.

Článok 13 – Úmyselné vyhýbanie sa situáciám existencie stálej prevádzkarne prostredníctvom výnimiek pre špecifické činnosti

1. Zmluvná strana sa môže rozhodnúť, že bude uplatňovať odsek 2 (Alternatíva A) alebo odsek 3 (Alternatíva B) alebo si nezvolí uplatnenie žiadnej z uvedených alternatív.

Alternatíva A

2. Bez ohľadu na ustanovenia pokrytej daňovej zmluvy, ktorými sa definuje výraz „stála prevádzkareň“, má sa za to, že výraz „stála prevádzkareň“ sa nevzťahuje na:

a) činnosti, ktoré sa špecificky uvádzajú v pokrytej daňovej zmluve (pred prípadnou úpravou týmto dohovorom) ako tie, ktoré sa nepovažujú za činnosti zakladajúce stálu prevádzkareň, bez ohľadu na to, či táto výnimka z existencie stálej prevádzkarne je alebo nie je podmienená tým, že ide o činnosti prípravného alebo pomocného charakteru;

b) udržiavanie trvalého miesta výkonu činnosti výlučne na účely vykonávania akejkoľvek činnosti v mene podniku, ktorá nie je uvedená v písmene a);

c) udržiavanie trvalého miesta výkonu činnosti výlučne pre akúkoľvek kombináciu činností uvedených v písmenách a) a b),

za predpokladu, že takáto činnosť, alebo v prípade písmena c) celková činnosť trvalého miesta výkonu činnosti predstavuje činnosti prípravného alebo pomocného charakteru.

Alternatíva B

3. Bez ohľadu na ustanovenia pokrytej daňovej zmluvy, ktorými sa definuje výraz „stála prevádzkareň“, má sa za to, že výraz „stála prevádzkareň“ sa nevzťahuje na:

a) činnosti, ktoré sa špecificky uvádzajú v pokrytej daňovej zmluve (pred prípadnou úpravou týmto dohovorom) ako tie, ktoré sa nepovažujú za činnosti zakladajúce stálu prevádzkareň, bez ohľadu na to, či táto výnimka z existencie stálej prevádzkarne je alebo nie je podmienená tým, že ide o činnosti prípravného alebo pomocného charakteru, s výnimkou prípadov, keď príslušné ustanovenia pokrytej daňovej zmluvy výslovne uvádzajú, že niektorá špecifická činnosť sa má považovať za činnosť, ktorá nevedie k vzniku stálej prevádzkarne, za predpokladu, že táto činnosť je prípravného alebo pomocného charakteru;

b) udržiavanie trvalého miesta výkonu činnosti výlučne na účely vykonávania akejkoľvek činnosti v mene podniku, ktorá nie je uvedená v písmene a), za predpokladu, že táto činnosť je prípravného alebo pomocného charakteru;

c) udržiavanie trvalého miesta výkonu činnosti výlučne pre akúkoľvek kombináciu činností uvedených v písmenách a) a b), za predpokladu, že celková činnosť tohto trvalého miesta výkonu činnosti, ktorá je výsledkom tejto kombinácie, je činnosť prípravného alebo pomocného charakteru.

4. Ustanovenie pokrytej daňovej zmluvy (po prípadnej úprave podľa odseku 2 alebo 3), v ktorom sa uvádzajú špecifické činnosti, ktoré sa pokladajú za činnosti nezakladajúce stálu prevádzkareň, sa neuplatní na trvalé miesto výkonu činnosti, ktoré podnik používa alebo udržiava, ak tento podnik alebo s ním úzko prepojený podnik vykonáva činnosť na tom istom mieste alebo na inom mieste v rámci tej istej zmluvnej jurisdikcie a:

a) toto miesto alebo iné miesto predstavuje stálu prevádzkareň pre daný podnik alebo s ním úzko prepojený podnik podľa ustanovení pokrytej daňovej zmluvy, v ktorých sa definuje stála prevádzkareň; alebo

b) celková činnosť, ktorá je výsledkom kombinácie činností vykonávaných týmito dvomi podnikmi na tom istom mieste alebo tým istým podnikom, alebo jeho úzko prepojeným podnikom na dvoch miestach, nemá prípravný alebo pomocný charakter,

za predpokladu, že tieto činnosti vykonávané týmito dvomi podnikmi na tom istom mieste alebo tým istým podnikom, alebo jeho úzko prepojeným podnikom na dvoch miestach predstavujú doplňujúce funkcie, ktoré sú súčasťou ucelenej činnosti podniku.

5. a) Odsek 2 alebo 3 sa použije namiesto príslušných častí ustanovení pokrytej daňovej zmluvy, v ktorých sa uvádzajú špecifické činnosti, ktoré sa pokladajú za činnosti nezakladajúce stálu prevádzkareň, a to aj keď sa táto činnosť vykonáva prostredníctvom trvalého miesta výkonu činnosti (alebo ustanovení pokrytej daňovej zmluvy, ktoré majú porovnateľný účinok).

b) Odsek 4 sa uplatní na ustanovenia pokrytej daňovej zmluvy (po prípadnej úprave podľa odseku 2 alebo 3), v ktorých sa uvádzajú špecifické činnosti, ktoré sa pokladajú za činnosti nezakladajúce stálu prevádzkareň, a to aj keď sa táto činnosť vykonáva prostredníctvom trvalého miesta výkonu podnikania (alebo ustanovení pokrytej daňovej zmluvy, ktoré majú porovnateľný účinok).

6. Zmluvná strana si môže vyhradiť právo:

a) neuplatňovať tento článok v celom jeho rozsahu na jej pokryté daňové zmluvy;

b) neuplatňovať odsek 2 na jej pokryté daňové zmluvy, ktoré výslovne uvádzajú, že zoznam špecifických činností sa nemá považovať za činnosti vedúce k vzniku stálej prevádzkarne, len ak každá z týchto činností je činnosťou prípravného alebo pomocného charakteru;

c) neuplatňovať odsek 4 na jej pokryté daňové zmluvy.

7. Každá zo zmluvných strán, ktorá sa rozhodne, že bude uplatňovať alternatívu podľa odseku 1, je povinná oznámiť depozitárovi výber svojej alternatívy. Takéto oznámenie musí tiež obsahovať zoznam jej pokrytých daňových zmlúv, ktoré obsahujú ustanovenie opísané v odseku 5 písm. a), a tiež číselné označenie článku a odseku, v ktorom sa toto ustanovenie uvádza. Alternatíva sa bude uplatňovať súvislosti s ustanovením pokrytej daňovej zmluvy len vtedy, ak sa všetky zmluvné jurisdikcie rozhodli uplatniť tú istú alternatívu a vykonali takéto oznámenie v súvislosti s týmto ustanovením.

8. Každá zo zmluvných strán, ktorá neuplatnila výhradu uvedenú v odseku 6 písm. a) alebo c) a nerozhodne sa uplatniť alternatívu podľa odseku 1, je povinná oznámiť depozitárovi, či každá z jej pokrytých daňových zmlúv obsahuje ustanovenie uvedené v odseku 5 písm. b), a tiež oznámiť číselné označenie článku a odseku, v ktorom sa toto ustanovenie uvádza. Odsek 4 sa použije v súvislosti s ustanovením pokrytej daňovej zmluvy len vtedy, ak všetky zmluvné jurisdikcie vykonali takéto oznámenie v súvislosti s týmto ustanovením podľa tohto odseku alebo podľa odseku 7.

Článok 14 – Delenie zmlúv

1. Výlučne na účely určenia toho, či už uplynulo obdobie (alebo obdobia) uvedené v ustanovení pokrytej daňovej zmluvy, ktorým sa určuje obdobie (alebo obdobia), po uplynutí ktorých určité projekty alebo aktivity vedú k vzniku stálej prevádzkarne:

   a) pokiaľ podnik jednej zmluvnej jurisdikcie vykonáva činnosti v druhej zmluvnej jurisdikcii na mieste, ktoré zakladá stavenisko, stavebný projekt, inštalačný projekt alebo iný špecifický projekt uvedený v príslušnom ustanovení pokrytej daňovej zmluvy, alebo ak vykonáva dozor alebo konzultačné činnosti v súvislosti s takýmto miestom, a to v prípade ustanovenia pokrytej daňovej zmluvy, ktoré sa odvoláva na takéto činnosti a tieto činnosti sa vykonávajú počas jedného alebo viacerých časových období, ktoré v úhrne presahujú 30 dní, avšak nepresahujú dĺžku obdobia alebo období uvedených v príslušnom ustanovení pokrytej daňovej zmluvy; a

   b) pokiaľ sa súvisiace činnosti vykonávajú v tejto druhej zmluvnej jurisdikcii na tom istom stavenisku, stavebnom alebo inštalačnom projekte alebo inom mieste uvedenom v príslušnom ustanovení pokrytej daňovej zmluvy (alebo ak sa príslušné ustanovenie pokrytej daňovej zmluvy vzťahuje na činnosti dozoru alebo konzultačné činnosti v súvislosti s takýmto miestom) počas rôznych období, z ktorých každé presahuje 30 dní, vykonávané podnikmi úzko prepojenými s prvým uvedeným podnikom,

   potom sa tieto rôzne časové obdobia pripočítajú k celkovému časovému obdobiu, počas ktorého prvý uvedený podnik vykonával činnosť na tomto stavenisku, stavebnom alebo inštalačnom projekte alebo inom mieste uvedenom v príslušnom ustanovení pokrytej daňovej zmluvy.

2. Odsek 1 sa použije namiesto ustanovení pokrytej daňovej zmluvy, pokiaľ takéto ustanovenia riešia delenie zmlúv na viacero častí na účely vyhnutia sa uplatneniu časového obdobia alebo časových období v súvislosti s existenciou stálej prevádzkarne pri špecifických projektoch alebo činnostiach uvedených v odseku 1, alebo v prípade neexistencie takých ustanovení.

3. Zmluvná strana si môže vyhradiť právo:

   a) neuplatňovať tento článok v celom jeho rozsahu na jej pokryté daňové zmluvy;

   b) neuplatňovať tento článok v celom jeho rozsahu v súvislosti s ustanoveniami jej pokrytých daňových zmlúv v súvislosti s prieskumom alebo ťažbou prírodných zdrojov.

4. Každá zo zmluvných strán, ktorá neuplatnila výhradu uvedenú v odseku 3 písm. a), je povinná oznámiť depozitárovi, či každá z jej pokrytých daňových zmlúv obsahuje ustanovenie uvedené v odseku 2, ku ktorému sa nevzťahuje výhrada podľa odseku 3 písm. b), a ak áno, oznámi tiež číselné označenie článku a odseku, v ktorom sa toto ustanovenie uvádza. Pokiaľ všetky zmluvné jurisdikcie vykonali takéto oznámenie v súvislosti s ustanovením pokrytej daňovej zmluvy, potom toto ustanovenie bude nahradené ustanoveniami odseku 1, a to v rozsahu uvedenom v odseku 2. V ostatných prípadoch ustanovenia pokrytej daňovej zmluvy budú nahradené odsekom 1, a to v rozsahu, v akom sú tieto ustanovenia v rozpore s odsekom 1.

Článok 15 – Definovanie osoby úzko prepojenej s podnikom

1. Na účely ustanovení pokrytej daňovej zmluvy, ktoré sú upravené v článku 12 (Úmyselné vyhýbanie sa situáciám existencie stálej prevádzkarne prostredníctvom komisionárskych štruktúr a podobných stratégií) ods. 2, v článku 13 (Úmyselné vyhýbanie sa situáciám existencie stálej prevádzkarne prostredníctvom výnimiek pre špecifické činnosti) ods. 4 alebo v článku 14 (Delenie zmlúv) ods. 1, osoba je úzko prepojená s podnikom, ak na základe všetkých relevantných skutočností a okolností jedna osoba ovláda druhú alebo ak sú obidve ovládané tými istými osobami alebo podnikmi. V každom prípade sa osoba bude považovať za úzko prepojenú s podnikom, pokiaľ má jeden v držbe, či už priamo alebo nepriamo, viac ako 50-percentný podiel (*beneficial interest*) na druhom (alebo, v prípade spoločnosti, viac ako 50 percent celkových hlasovacích práv a hodnoty akcií spoločnosti alebo podiel na vlastnom imaní spoločnosti (*beneficial equity interest*), alebo ak iná osoba má v držbe, či už priamo alebo nepriamo, viac ako 50-percentný podiel (alebo, v prípade spoločnosti, viac ako 50 percent celkových hlasovacích práv a hodnoty akcií spoločnosti alebo podiel na vlastnom imaní spoločnosti) na osobe a podniku.

2. Zmluvná strana, ktorá uplatnila výhradu podľa článku 12 (Úmyselné vyhýbanie sa situáciám existencie stálej prevádzkarne prostredníctvom komisionárskych štruktúr a podobných stratégií) ods. 4, článku 13 (Úmyselné vyhýbanie sa situáciám existencie stálej prevádzkarne prostredníctvom výnimiek pre špecifické činnosti) ods. 6 písm. a) alebo c) a článku 14 (Delenie zmlúv) ods. 3 písm. a), si môže vyhradiť právo, že tento článok sa v celom jeho rozsahu nebude uplatňovať na jej pokryté daňové zmluvy, na ktoré sa vzťahujú tieto výhrady.

ČASŤ V

Zlepšenie riešenia sporov

Článok 16 – Riešenie prípadov dohodou

1. Ak sa osoba domnieva, že opatrenia jednej alebo oboch zmluvných jurisdikcií vedú alebo budú viesť v jej prípade k zdaneniu, ktoré nie je v súlade s ustanoveniami pokrytej daňovej zmluvy, môže, nezávisle od opravných prostriedkov, ktoré poskytujú vnútroštátne právne predpisy týchto zmluvných jurisdikcií, predložiť prípad príslušnému orgánu ktorejkoľvek zmluvnej jurisdikcie. Prípad musí byť predložený do troch rokov od prvého oznámenia o opatrení smerujúcom k zdaneniu, ktoré nie je v súlade s ustanoveniami pokrytej daňovej zmluvy.

2. Ak príslušný orgán považuje námietku za oprávnenú a ak sám nie je schopný nájsť uspokojivé riešenie, bude sa usilovať prípad vyriešiť vzájomnou dohodou s príslušným orgánom druhej zmluvnej jurisdikcie tak, aby sa zamedzilo zdaneniu, ktoré nie je v súlade s pokrytou daňovou zmluvou. Dosiahnutá dohoda sa uplatní bez ohľadu na časové lehoty podľa vnútroštátnych právnych predpisov zmluvných jurisdikcií.

3. Príslušné orgány zmluvných jurisdikcií vynaložia úsilie vyriešiť vzájomnou dohodou ťažkosti či pochybnosti, ktoré môžu vzniknúť pri výklade alebo vykonávaní pokrytej daňovej zmluvy. Môžu sa tiež vzájomne poradiť o zamedzení dvojitého zdanenia v prípadoch, ktoré neupravuje pokrytá daňová zmluva.

4. a) i) Prvá veta odseku 1 sa použije namiesto ustanovení pokrytej daňovej zmluvy (alebo jej častí), ktoré uvádzajú, že pokiaľ sa osoba domnieva, že v dôsledku konania jednej alebo oboch zmluvných jurisdikcií jej bola alebo bude uložená daň v rozpore s ustanoveniami pokrytej daňovej zmluvy, potom táto osoba môže, bez ohľadu na opravné prostriedky,

ktoré poskytujú vnútroštátne právne predpisy týchto zmluvných jurisdikcií, predložiť prípad príslušnému orgánu tej zmluvnej jurisdikcie, ktorej je táto osoba rezidentom, vrátane ustanovení, na základe ktorých prípad predkladaný touto osobou spadá pod ustanovenia pokrytej daňovej zmluvy vzťahujúce sa na zabránenie diskriminácii na základe štátnej príslušnosti, prípad sa môže predložiť príslušnému orgánu tej zmluvnej jurisdikcie, ktorej je táto osoba štátnym príslušníkom, alebo v prípade neexistencie takýchto ustanovení v pokrytej daňovej zmluve (alebo jej častí).

ii) Druhá veta odseku 1 sa použije namiesto ustanovení pokrytej daňovej zmluvy, ktoré uvádzajú, že prípad uvedený v prvej vete odseku 1 sa musí predložiť v rámci stanovenej lehoty, ktorá je kratšia ako tri roky od prvého oznámenia opatrenia smerujúceho k zdaneniu, ktoré nie je v súlade s ustanoveniami pokrytej daňovej zmluvy, alebo v prípade neexistencie ustanovení v pokrytej daňovej zmluve, ktoré by stanovili lehotu, dokedy sa takýto prípad musí predložiť.

b) i) Prvá veta odseku 2 sa použije v prípade, že pokrytá daňová zmluva neobsahuje ustanovenia, ktoré uvádzajú, že príslušný orgán, ktorému osoba uvedená v odseku 1 prípad predloží, sa vynasnaží, pokiaľ bude námietku považovať za oprávnenú a pokiaľ sám nebude schopný nájsť uspokojivé riešenie, prípad vyriešiť vzájomnou dohodou s príslušným orgánom druhej zmluvnej jurisdikcie tak, aby sa zamedzilo zdaneniu, ktoré je v rozpore s ustanoveniami pokrytej daňovej zmluvy.

ii) Druhá veta odseku 2 sa použije v prípade neexistencie ustanovení v pokrytej daňovej zmluve, ktoré by uvádzali, že akákoľvek dosiahnutá dohoda sa uplatní bez ohľadu na akékoľvek časové lehoty stanovené vo vnútroštátnych právnych predpisoch zmluvných jurisdikcií.

c) i) Prvá veta odseku 3 sa použije v prípade neexistencie ustanovení v pokrytej daňovej zmluve, ktoré by uvádzali, že príslušné orgány zmluvných jurisdikcií vynaložia úsilie vzájomnou dohodou vyriešiť akékoľvek ťažkosti alebo pochybnosti, ktoré môžu vznikať v súvislosti s výkladom alebo vykonávaním pokrytej daňovej zmluvy.

ii) Druhá veta odseku 3 sa použije v prípade neexistencie ustanovení v pokrytej daňovej zmluve, ktoré by uvádzali, že príslušné orgány zmluvných jurisdikcií môžu tiež navzájom poradiť na účely zamedzenia dvojitého zdanenia v prípadoch neupravených v pokrytej daňovej zmluve.

5. Zmluvná strana si môže vyhradiť právo:

a) neuplatňovať prvú vetu odseku 1 na jej pokryté daňové zmluvy na základe skutočnosti, že táto zmluvná strana má v úmysle splniť minimálny štandard na zlepšenie riešenia sporov podľa balíka OECD/G20 BEPS zabezpečením toho, že podľa každej z jej pokrytých daňových zmlúv (okrem pokrytej daňovej zmluvy, ktorá dovoľuje, aby osoba predložila prípad príslušnému orgánu ktorejkoľvek z týchto zmluvných jurisdikcií), ak sa osoba domnieva, že opatrenia jednej alebo oboch zmluvných jurisdikcií vedú alebo budú viesť v jej prípade k zdaneniu, ktoré nie je v súlade s ustanoveniami pokrytej daňovej zmluvy, môže, bez ohľadu na opravné prostriedky, ktoré poskytujú vnútroštátne právne predpisy týchto zmluvných jurisdikcií, predložiť prípad príslušnému orgánu tej zmluvnej jurisdikcie, ktorej je táto osoba rezidentom, alebo, ak prípad predkladaný touto osobou spadá pod ustanovenia pokrytej daňovej zmluvy vzťahujúce sa na zabránenie diskriminácii na základe štátnej príslušnosti, predložiť prípad príslušnému orgánu tej zmluvnej jurisdikcie, ktorej je táto osoba štátnym príslušníkom; a príslušný orgán tejto zmluvnej jurisdikcie pristúpi k procesu bilaterálneho oznamovania a konzultácií s príslušným orgánom druhej zmluvnej jurisdikcie pre prípady, v

ktorých príslušný orgán, ktorému bol prípad predložený na riešenie vzájomnou dohodou, nepovažuje námietku daňovníka za oprávnenú;

b) neuplatňovať druhú vetu odseku 1 na jej pokryté daňové zmluvy, ktoré neuvádzajú, že prípad uvedený v prvej vete odseku 1 sa musí predložiť v rámci určitej časovej lehoty na základe skutočnosti, že má v úmysle splniť minimálny štandard na zlepšenie riešenia sporov podľa balíka OECD/G20 BEPS zabezpečením toho, že na účely všetkých týchto pokrytých daňových zmlúv sa daňovníkovi uvedenému v odseku 1 dovoľuje predložiť prípad v rámci lehoty minimálne troch rokov od prvého oznámenia opatrenia vedúceho k zdaneniu, ktoré bolo v rozpore s ustanoveniami pokrytej daňovej zmluvy;

c) neuplatňovať druhú vetu odseku 2 na jej pokryté daňové zmluvy na základe skutočnosti, že na účely všetkých jej pokrytých daňových zmlúv:

   i) akákoľvek dohoda, ktorá sa dosiahne prostredníctvom riešenia prípadov dohodou, sa uskutoční bez ohľadu na akékoľvek lehoty stanovené vo vnútroštátnych právnych predpisoch zmluvných jurisdikcií; alebo

   ii) má v úmysle splniť minimálny štandard na zlepšenie riešenia sporov podľa balíka OECD/G20 BEPS tým, že v rámci bilaterálnych zmluvných rokovaní prijme ustanovenia zmluvy, v ktorých sa bude uvádzať, že:

      A) zmluvné jurisdikcie nevykonajú žiadnu úpravu ziskov, ktoré sú prisúditeľné stálej prevádzkarni podniku jednej zo zmluvných jurisdikcií po uplynutí obdobia vzájomne dohodnutého medzi obidvomi zmluvnými jurisdikciami od konca zdaňovacieho obdobia, v ktorom boli dosiahnuté zisky, ktoré by prislúchali stálej prevádzkarni (toto ustanovenie sa nepoužije v prípade podvodu, hrubej nedbalosti alebo úmyselného zanedbania); a

B) zmluvné jurisdikcie nezahrnú do ziskov podniku a následne nezdania zisky, ktoré by podnik dosiahol, ale ktoré v dôsledku podmienok uvedených v ustanoveniach pokrytej daňovej zmluvy v súvislosti s prepojenými podnikmi nedosiahol, po uplynutí obdobia, na ktorom sa zmluvné jurisdikcie dohodnú, od konca zdaňovacieho obdobia, v ktorom by podnik tieto zisky dosiahol (toto ustanovenie sa nepoužije v prípade podvodu, hrubej nedbanlivosti alebo úmyselného zanedbania).

6. a) Každá zo zmluvných strán, ktorá neuplatnila výhradu uvedenú v odseku 5 písm. a), je povinná oznámiť depozitárovi, či každá z jej pokrytých daňových zmlúv obsahuje ustanovenie uvedené v odseku 4 písm. a) bode i), a ak áno, oznámi tiež číselné označenie článku a odseku, v ktorom sa toto ustanovenie uvádza. Pokiaľ všetky zmluvné jurisdikcie vykonali oznámenie v súvislosti s ustanovením pokrytej daňovej zmluvy, potom toto ustanovenie bude nahradené prvou vetou odseku 1. V ostatných prípadoch sa prvou vetou odseku 1 nahradia ustanovenia pokrytej daňovej zmluvy, ale len v tom rozsahu, v akom sú tieto ustanovenia v rozpore s touto vetou.

b) Každá zo zmluvných strán, ktorá neuplatnila výhradu, ako sa uvádza v odseku 5 písm. b), je povinná oznámiť depozitárovi tieto informácie:

i) zoznam jej pokrytých daňových zmlúv, ktoré obsahujú ustanovenia, v ktorých sa uvádza, že prípad uvedený v prvej vete odseku 1 sa musí predložiť v rámci určitej časovej lehoty, ktorá je kratšia ako tri roky od prvého oznámenia o opatrení smerujúcom k zdaneniu, ktoré nie je v súlade s ustanoveniami pokrytej daňovej zmluvy, a tiež oznámi číselné označenie článku a odseku, v ktorom sa toto ustanovenie uvádza; ustanovenie pokrytej daňovej zmluvy sa nahradí druhou vetou odseku 1, pokiaľ všetky zmluvné jurisdikcie vykonali takéto oznámenie v súvislosti s týmto ustanovením; v ostatných prípadoch, s výhradou bodu ii), druhá veta odseku 1 nahradí ustanovenia

pokrytej daňovej zmluvy len v tom rozsahu, pokiaľ sú tieto ustanovenia v rozpore s druhou vetou odseku 1;

ii) zoznam jej pokrytých daňových zmlúv, ktorý obsahuje ustanovenia, v ktorých sa uvádza, že prípad uvedený v prvej vete odseku 1 sa musí predložiť v rámci stanovenej lehoty, ktorá je minimálne tri roky od prvého oznámenia o opatrení smerujúcom k zdaneniu, ktoré nie je v súlade s ustanoveniami pokrytej daňovej zmluvy, a tiež oznámi číselné označenie článku a odseku, v ktorom sa toto ustanovenie uvádza; druhá veta odseku 1 sa nepoužije na pokrytú daňovú zmluvu, pokiaľ ktorákoľvek zmluvná jurisdikcia vykonala takéto oznámenie v súvislosti s touto pokrytou daňovou zmluvou.

c) Každá zo zmluvných strán je povinná oznámiť depozitárovi tieto informácie:

i) zoznam svojich pokrytých daňových zmlúv, ktoré neobsahujú ustanovenie uvedené v odseku 4 písm. b) bode i); prvá veta odseku 2 sa uplatní na pokrytú daňovú zmluvu, len pokiaľ všetky zmluvné jurisdikcie vykonali takéto oznámenie v súvislosti s touto pokrytou daňovou zmluvou;

ii) v prípade zmluvnej strany, ktorá neuplatnila výhradu uvedenú v odseku 5 písm. c), zoznam jej pokrytých daňových zmlúv, ktoré neobsahujú ustanovenie uvedené v odseku 4 písm. b) bode ii); druhá veta odseku 2 sa uplatní na pokrytú daňovú zmluvu, len pokiaľ všetky zmluvné jurisdikcie vykonali takéto oznámenie v súvislosti s touto pokrytou daňovou zmluvou.

d) Každá zo zmluvných strán je povinná oznámiť depozitárovi tieto informácie:

i) zoznam svojich pokrytých daňových zmlúv, ktoré neobsahujú ustanovenie uvedené v odseku 4 písm. c) bode i); prvá veta odseku 3 sa použije na pokrytú daňovú zmluvu, len

pokiaľ všetky zmluvné jurisdikcie vykonali takéto oznámenie v súvislosti s touto pokrytou daňovou zmluvou;

ii) zoznam svojich pokrytých daňových zmlúv, ktoré neobsahujú ustanovenie uvedené v odseku 4 písm. c) bode ii); druhá veta odseku 3 sa použije na pokrytú daňovú zmluvu, len pokiaľ všetky zmluvné jurisdikcie vykonali takéto oznámenie v súvislosti s touto pokrytou daňovou zmluvou.

Článok 17 – Korešpondujúce úpravy

1. Ak jedna zmluvná jurisdikcia zahrnie do ziskov podniku tejto zmluvnej jurisdikcie – a následne zdaní – zisky, z ktorých bol podnik druhej zmluvnej jurisdikcie zdanený v druhej zmluvnej jurisdikcii, a zisky takto zahrnuté sú zisky, ktoré by bol dosiahol podnik skôr uvedenej zmluvnej jurisdikcie, ak by podmienky dohodnuté medzi týmito dvoma podnikmi boli také, aké by sa dohodli medzi nezávislými podnikmi, potom druhá zmluvná jurisdikcia primerane upraví sumu dane uloženej z týchto ziskov. Pri stanovení takejto úpravy sa postupuje s náležitým ohľadom na iné ustanovenia predmetnej daňovej zmluvy a príslušné orgány zmluvných jurisdikcií sa v prípade potreby spolu poradia.

2. Odsek 1 sa použije namiesto ustanovení alebo v prípade neexistencie takýchto ustanovení, ktoré vyžadujú, aby zmluvná jurisdikcia vykonala náležité úpravy sumy dane uloženej v tejto jurisdikcii zo ziskov podniku z tejto druhej zmluvnej jurisdikcie, pokiaľ táto druhá zmluvná jurisdikcia zahrnie tieto zisky do ziskov podniku tejto druhej zmluvnej jurisdikcie a následne tieto zisky zdaní, pričom takto zahrnuté zisky sú ziskami, ktoré by bol podnik tejto druhej zmluvnej jurisdikcie dosiahol, ak by podmienky dohodnuté medzi týmito dvoma podnikmi boli také, aké by sa dohodli medzi nezávislými podnikmi.

3. Zmluvná strana si môže vyhradiť právo:

   a) neuplatňovať tento článok v celom jeho rozsahu na jej pokryté daňové zmluvy, ktoré už obsahujú ustanovenie uvedené v odseku 2;

   b) neuplatňovať tento článok v celom jeho rozsahu na jej pokryté daňové zmluvy na základe skutočnosti, že pokiaľ jej pokrytá daňová zmluva neobsahuje ustanovenie uvedené v odseku 2:

      i) vykoná príslušné úpravy, ako sa uvádza v odseku 1; alebo

      ii) jej príslušný orgán vynaloží potrebné úsilie na riešenie prípadu podľa ustanovení pokrytej daňovej zmluvy týkajúcich sa postupov vzájomnej dohody;

   c) v prípade, že zmluvná strana uplatnila výhradu podľa článku 16 (Riešenie prípadov dohodou) ods. 5 písm. c) bodu ii), že tento článok sa v celom jeho rozsahu nebude uplatňovať na jej pokryté daňové zmluvy na základe skutočnosti, že vo svojich bilaterálnych zmluvných rokovaniach prijme zmluvné ustanovenie takého typu, ako sa uvádza v odseku 1, za predpokladu, že sa zmluvné jurisdikcie dokázali dohodnúť o tomto ustanovení a o ustanoveniach uvedených v článku 16 (Riešenie prípadov dohodou) ods. 5 písm. c) bode ii).

4. Každá zo zmluvných strán, ktorá neuplatnila výhradu podľa odseku 3, je povinná oznámiť depozitárovi, či každá z jej pokrytých daňových zmlúv obsahuje ustanovenie uvedené v odseku 2, a ak áno, oznámiť tiež číselné označenie článku a odseku, v ktorom sa toto ustanovenie uvádza. Pokiaľ všetky zmluvné jurisdikcie vykonali takéto oznámenie v súvislosti s ustanovením pokrytej daňovej zmluvy, toto ustanovenie sa nahradí ustanoveniami odseku 1. V ostatných prípadoch sa odsekom 1 nahradia ustanovenia pokrytej daňovej zmluvy, a to v rozsahu, v akom sú tieto ustanovenia v rozpore s odsekom 1.

ČASŤ VI

Arbitráž

Článok 18 – Možnosť uplatnenia časti VI

Zmluvná strana sa môže rozhodnúť, že bude uplatňovať túto časť v súvislosti so svojimi pokrytými daňovými zmluvami, pričom je povinná oznámiť túto skutočnosť depozitárovi. Táto časť sa uplatní vo vzťahu k dvom zmluvným jurisdikciám v súvislosti s pokrytou daňovou zmluvou v prípade, že obidve zmluvné jurisdikcie vykonali takéto oznámenie.

Článok 19 – Povinne záväzná arbitráž

1. Ak:

   a) osoba predložila podľa ustanovení pokrytej daňovej zmluvy (po jej prípadnej úprave podľa článku 16 (Riešenie prípadov dohodou) ods. 1), ktoré uvádzajú, že osoba môže predložiť prípad príslušnému orgánu zmluvnej jurisdikcie, ak sa domnieva, že opatrenia jednej alebo oboch zmluvných jurisdikcií vedú alebo budú viesť v jej prípade k zdaneniu, ktoré nie je v súlade s ustanoveniami pokrytej daňovej zmluvy (po jej prípadných úpravách podľa tohto dohovoru), prípad príslušnému orgánu zmluvnej jurisdikcie na základe skutočnosti, že opatrenia jednej alebo oboch zmluvných jurisdikcií u nej viedlo k zdaneniu, ktoré nie je v súlade s ustanoveniami pokrytej daňovej zmluvy (po jej prípadných úpravách podľa tohto dohovoru); a

   b) príslušné orgány nedokážu dosiahnuť dohodu na účely vyriešenia tohto prípadu podľa ustanovení pokrytej daňovej zmluvy (po jej prípadnej úprave článkom 16 (Riešenie prípadov

dohodou) ods. 2), ktoré uvádzajú, že príslušný orgán sa bude usilovať prípad vyriešiť vzájomnou dohodou s príslušným orgánom druhej zmluvnej jurisdikcie, a to v lehote dvoch rokov od dátumu začatia, ako sa, podľa okolností, uvádza v odseku 8 alebo 9 (okrem prípadov, keď sa ešte pred uplynutím tejto lehoty príslušné orgány týchto zmluvných jurisdikcií dohodnú na inej lehote v súvislosti s daným prípadom a upovedomia o tejto dohode osobu, ktorá prípad predložila),

tak akékoľvek nevyriešené problémy vyplývajúce z prípadu sa, pokiaľ o to táto osoba písomne požiada, predložia na arbitráž spôsobom, ako sa uvádza v tejto časti, podľa akýchkoľvek pravidiel alebo postupov, na ktorých sa príslušné orgány týchto zmluvných jurisdikcií dohodnú podľa ustanovení odseku 10.

2. Ak príslušný orgán pozastaví procedúru riešenia prípadu dohodou, ako sa uvádza v odseku 1, pretože prípad týkajúci sa jednej alebo viacerých rovnakých vecí práve prebieha pred súdom alebo správnym senátom, potom lehota uvedená v odseku 1 písm. b) sa pozastaví, pokiaľ tento súd alebo správny senát nevynesie právoplatné rozhodnutie, alebo do doby, kým prípad bude odložený alebo späťvzatý. Okrem toho ak osoba, ktorá predložila prípad príslušnému orgánu, súhlasila s pozastavením procedúry na riešenie prípadu dohodou, lehota uvedená v odseku 1 písm. b) sa pozastaví, pokiaľ toto pozastavenie nebude zrušené.

3. Ak sa obidva príslušné orgány dohodnú, že osoba, na ktorú sa tento prípad priamo vzťahuje, nepredložila včas akékoľvek závažné dodatočné informácie, ktoré požadoval niektorý z príslušných orgánov po tom, ako začala plynúť lehota uvedená v odseku 1 písm. b), potom lehota uvedená v odseku 1 písm. b) sa predĺži o čas zodpovedajúci obdobiu začínajúcemu dátumom, kedy boli informácie vyžiadané, a končiace dátumom, kedy boli tieto informácie poskytnuté.

4. a) Arbitrážne rozhodnutie v súvislosti s predloženými záležitosťami sa vykoná prostredníctvom vzájomnej dohody týkajúcej sa prípadu uvedeného v odseku 1. Arbitrážne rozhodnutie bude konečné.

b) Arbitrážne rozhodnutie bude záväzné pre obidve zmluvné jurisdikcie s výnimkou týchto prípadov:

i) ak osoba, na ktorú sa tento prípad priamo vzťahuje, neakceptuje vzájomnú dohodu, ktorou sa vykonáva arbitrážne rozhodnutie. V takom prípade už tento prípad nemôže byť predložený na ďalšie posúdenie príslušnými orgánmi. Vzájomná dohoda, ktorou sa vykonáva arbitrážne rozhodnutie, sa v tomto prípade bude považovať za neakceptovanú osobou, ktorej sa tento prípad priamo týka, pokiaľ akákoľvek osoba, ktorej sa tento prípad priamo týka, do 60 dní od dátumu, kedy tomuto subjektu bolo poslané oznámenie o vzájomnej dohode, nestiahne z posúdenia akýmkoľvek súdom alebo správnym senátom všetky spory vyriešené vzájomnou dohodou, ktorou sa vykonáva arbitrážne rozhodnutie, alebo inak neukončí akékoľvek prebiehajúce konanie pred súdom alebo správnym senátom v súvislosti s takýmito spormi, a to spôsobom, ktorý je v súlade s touto vzájomnou dohodou.

ii) ak právoplatné rozhodnutie súdov jednej zo zmluvných jurisdikcií stanovuje, že arbitrážne rozhodnutie je neplatné. V takom prípade sa bude predpokladať, že žiadosť o arbitráž podľa odseku 1 nebola predložená a že arbitráž sa neuskutočnila (to sa netýka článkov 21 (Zachovávanie mlčanlivosti o arbitráži) a 25 (Náklady na arbitráž)). V takom prípade je možné predložiť novú žiadosť o arbitráž, okrem prípadov, keď sa príslušné orgány dohodnú, že nová žiadosť povolená nebude.

iii) ak osoba, ktorej sa tento prípad priamo týka, vedie súdny spor vo veciach, ktoré boli vyriešené vzájomnou dohodou, prostredníctvom ktorej sa vykonáva arbitrážne rozhodnutie pred akýmkoľvek súdom alebo správnym senátom.

5. Príslušný orgán, ktorému bola doručená pôvodná žiadosť o riešenie veci vzájomnou dohodou, ako sa uvádza v odseku 1 písm. a), je povinný do dvoch kalendárnych mesiacov od prijatia žiadosti:

a) poslať osobe, ktorá prípad predložila, oznámenie o prijatí žiadosti;

b) poslať oznámenie o prijatí žiadosti spolu s jej kópiou príslušnému orgánu druhej zmluvnej jurisdikcie.

6. Do troch kalendárnych mesiacov po tom, ako príslušný orgán dostane žiadosť o začatie postupu na dosiahnutie vzájomnej dohody (alebo jej kópiu od príslušného orgánu druhej zmluvnej jurisdikcie), je príslušný úrad povinný buď:

a) oznámiť osobe, ktorý prípad predložila, a druhému príslušnému orgánu, že dostal informácie potrebné na riadne posúdenie prípadu; alebo

b) žiadať dodatočné informácie od tejto osoby na daný účel.

7. Ak podľa odseku 6 písm. b) jeden alebo oba príslušné orgány žiadali od osoby, ktorá predložila tento prípad, dodatočné informácie potrebné na riadne posúdenie tohto prípadu, príslušný orgán, ktorý požadoval dodatočné informácie, je povinný do troch kalendárnych mesiacov od prijatia dodatočných informácií od tejto osoby informovať túto osobu a druhý príslušný orgán, že:

a) dostal požadované informácie; alebo

b) niektoré z požadovaných informácií ešte stále chýbajú.

8. Ak žiadny z príslušných orgánov nepožiadal o dodatočné informácie podľa odseku 6 písm. b), začiatočným dátumom podľa odseku 1 bude buď:

a) dátum, keď obidva príslušné orgány informovali osobu, ktorá prípad predložila, podľa odseku 6 písm. a); alebo

b) dátum, ktorý nastane tri kalendárne mesiace od informovania príslušného orgánu druhej zmluvnej jurisdikcie podľa odseku 5 písm. b),

podľa toho, ktorý z týchto dátumov nastane skôr.

9. Ak boli požadované dodatočné informácie podľa odseku 6 písm. b), začiatočným dátumom podľa odseku 1 bude buď:

   a) posledný deň, keď príslušné orgány, ktoré požadovali dodatočné informácie informovali osobu, ktorá prípad predložila, a druhý príslušný orgán podľa odseku 7 písm. a); alebo

   b) dátum, ktorý nastane tri kalendárne mesiace odo dňa, keď obidva príslušné orgány dostali všetky informácie požadované niektorým príslušným orgánom od osoby, ktorá prípad predložila,

   podľa toho, ktorý z týchto dátumov nastane skôr.

Ak však jeden alebo obidva príslušné orgány pošlú oznámenie uvedené v odseku 7 písm. b), takéto oznámenie sa bude považovať za žiadosť o dodatočné informácie podľa odseku 6 písm. b).

10. Príslušné orgány zmluvných jurisdikcií vzájomnou dohodou (podľa článku pokrytej daňovej zmluvy o postupoch riešenia prípadov dohodou) stanovia spôsob uplatnenia ustanovení uvedených v tejto časti vrátane minimálnych informácií potrebných pre každý z týchto príslušných orgánov na riadne posúdenie prípadu. Takáto dohoda sa uzatvorí ešte pred dátumom, ku ktorému bude po prvý krát možné predložiť nedoriešené záležitosti na arbitráž a následne ju bude možné upravovať.

11. Na účely uplatnenia tohto článku na svoje pokryté daňové zmluvy si zmluvná strana môže vyhradiť právo nahradiť dvojročné obdobie uvedené v odseku 1 písm. b) trojročným obdobím.

12. Zmluvná strana si môže vyhradiť právo na použitie týchto pravidiel v súvislosti so svojimi pokrytými daňovými zmluvami bez ohľadu na ostatné ustanovenia tohto článku:

   a) akákoľvek nevyriešená záležitosť vyplývajúca z postupu riešenia prípadu dohodou, ktorá by inak spadala do pôsobnosti arbitráže podľa tohto dohovoru, nebude predložená na arbitráž, ak o tejto veci už rozhodol súd alebo správny senát niektorej z týchto zmluvných jurisdikcií;

b) ak kedykoľvek po predložení návrhu na arbitráž a predtým, ako arbitrážna porada vydá rozhodnutie pre príslušné orgány zmluvných jurisdikcií, rozhodne v tejto veci súd alebo správny senát niektorého z týchto zmluvných jurisdikcií, arbitráž sa ukončí.

Článok 20 – Určenie arbitrov

1. Ak sa príslušné orgány zmluvných jurisdikcií nedohodnú na iných pravidlách, na účely tejto časti dohovoru sa uplatnia odseky 2 až 4.

2. Ustanovenie členov arbitrážnej poroty sa bude riadiť týmito pravidlami:

a) Arbitrážna porota bude zložená z troch členov s odbornými znalosťami a skúsenosťami v medzinárodných daňových záležitostiach.

b) Do 60 dní od dátumu návrhu na arbitráž podľa článku 19 (Povinne záväzná arbitráž) ods. 1 každý z príslušných orgánov určí jedného člena arbitrážnej poroty. Takto vybraní dvaja členovia arbitrážnej poroty potom do 60 dní odo dňa určenia druhého z nich vyberú tretieho člena poroty, ktorý bude vykonávať funkciu predsedu tejto arbitrážnej poroty. Predsedom arbitrážnej poroty nesmie byť štátny príslušník ani rezident niektorej z týchto zmluvných jurisdikcií.

c) Každý z takto určených členov arbitrážnej poroty musí byť v čase prijatia tohto poverenia nestranný a nezávislý od príslušných orgánov, daňových správ a ministerstiev financií týchto zmluvných jurisdikcií, ako aj od všetkých osôb priamo ovplyvnených daným prípadom (vrátane ich poradcov) a počas celého priebehu konania si musí udržiavať nestrannosť a nezávislosť a aj počas primerane dlhého času po skončení konania sa musí zdržať akéhokoľvek konania, ktoré by mohlo negatívne ovplyvniť dojem nestrannosti a nezávislosti arbitrov v súvislosti s týmto konaním.

3. Ak príslušný orgán zmluvnej jurisdikcie nevyberie člena arbitrážnej poroty spôsobom a v lehote, ako sa uvádza v odseku 2 alebo ako sa dohodnú príslušné orgány zmluvných jurisdikcií, potom člen poroty bude určený namiesto tohto príslušného orgánu najvyššie postaveným úradníkom Centra pre daňovú politiku a správu Organizácie pre hospodársku spoluprácu a rozvoj, ktorý nie je štátnym príslušníkom ani jednej zo zmluvných jurisdikcií.

4. Ak dvaja pôvodne vybraní členovia arbitrážnej poroty nevyberú predsedu senátu spôsobom a v lehote, ako sa uvádza v odseku 2 alebo ako sa dohodnú príslušné orgány zmluvných jurisdikcií, potom predsedu poroty určí najvyššie postavený úradník Centra pre daňovú politiku a správu Organizácie pre hospodársku spoluprácu a rozvoj, ktorý nie je štátnym príslušníkom ani jednej zo zmluvných jurisdikcií.

Článok 21 – Zachovávanie mlčanlivosti o arbitráži

1. Výlučne na účely uplatnenia ustanovení tejto časti dohovoru a ustanovení pokrytej daňovej zmluvy a vnútroštátnych právnych predpisov zmluvných jurisdikcií týkajúcich sa výmeny informácií, zachovávania mlčanlivosti a administratívnej pomoci členovia arbitrážnej poroty a najviac traja pracovníci na jedného člena poroty (a potenciálni arbitri, výlučne len v rozsahu potrebnom na overenie ich schopnosti splniť požiadavky na výkon funkcie arbitra) sa budú považovať za osoby alebo orgány, ktorým sa môžu sprístupniť informácie. Informácie predložené arbitrážnej porote alebo potenciálnym arbitrom a informácie, ktoré príslušné orgány dostanú od arbitrážnej poroty, sa budú považovať za informácie, ktoré sa poskytujú podľa ustanovení pokrytej daňovej zmluvy v súvislosti s výmenou informácií a administratívnou pomocou.

2. Príslušné orgány zmluvných jurisdikcií sú povinné zabezpečiť, aby členovia arbitrážnej poroty a ich personál ešte predtým, ako začnú pracovať v rámci arbitráže, sa písomne zaviazali, že so všetkými informáciami, ktoré sa týkajú arbitráže, budú zaobchádzať podľa zásad zachovávania dôvernosti

a mlčanlivosti, ako sú opísané v ustanoveniach pokrytej daňovej zmluvy v súvislosti s výmenou informácií a administratívnou pomocou a podľa príslušných vnútroštátnych právnych predpisov daných zmluvných jurisdikcií.

Článok 22 – Vyriešenie prípadu pred uzavretím arbitráže

Na účely tejto časti dohovoru a ustanovení pokrytej daňovej zmluvy, ktoré upravujú riešenie prípadov vzájomnou dohodou, procedúry riešenia prípadu dohodou a takisto aj arbitráž sa v súvislosti s prípadom ukončí, ak kedykoľvek po podaní návrhu na začatie arbitráže a predtým, ako arbitrážna porota vydá rozhodnutie pre príslušné orgány zmluvných jurisdikcií:

a) príslušné úrady zmluvných jurisdikcií dospejú k vzájomnej dohode, ktorou sa prípad vyrieši; alebo

b) osoba, ktorá prípad predložila, stiahne návrh na začatie arbitráže alebo návrh na začatie procedúry na riešenie prípadu dohodou.

Článok 23 – Druh arbitráže

1. Okrem prípadov, keď sa príslušné orgány zmluvných jurisdikcií vzájomne dohodnú na iných pravidlách, v súvislosti s arbitrážou podľa tejto časti dohovoru sa použijú tieto pravidlá:

a) Po tom, ako bude prípad predložený na arbitráž, príslušný orgán každej zo zmluvných jurisdikcií predloží arbitrážnej porote do určitého dohodnutého dátumu návrh riešenia sporu, ktoré bude adresovať všetky otvorené otázky v rámci tohto prípadu (pri zohľadnení všetkých dovtedy uzatvorených dohôd v rámci tohto prípadu medzi príslušnými orgánmi zmluvných jurisdikcií). Navrhované riešenie sporu sa bude obmedzovať na uvedenie konkrétnych peňažných čiastok (napríklad príjmov alebo nákladov) alebo, pokiaľ je tak dohodnuté, na

uvedenie maximálnej sadzby dane, ktorá sa má uplatniť podľa pokrytej daňovej zmluvy, za každú úpravu alebo podobnú záležitosť v tomto prípade. Pokiaľ príslušné orgány zmluvných jurisdikcií nebudú schopné dospieť k dohode o probléme, ktorý sa týka podmienok vykonávania pokrytej daňovej zmluvy (ďalej len „rozhodujúca otázka“), ako napríklad v otázkach, či je daná fyzická osoba rezidentom alebo či existuje stála prevádzkareň, potom príslušné orgány môžu predložiť alternatívny návrh riešenia sporu v súvislosti s problémami, ktorých vyriešením je podmienené vyriešenie takýchto rozhodujúcich otázok.

b) Príslušný orgán každej zo zmluvných jurisdikcií môže tiež predložiť arbitrážnej porote svoje doplňujúce stanovisko na zváženie. Každý príslušný orgán, ktorý predloží návrh riešenia sporu alebo doplňujúce stanovisko, je povinný poskytnúť kópiu týchto dokumentov druhému príslušnému orgánu, a to v rámci lehoty na predloženie návrhu riešenia sporu alebo doplňujúceho stanoviska. Každý príslušný orgán môže tiež v rámci dohodnutej lehoty predložiť arbitrážnej porote vyjadrenie v súvislosti s návrhom riešenia alebo doplňujúcim stanoviskom, ktoré predložil druhý príslušný orgán. Kópiu svojho vyjadrenia je povinný predložiť druhému príslušnému orgánu v rámci lehoty na predloženie vyjadrenia.

c) Arbitrážna porota vyberie ako svoje rozhodnutie o danom prípade jeden z návrhov na riešenie sporu predložených príslušnými orgánmi v súvislosti so všetkými problémami a rozhodujúcimi otázkami, pričom k rozhodnutiu nepripája žiadne zdôvodnenie alebo iné rozhodnutie. Rozhodnutie arbitrážnej poroty bude prijaté jednoduchou väčšinou členov poroty. Arbitrážna porota vydá svoje rozhodnutie písomnou formou príslušným orgánom zmluvných jurisdikcií. Rozhodnutie arbitrážnej poroty nemá hodnotu precedensu.

2. Na účely uplatnenia tohto článku v súvislosti so svojimi pokrytými daňovými zmluvami si zmluvná strana môže vyhradiť právo, že odsek 1 sa nebude uplatňovať na jej pokryté daňové zmluvy.

V takom prípade, pokiaľ sa príslušné orgány zmluvných jurisdikcií nedohodnú na iných pravidlách, v súvislosti s arbitrážou sa použijú tieto pravidlá:

a) Po predložení prípadu na arbitráž príslušný orgán každej zo zmluvných jurisdikcií neodkladne poskytne všetkým členom arbitrážnej poroty akékoľvek informácie, ktoré by mohli byť potrebné na vydanie rozhodnutia. Pokiaľ sa príslušné orgány zmluvných jurisdikcií nedohodnú inak, žiadne informácie, ktoré nemali obidva príslušné orgány k dispozícii predtým, ako im bol doručený návrh na začatie arbitráže, sa nebudú brať do úvahy pri vydaní rozhodnutia.

b) Arbitrážna porota rozhodne vo veciach, ktoré boli predložené na arbitráž v súlade s príslušnými ustanoveniami pokrytej daňovej zmluvy a čo sa týka týchto ustanovení, v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi platnými v príslušných zmluvných jurisdikciách. Členovia arbitrážnej poroty sú povinní tiež zvážiť akékoľvek iné zdroje informácií, o ktorých ich príslušné orgány zmluvných jurisdikcií budú prípadne informovať na základe vzájomnej dohody.

c) Rozhodnutie arbitrážnej poroty bude vydané pre príslušné orgány zmluvných jurisdikcií v písomnej forme s uvedením prameňov práva, z ktorých vychádzala a zdôvodnením, ktoré viedlo k takémuto výsledku. Rozhodnutie arbitrážnej poroty bude prijaté jednoduchou väčšinou členov poroty. Rozhodnutie arbitrážnej poroty nemá význam precedensu.

3. Zmluvná strana, ktorá si neuplatnila výhradu uvedenú v odseku 2, si môže vyhradiť právo vo vzťahu k predchádzajúcim odsekom tohto článku, že sa nebudú uplatňovať na jej pokryté daňové zmluvy so zmluvnými stranami, ktoré si uplatnili takúto výhradu. V takom prípade sú príslušné orgány zmluvných jurisdikcií za každú takúto pokrytú daňovú zmluvu povinné usilovať sa o dosiahnutie vzájomnej dohody o type arbitráže, ktorá sa má použiť v súvislosti s týmito pokrytými daňovými zmluvami. Pokiaľ nebude dosiahnutá takáto dohoda, nebude sa v súvislosti s takýmito pokrytými daňovými zmluvami uplatňovať článok 19 (Povinne záväzná arbitráž).

4. Zmluvná strana sa tiež môže rozhodnúť, že použije odsek 5 v súvislosti so svojimi pokrytými daňovými zmluvami, pričom je povinná oznámiť túto skutočnosť depozitárovi. Odsek 5 sa uplatní na obidve zmluvné jurisdikcie v súvislosti s pokrytými daňovými zmluvami, pokiaľ každá z týchto zmluvných jurisdikcií vykonala uvedené oznámenie.

5. Ešte pred začiatkom arbitráže sú príslušné orgány zmluvných jurisdikcií pokrytých daňových zmlúv povinné zabezpečiť, že každá osoba, ktorá predložila prípad, vrátane jej poradcov, písomne súhlasia s tým, že nesprístupnia žiadnej inej osobe žiadne informácie, ktoré sa dozvedia v priebehu arbitráže od príslušného orgánu alebo od arbitrážnej poroty. Procedúra riešenia prípadu vzájomnou dohodou podľa pokrytej daňovej zmluvy, ako aj arbitráž podľa tejto časti dohovoru v súvislosti s prípadom budú ukončené, ak kedykoľvek po podaní návrhu na začatie arbitráže a predtým, ako arbitrážna porota vydá rozhodnutie príslušným orgánom zmluvných jurisdikcií, osoba, ktorá predložila prípad, alebo jeden z jej poradcov závažným spôsobom porušia uvedenú dohodu.

6. Bez ohľadu na odsek 4, zmluvná strana, ktorá sa rozhodne, že nebude uplatňovať odsek 5, si môže vyhradiť právo, že odsek 5 sa nebude vzťahovať na jednu alebo viacero pokrytých daňových zmlúv alebo na všetky jej pokryté daňové zmluvy.

7. Zmluvná strana, ktorá sa rozhodne, že bude uplatňovať odsek 5, si môže vyhradiť právo, že táto časť dohovoru sa neuplatní v súvislosti so všetkými pokrytými daňovými zmluvami, na ktoré si druhá zmluvná jurisdikcia uplatnila výhradu podľa odseku 6.

Článok 24 – Dohoda na inom riešení

1. Na účely uplatnenia tejto časti dohovoru v súvislosti s jej pokrytými daňovými zmluvami sa zmluvná strana môže rozhodnúť, že uplatní odsek 2, pričom je povinná oznámiť túto skutočnosť

depozitárovi. Odsek 2 sa bude uplatňovať na obidve zmluvné jurisdikcie v súvislosti s pokrytou daňovou zmluvou, len ak obidve zmluvné jurisdikcie vykonajú takéto oznámenie.

2. Bez ohľadu na článok 19 (Povinne záväzná arbitráž) ods. 4 rozhodnutie arbitrážnej poroty podľa tejto časti dohovoru nebude záväzné pre zmluvné jurisdikcie pokrytej daňovej zmluvy a nebude sa v praxi vykonávať, ak sa príslušné orgány zmluvných jurisdikcií dohodnú na inom riešení všetkých otvorených problémov v lehote do troch kalendárnych mesiacov po tom, ako im bolo vydané rozhodnutie arbitrážnej poroty.

3. Zmluvná strana, ktorá sa rozhodne, že bude uplatňovať odsek 2, si môže vyhradiť právo, že odsek 2 sa bude uplatňovať v súvislosti s jej pokrytými daňovými zmluvami, na ktoré sa vzťahuje článok 23 (Druh arbitráže) ods. 2.

Článok 25 – Náklady na arbitráž

V rámci arbitráže podľa tejto časti dohovoru, poplatky a výdavky členov arbitrážnej poroty, ako aj akékoľvek náklady, ktoré vzniknú zmluvným jurisdikciám v súvislosti s arbitrážou, budú zmluvné jurisdikcie znášať spôsobom, na ktorom sa dohodnú vzájomnou dohodou príslušné orgány zmluvných jurisdikcií. Ak takáto dohoda neexistuje, každá zo zmluvných jurisdikcií bude znášať vlastné náklady a náklady na ním vybraného člena arbitrážnej poroty. Náklady na činnosť predsedu arbitrážnej poroty a ostatné náklady spojené z výkonom arbitráže budú znášať zmluvné jurisdikcie rovným dielom.

Článok 26 – Zlučiteľnosť

1. Vo vzťahu k článku 18 (Možnosť uplatnenia časti VI) ustanovenia tejto časti dohovoru sa použijú namiesto, alebo v prípade neexistencie ustanovení pokrytej daňovej zmluvy, ktoré sa týkajú arbitráže

o nedoriešených problémoch vyplývajúcich z procedúr na riešenie prípadov dohodou. Každá zo zmluvných strán, ktorá sa rozhodne, že bude uplatňovať túto časť dohovoru, je povinná oznámiť depozitárovi, či každá z jej pokrytých daňových zmlúv, okrem tých, na ktoré sa vzťahuje výhrada podľa odseku 4, obsahuje takéto ustanovenie, a ak áno, oznámi tiež číselné označenie článku a odseku, v ktorom sa toto ustanovenie uvádza. Pokiaľ obidve zmluvné jurisdikcie vykonali oznámenie v súvislosti s ustanovením pokrytej daňovej zmluvy, potom toto ustanovenie bude nahradené ustanoveniami tejto časti dohovoru vo vzťahu medzi týmito zmluvnými jurisdikciami.

2. Akékoľvek prípady nedoriešených problémov vyplývajúcich z procedúr na riešenie prípadov dohodou, ktoré inak spadajú do pôsobnosti arbitráže podľa tejto časti dohovoru, nebudú predložené na arbitráž, ak táto záležitosť bola predmetom prípadu, v súvislosti s ktorým už bola v minulosti ustanovená arbitrážna porota alebo podobný orgán v súlade s dvojstrannou alebo mnohostrannou zmluvou, ktorou sa určuje povinne záväzná arbitráž nedoriešených problémov, ktoré vyplývajú z procedúr na riešenie prípadov dohodou.

3. Vo vzťahu k odseku 1 nič v tejto časti dohovoru nesmie mať negatívny vplyv na plnenie širších povinností v súvislosti s arbitrážou o nedoriešených problémoch v rámci procedúr na riešenie prípadov dohodou, ktoré budú vyplývať z iných dohovorov, ktorých účastníkmi sú zmluvné jurisdikcie, alebo sa nimi stanú.

4. Zmluvná strana si môže vyhradiť právo, že táto časť dohovoru sa nebude uplatňovať v súvislosti s jednou alebo viacerými pokrytými daňovými zmluvami (alebo všetkými jej pokrytými daňovými zmluvami), ktoré už ustanovujú povinne záväznú arbitráž pre nedoriešené problémy vyplývajúce z procedúr na riešenie prípadov dohodou.

ČASŤ VII

Záverečné ustanovenia

Článok 27 – Podpis a ratifikácia, prijatie alebo schválenie

1. Od 31. decembra 2016 je tento dohovor otvorený na podpis pre:

   a) všetky štáty;

   b) Guernsey (Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska); Ostrov Man (Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska); Jersey (Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska); a

   c) ktorékoľvek iné jurisdikcie, ktoré sú oprávnené na to, aby sa stali zmluvnou stranou prostredníctvom rozhodnutia na základe konsenzu zmluvných strán a signatárov.

2. Tento dohovor podlieha ratifikácii, prijatiu alebo schváleniu.

Článok 28 – Výhrady

1. S výhradou odseku 2 sa voči tomuto dohovoru nesmú uplatňovať žiadne výhrady okrem tých, ktoré sú výslovne umožnené v:

   a) článku 3 (Transparentné subjekty) ods. 5;

   b) článku 4 (Subjekty s dvojitou daňovou rezidenciou) ods. 3;

   c) článku 5 (Uplatnenie metód na zamedzenie dvojitého zdanenia) ods. 8 a 9;

   d) článku 6 (Účel pokrytej daňovej zmluvy) ods. 4;

e) článku 7 (Predchádzanie zneužívaniu zmlúv) ods. 15 a 16;

f) článku 8 (Transakcie týkajúce sa výplaty dividend) ods. 3;

g) článku 9 (Zisky zo scudzenia akcií alebo podielov osôb, ktorých hodnota sa odvodzuje hlavne od nehnuteľného majetku) ods. 6;

h) článku 10 (Pravidlá proti zneužívaniu zmlúv v súvislosti so stálymi prevádzkarňami umiestnenými na území tretích štátov) ods. 5;

i) článku 11 (Uplatňovanie daňových zmlúv na obmedzenie práva zmluvnej strany na zdanenie svojich vlastných rezidentov) ods. 3;

j) článku 12 (Úmyselné vyhýbanie sa situáciám existencie stálej prevádzkarne prostredníctvom komisionárskych štruktúr a podobných stratégií) ods. 4;

k) článku 13 (Úmyselné vyhýbanie sa situáciám existencie stálej prevádzkarne prostredníctvom výnimiek pre špecifické činnosti) ods. 6;

l) článku 14 (Delenie zmlúv) ods. 3;

m) odseku 2 článku 15 (Definovanie osoby úzko prepojenej s podnikom) ods. 2;

n) článku 16 (Riešenie prípadov dohodou) ods. 5;

o) článku 17 (Korešpondujúce úpravy) ods. 3;

p) článku 19 (Povinne záväzná arbitráž) ods. 11 a 12;

q) článku 23 (Druh arbitráže) ods. 2, 3, 6, a 7;

r) článku 24 (Dohoda na inom riešení) ods. 3;

s) článku 26 (Zlučiteľnosť) ods. 4;

t) článku 35 (Nadobudnutie účinnosti) ods. 6 a 7; a

u) článku 36 (Nadobudnutie účinnosti časti VI) ods. 2.

2. a) Bez ohľadu na odsek 1 zmluvná strana, ktorá sa podľa článku 18 (Možnosť uplatnenia časti VI) rozhodne uplatniť časť VI (Arbitráž), môže formulovať jednu alebo viac výhrad v súvislosti s predmetom prípadov, ktoré budú môcť byť predložené na arbitráž podľa ustanovenia časti VI (Arbitráž). Čo sa týka zmluvnej strany, ktorá sa rozhodne podľa článku 18 (Možnosť uplatnenia časti VI) uplatniť časť VI (Arbitráž) po tom, ako sa stane zmluvnou stranou tohto dohovoru, výhrady podľa tohto písmena si môže uplatniť zároveň v momente, keď bude táto zmluvná strana oznamovať depozitárovi svoje rozhodnutie podľa článku 18 (Možnosť uplatnenia časti VI).

b) Výhrady podľa písmena a) podliehajú prijatiu. Výhrada uplatnená podľa písmena a) sa bude považovať za prijatú zmluvnou stranou, ak táto zmluvná strana neoznámila depozitárovi, že namieta voči takejto výhrade, pričom takúto námietku musí oznámiť do konca obdobia 12 mesiacov, ktoré sa začína dňom, keď depozitár informoval o výhrade, alebo dňom, keď bola u depozitára uložená listina o ratifikácii, prijatí alebo schválení, podľa toho, ktorý z týchto dní nastane neskôr. Čo sa týka zmluvnej strany, ktorá sa rozhodne podľa článku 18 (Možnosť uplatnenia časti VI) uplatniť si časť VI (Arbitráž) po tom, ako sa stane zmluvnou stranou tohto dohovoru, námietky voči výhradám uplatneným ostatnými zmluvnými stranami v minulosti podľa písm. a) je možné podať v termíne, keď táto prvá uvedená strana oznámi depozitárovi svoje rozhodnutie podľa článku 18 (Možnosť uplatnenia časti VI). Keď zmluvná strana vznesie námietku voči výhrade uplatnenej podľa písmena a), potom sa časť VI (Arbitráž) v plnom rozsahu nebude uplatňovať vo vzťahu medzi namietajúcou zmluvnou stranou a zmluvnou stranou, ktorá si uplatňovala výhradu.

3. Ak sa výslovne neuvádza v príslušných ustanoveniach tohto dohovoru inak, výhrada uplatnená podľa odseku 1 alebo 2:

   a) mení pre zmluvnú stranu, ktorá si uplatňovala výhradu v jej vzťahu s druhou zmluvnou stranou ustanovenia tohto dohovoru, na ktoré sa vzťahuje táto výhrada, a to v rozsahu tejto výhrady; a

   b) v tom istom rozsahu mení príslušné ustanovenia pre druhú zmluvnú stranu v jej vzťahu k zmluvnej strane, ktorá si uplatňovala výhradu.

4. Výhrady, ktoré sa vzťahujú na pokryté daňové zmluvy, ktoré uzatvorili jurisdikcie alebo územia, za ktorých medzinárodné vzťahy je zmluvná strana zodpovedná, alebo ktoré boli uzatvorené v jej mene, pokiaľ tieto jurisdikcie alebo územia nie sú zmluvnou stranou dohovoru podľa článku 27 (Podpis a ratifikácia, prijatie alebo schválenie) ods. 1 písm. b) alebo c) (uplatní zodpovedná zmluvná strana, pričom sa môžu odlišovať od výhrad, ktoré uplatnila zmluvná strana za svoje pokryté daňové zmluvy.

5. Výhrady sa musia uplatniť v čase podpisu alebo uloženia listín o ratifikácii, prijatí alebo schválení, a to s výhradou ustanovení odsekov 2, 6 a 9 tohto článku a článku 29 (Oznamovanie) ods. 5. Avšak pre zmluvnú stranu, ktorá sa rozhodne podľa článku 18 (Možnosť uplatnenia časti VI) uplatniť časť VI (Arbitráž) po tom, ako sa stala zmluvnou stranou tohto dohovoru, výhrady uvedené v odseku 1 písm. p), q), r) a s) tohto článku je možné podať v termíne, keď táto zmluvná strana oznámi depozitárovi svoje rozhodnutie podľa článku 18 (Možnosť uplatnenia časti VI).

6. Ak sa výhrady uplatňujú pri podpise, budú potvrdené pri uložení listín o ratifikácii, prijatí alebo schválení, pokiaľ dokument, ktorý obsahuje výhrady, výslovne neuvádza, že sa má považovať za definitívny, podľa ustanovení odsekov 2, 5 a 9 tohto článku a článku 29 (Oznamovanie) ods. 5.

7. Ak sa výhrady neuplatňujú pri podpise, zároveň sa depozitárovi musí predložiť predbežný zoznam predpokladaných výhrad.

8. Čo sa týka výhrad uplatnených podľa jednotlivých nižšie uvedených ustanovení, pri uplatňovaní výhrad sa musí predložiť aj zoznam zmlúv oznámených podľa článku 2 (Výklad pojmov) ods. 1 písm. a) bodu ii), na ktoré sa výhrada vzťahuje, ako sa vymedzuje v príslušných ustanoveniach (a v prípade výhrady podľa niektorého z nasledujúcich ustanovení okrem tých, ktoré sa uvádzajú v písmenách c), d) a n), sa musí uviesť aj číselné označenie článku a odseku, ktorý toto ustanovenie obsahuje, a to v momente, keď sa uplatňujú takéto výhrady:

   a) článku 3 (Transparentné subjekty) ods. 5 písm. b), c), d), e) a g);

   b) článku 4 (Subjekty s dvojitou daňovou rezidenciou) ods. 3 písm. b), c) a d);

   c) článku 5 (Uplatnenie metód na zamedzenie dvojitého zdanenia) ods. 8 a 9;

   d) článku 6 (Účel pokrytej daňovej zmluvy) ods. 4;

   e) článku 7 (Predchádzanie zneužívaniu zmlúv) ods. 15 písm. b) a c);

   f) článku 8 (Transakcie týkajúce sa výplaty dividend) ods. 3 písm. b) bodov i), ii), a iii);

   g) článku 9 (Zisky zo scudzenia akcií alebo podielov osôb, ktorých hodnota sa odvodzuje hlavne od nehnuteľného majetku) ods. 6 písm. d), e) a f);

   h) článku 10 (Pravidlá proti zneužívaniu zmlúv v súvislosti so stálymi prevádzkarňami umiestnenými na území tretích štátov) ods. 5 písm. b) a c);

   i) článku 11 (Uplatňovanie daňových zmlúv na obmedzenie práva zmluvnej strany na zdanenie svojich vlastných rezidentov) ods. 3 písm. b);

j) článku 13 (Úmyselné vyhýbanie sa situáciám existencie stálej prevádzkarne prostredníctvom výnimiek pre špecifické činnosti) ods. 6 písm. b);

k) článku 14 (Delenie zmlúv) ods. 3 písm. b);

l) článku 16 (Riešenie prípadov dohodou) ods. 5 písm. b);

m) článku 17 (Korešpondujúce úpravy) ods. 3 písm. a);

n) článku 23 (Druh arbitráže) ods. 6; a

o) článku 26 (Zlučiteľnosť) ods. 4.

Výhrady pod vyššie uvedenými písmenami a) až o) sa nevzťahujú na žiadne pokryté daňové zmluvy, ktoré nie sú uvedené v zozname uvedenom v tomto odseku.

9. Ktorákoľvek zmluvná strana, ktorá si uplatnila výhradu podľa odseku 1 alebo 2, môže túto výhradu kedykoľvek stiahnuť alebo ju nahradiť obmedzenejšou výhradou, a urobí tak oznámením predloženým depozitárovi. Takáto zmluvná strana je povinná podávať akékoľvek dodatočné oznámenia podľa článku 29 (Oznamovanie) ods. 6, ktoré sa môžu vyžadovať v dôsledku stiahnutia alebo nahradenia takejto výhrady. Podľa článku 35 (Nadobudnutie účinnosti) ods. 7 stiahnutie alebo nahradenie výhrady nadobudne účinnosť:

a) v súvislosti s pokrytou daňovou zmluvou uzatvorenou výlučne so štátmi alebo jurisdikciami, ktoré sú zmluvnými stranami tohto dohovoru, dátumom, keď depozitár oznámi, že bol informovaný o stiahnutí alebo nahradení výhrady:

i) v prípade výhrad v súvislosti s ustanoveniami týkajúcimi sa daní vyberaných zrážkou pri zdroji, kde skutočnosť, ktorá viedla k vzniku takejto dane, nastala k 1. januáru, alebo po 1. januári, roku bezprostredne nasledujúceho po skončení obdobia šiestich

kalendárnych mesiacov začínajúcich dátumom, keď depozitár informoval o oznámení o stiahnutí alebo nahradení danej výhrady; a

ii) v prípade výhrad v súvislosti so všetkými ostatnými ustanoveniami, pre dane uložené v súvislosti so zdaňovacími obdobiami začínajúcimi 1. januára, alebo po 1. januári, roku bezprostredne nasledujúceho po skončení obdobia šiestich kalendárnych mesiacov začínajúcich dátumom, keď depozitár informoval o oznámení o stiahnutí alebo nahradení danej výhrady; a

b) v súvislosti s pokrytou daňovou zmluvou, pre ktorú sa jedna alebo viac zmluvných jurisdikcií stali zmluvnými stranami tohto dohovoru po dátume, keď depozitárovi bolo doručené oznámenie o stiahnutí alebo nahradení: k poslednému z dátumov, ktorým dohovor nadobudne účinnosť pre tieto zmluvné jurisdikcie.

Článok 29 – Oznamovanie

1. S výhradou odsekov 5 a 6 tohto článku a článku 35 (Nadobudnutie účinnosti) ods. 7, oznámenia k nasledujúcim ustanoveniam sa musia vykonať pri podpise alebo pri uložení listiny o ratifikácii, prijatí alebo schválení:

a) článku 2 (Výklad pojmov) ods. 1 písm. a) bodu ii);

b) článku 3 (Transparentné subjekty) ods. 6;

c) článku 4 (Subjekty s dvojitou daňovou rezidenciou) ods. 4;

d) článku 5 (Uplatnenie metód na zamedzenie dvojitého zdanenia) ods. 10;

e) článku 6 (Účel pokrytej daňovej zmluvy) ods. 5 a 6;

f) článku 7 (Predchádzanie zneužívaniu zmlúv) ods. 17;

g) odsek 4 článku 8 (Transakcie týkajúce sa výplaty dividend);

h) článku 9 (Zisky zo scudzenia akcií alebo podielov osôb, ktorých hodnota sa odvodzuje hlavne od nehnuteľného majetku) ods. 7 a 8;

i) článku 10 (Pravidlá proti zneužívaniu zmlúv v súvislosti so stálymi prevádzkarňami umiestnenými na území tretích štátov) ods. 6;

j) článku 11 (Uplatňovanie daňových zmlúv na obmedzenie práva zmluvnej strany na zdanenie svojich vlastných rezidentov) ods. 4;

k) článku 12 (Úmyselné vyhýbanie sa situáciám existencie stálej prevádzkarne prostredníctvom komisionárskych štruktúr a podobných stratégií) ods. 5 a 6;

l) článku 13 (Úmyselné vyhýbanie sa situáciám existencie stálej prevádzkarne prostredníctvom výnimiek pre špecifické činnosti) ods. 7 a 8;

m) článku 14 (Delenie zmlúv) ods. 4;

n) článku 16 (Riešenie prípadov dohodou) ods. 6;

o) článku 17 (Korešpondujúce úpravy) ods. 4;

p) článku 18 (Možnosť uplatnenia časti VI);

q) článku 23 (Druh arbitráže) ods. 4;

r) článku 24 (Dohoda na inom riešení) ods. 1;

s) článku 26 (Zlučiteľnosť) ods. 1; a

t) článku 35 (Nadobudnutie účinnosti) ods. 1, 2, 3, 5 a 7.

2. Oznámenia v súvislosti s pokrytými daňovými zmluvami, ktoré uzatvorila určitá jurisdikcia alebo územie (alebo ktoré boli uzatvorené v ich mene), za ktorých medzinárodné vzťahy je zodpovedná zmluvná strana, pričom táto jurisdikcia alebo územie nie sú zmluvnou stranou dohovoru podľa článku 27 (Podpis a ratifikácia, prijatie alebo schválenie) ods. 1 písm. b) alebo c), je povinná vykonať táto zodpovedná zmluvná strana, pričom sa môžu odlišovať od oznámení, ktoré táto zmluvná strana vykoná za svoje vlastné pokryté daňové zmluvy.

3. Ak sa oznámenia vykonávajú pri podpise, musia byť potvrdené pri uložení listiny o ratifikácii, prijatí alebo schválení okrem prípadov, keď dokument obsahujúci oznámenia výslovne uvádza, že sa má považovať za konečný dokument podľa ustanovení odsekov 5 a 6 tohto článku a článku 35 (Nadobudnutie účinnosti) ods. 7.

4. Ak sa oznámenia nevykonajú pri podpise, potom sa musí pri podpise predložiť predbežný zoznam predpokladaných oznámení.

5. Zmluvná strana môže kedykoľvek doplniť zoznam zmlúv, ktorý bol oznámený podľa článku 2 (Výklad pojmov) ods. 1 písm. a) bodu ii), a to formou oznámenia predloženého depozitárovi. Zmluvná strana musí v tomto oznámení uviesť, či sa na zmluvu vzťahujú niektoré z výhrad, ktoré si zmluvná strana uplatnila a ktoré sa uvádzajú v článku 28 (Výhrady) ods. 8. Zmluvná strana môže tiež uplatniť novú výhradu, ako sa uvádza článku 28 (Výhrady) ods. 8, ak doplnená zmluva bude prvá, na ktorú sa takáto výhrada bude uplatňovať. Zmluvná strana je tiež povinná vykonať akékoľvek dodatočné oznámenia, ktoré sa prípadne môžu vyžadovať podľa odseku 1 písm. b) až s) v dôsledku doplnenia ďalších zmlúv. Okrem toho, ak pri tomto doplnení zoznamu po prvý krát ide o zaradenie daňovej zmluvy, ktorá bola uzatvorená štátom alebo územím (alebo v ich mene), za ktorých medzinárodné vzťahy je zmluvná strana zodpovedná, potom je zmluvná strana povinná uviesť akékoľvek výhrady (podľa článku 28 (Výhrady) ods. 4) alebo oznámenia (podľa odseku 2 tohto článku), ktoré sa vzťahujú na pokryté daňové zmluvy uzatvorené týmto

štátom alebo územím, alebo v ich mene. Od dátumu, ktorým sa doplnená(é) zmluva(y) oznámená(é) podľa článku 2 (Výklad pojmov) ods. 1 písm. a) bodu ii) stane(ú) pokrytou(tými) daňovou(ými) zmluvou(ami), sa budú ustanoveniami článku 35 (Nadobudnutie účinnosti) riadiť dátumy, ktorými úpravy pokrytej daňovej zmluvy nadobudnú účinnosť.

6. Zmluvná strana môže vykonať dodatočné oznámenia podľa odseku 1 písm. b) až s), a to formou oznámenia predloženého depozitárovi. Tieto oznámenia nadobudnú účinnosť:

a) v súvislosti s pokrytými daňovými zmluvami uzatvorenými výlučne so štátmi alebo s jurisdikciami, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru v čase, keď je depozitárovi doručené oznámenie,

   i) pokiaľ ide o oznámenia v súvislosti s ustanoveniami týkajúcimi sa daní vyberaných zrážkou pri zdroji, kde skutočnosť, ktorá viedla k vzniku takejto dane nastala 1. januára, alebo po 1. januári roku bezprostredne nasledujúceho po skončení obdobia šiestich kalendárnych mesiacov začínajúcich dátumom, keď depozitár informoval o dodatočnom oznámení; a

   ii) pokiaľ ide o oznámenia v súvislosti so všetkými ostatnými ustanoveniami, pre dane uložené v súvislosti so zdaňovacími obdobiami začínajúcimi 1. januára, alebo po 1. januári roku bezprostredne nasledujúceho po skončení obdobia šiestich kalendárnych mesiacov začínajúcich dátumom, keď depozitár informoval o dodatočnom oznámení; a

b) v súvislosti s pokrytou daňovou zmluvou, pre ktorú sa jeden alebo viac zmluvných štátov stal zmluvnou stranou tohto dohovoru po dátume, keď depozitárovi bolo doručené dodatočné oznámenie, k poslednému z dátumov, ktorým dohovor nadobudne účinnosť pre tieto zmluvné jurisdikcie.

Článok 30 – Následné úpravy pokrytých daňových zmlúv

Ustanovenia v tomto dohovore nemajú vplyv na následné úpravy pokrytých daňových zmlúv, na ktorých sa prípadne dohodnú zmluvné jurisdikcie pokrytej daňovej zmluvy.

Článok 31 – Konferencia zmluvných strán

1. Zmluvné strany môžu zvolať konferenciu zmluvných strán na účely prijímania rozhodnutí alebo posúdenia akýchkoľvek funkcií, ktoré sa môžu vyžadovať alebo môžu byť náležité podľa ustanovení tohto dohovoru.

2. Konferenciu zmluvných strán zvoláva depozitár.

3. Ktorákoľvek zmluvná strana môže požiadať o zvolanie konferencie zmluvných strán tým, že podá návrh depozitárovi. Depozitár potom informuje o každom návrhu všetky zmluvné strany. Následne depozitár zvolá konferenciu zmluvných strán, za predpokladu, že návrh na zvolanie podporí aspoň jedna tretina zmluvných strán, v lehote do šiestich kalendárnych mesiacov, odkedy depozitár informoval o návrhu.

Článok 32 – Výklad a implementácia

1. Akákoľvek otázka, ktorá vznikne v súvislosti s výkladom alebo implementáciou ustanovení pokrytej daňovej zmluvy v znení doplnenom podľa tohto dohovoru sa rieši v súlade s ustanoveniami pokrytej daňovej zmluvy týkajúcimi sa riešenia otázok výkladu alebo použitia pokrytej daňovej zmluvy vzájomnou dohodou (v znení týchto ustanovení po úprave podľa tohto dohovoru).

2. Akákoľvek otázka, ktorá vznikne v súvislosti s výkladom alebo implementáciou tohto dohovoru, sa môže riešiť na konferencii zmluvných strán, ktorá bude zvolaná v súlade s článkom 31 (Konferencia zmluvných strán) ods. 3.

Článok 33 – Zmeny

1. Ktorákoľvek zmluvná strana môže navrhnúť zmeny tohto dohovoru tým, že predloží návrh zmien depozitárovi.

2. Konferencia zmluvných strán môže byť zvolaná na posúdenie navrhovaných zmien podľa článku 31 (Konferencia zmluvných strán) ods. 3.

Článok 34 – Nadobudnutie platnosti

1. Tento dohovor nadobúda platnosť v prvý deň mesiaca nasledujúceho po uplynutí obdobia troch kalendárnych mesiacov začínajúcim dátumom uloženia piatej listiny o ratifikácii, prijatí alebo schválení.

2. Pre každého signatára, ktorý ratifikuje, prijme alebo schváli tento dohovor po uložení piatej listiny o ratifikácii, prijatí alebo schválení, dohovor nadobudne platnosť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po uplynutí obdobia troch kalendárnych mesiacov začínajúcim dátumom uloženia listinu o ratifikácii, prijatí alebo schválení signatárom.

Článok 35 – Nadobudnutie účinnosti

1. Ustanovenia tohto dohovoru nadobúdajú účinnosť v každej zmluvnej jurisdikcii v súvislosti s pokrytou daňovou zmluvou:

a) v súvislosti s daňami vyberanými zrážkou pri zdroji zo súm vyplatených alebo pripísaných nerezidentom, ak skutočnosť vedúca k vzniku takýchto daní, nastala v prvý deň, alebo po prvom dni nasledujúceho kalendárneho roka, ktorý začína posledným z dátumov, ktorým tento dohovor nadobudol platnosť pre každú zo zmluvných jurisdikcií pokrytej daňovej zmluvy, alebo po tomto dátume; a

b) v súvislosti so všetkými ostatnými daňami uloženými touto zmluvnou jurisdikciou, pre dane uložené v súvislosti so zdaňovacími obdobiami začínajúcimi sa dňom (alebo po dni) uplynutia obdobia šiestich kalendárnych mesiacov (alebo kratšieho obdobia, ak všetky zmluvné jurisdikcie oznámia depozitárovi, že majú v úmysle uplatniť kratšie obdobie) od posledného z dátumov, ktorým tento dohovor nadobudne platnosť za každú zmluvnú jurisdikciu pokrytej daňovej zmluvy.

2. Výlučne len na účely svojho vlastného uplatňovania odseku 1 písm. a) a odseku 5 písm. a) sa zmluvná strana môže rozhodnúť, že namiesto „zdaňovacieho obdobia“ bude uplatňovať „kalendárny rok“, a je povinná následne oznámiť túto skutočnosť depozitárovi.

3. Výlučne len na účely svojho vlastného uplatňovania odseku 1 písm. b) a odseku 5 písm. b) sa zmluvná strana môže rozhodnúť, že nahrádza odkaz na „zdaňovacie obdobia začínajúce dňom (alebo po dni) uplynutia obdobia“ odkazom na „zdaňovacie obdobia začínajúce 1. januára (alebo po 1. januári) nasledujúceho roka začínajúceho dňom (alebo po dni) uplynutia obdobia“, a je povinná oznámiť túto skutočnosť depozitárovi.

4. Bez ohľadu na predchádzajúce ustanovenia tohto článku článok 16 (Riešenie prípadov dohodou) nadobudne účinnosť v súvislosti s pokrytou daňovou zmluvou pre prípad predložený príslušnému orgánu zmluvnej jurisdikcie k poslednému z dátumov, ktorým tento dohovor nadobudne účinnosť pre každú zmluvnú jurisdikciu pokrytej daňovej zmluvy, alebo po tomto dátume okrem prípadov, ktoré k uvedenému dátumu neboli spôsobilé na predloženie podľa tejto pokrytej daňovej zmluvy ešte

pred jej úpravou podľa tohto dohovoru, bez ohľadu na zdaňovacie obdobie, ku ktorému sa tento prípad vzťahuje.

5. Pokiaľ ide o novú pokrytú daňovú zmluvu v dôsledku doplnenia zoznamu zmlúv podľa článku 29 (Oznamovanie) ods. 5, ktoré bolo oznámené podľa článku 2 (Výklad pojmov) ods. 1 písm. a) bodu ii), ustanovenia tohto dohovoru nadobudnú účinnosť v každej zmluvnej jurisdikcii:

   a) v súvislosti s daňami vyberanými zrážkou pri zdroji zo súm vyplatených alebo pripísaných nerezidentom, ak skutočnosť vedúca k vzniku takýchto daní nastala k prvému dňu, alebo po prvom dni nasledujúceho kalendárneho roka, ktorý sa začne na 30. deň alebo po 30. dni po dátume, keď depozitár oznámi, že bol informovaný o doplnení zoznamu zmlúv; a

   b) v súvislosti so všetkými ostatnými daňami uloženými touto zmluvnou jurisdikciou, pre dane uložené v súvislosti so zdaňovacími obdobiami začínajúcimi sa dňom (alebo po dni) uplynutia obdobia deviatich kalendárnych mesiacov (alebo kratšieho obdobia, ak všetky zmluvné jurisdikcie oznámia depozitárovi, že majú v úmysle uplatniť kratšie obdobie) od dátumu, keď depozitár oznámi, že bol informovaný o doplnení zoznamu zmlúv.

6. Zmluvná strana si môže vyhradiť právo, že odsek 4 sa nebude uplatňovať v súvislosti s jej pokrytými daňovými zmluvami.

7. a) Zmluvná strana si môže vyhradiť právo nahradiť:

      i) odkazy v odsekoch 1 a 4 na „posledný z dní, ktorým tento dohovor nadobúda platnosť pre každú zo zmluvných jurisdikcií pokrytej daňovej zmluvy“; a

      ii) odkazy v odseku 5 na „dátum, keď depozitár oznámi, že bol informovaný o doplnení zoznamu zmlúv“;

odkazmi: „30 dní po dátume, keď bolo depozitárovi doručené posledné oznámenie od každej zmluvnej jurisdikcie, ktorá si uplatnila výhradu podľa článku 35 (Nadobudnutie účinnosti), ods. 7, že ukončila svoje vnútroštátne postupy o nadobudnutí účinnosti ustanovení tohto dohovoru v súvislosti s touto konkrétnou pokrytou daňovou zmluvou“;

iii) odkazy v článku 28 (Výhrady) ods. 9 písm. a): „dátumom, keď depozitár oznámi, že bol informovaný o stiahnutí alebo nahradení výhrady“; a

iv) odkazy v článku 28 (Výhrady) ods. 9 písm. b): „k poslednému z dátumov, ktorým dohovor nadobudne platnosť pre tieto zmluvné jurisdikcie“;

odkazmi: „30 dní po dátume, keď bolo depozitárovi doručené posledné oznámenie od každej zmluvnej jurisdikcie, ktorá si uplatnila výhradu podľa článku 35 (Nadobudnutie účinnosti) ods. 7, že ukončila svoje vnútroštátne postupy o nadobudnutí účinnosti stiahnutia alebo nahradenia výhrady v súvislosti s touto konkrétnou pokrytou daňovou zmluvou“;

v) odkazy v článku 29 (Oznamovanie) ods. 6 písm. a): „dátumom, keď depozitár informoval o dodatočnom oznámení“; a

vi) odkazy v článku 29 (Oznamovanie) ods. 6 písm. b): „k poslednému z dátumov, ktorým dohovor nadobudne platnosť pre tieto zmluvné jurisdikcie“;

odkazmi: „30 dní po dátume, keď bolo depozitárovi doručené posledné oznámenie od každej zmluvnej jurisdikcie, ktorá si uplatnila výhradu podľa článku 35 (Nadobudnutie účinnosti) ods. 7, že ukončila svoje vnútroštátne postupy o nadobudnutí účinnosti dodatočných oznámení v súvislosti s touto konkrétnou pokrytou daňovou zmluvou“;

vii) odkazy v článku 36 (Nadobudnutie účinnosti časti VI) ods. 1 a 2: „neskorší z dátumov, ktorým tento dohovor nadobudol platnosť pre každú zmluvnú jurisdikciu pokrytej daňovej zmluvy";

odkazmi: „30 dní po dátume, keď bolo depozitárovi doručené posledné oznámenie od každej zmluvnej jurisdikcie, ktorá si uplatnila výhradu podľa článku 35 (Nadobudnutie účinnosti) ods. 7, že ukončila svoje vnútroštátne postupy o nadobudnutí účinnosti ustanovení tohto dohovoru v súvislosti s touto konkrétnou pokrytou daňovou zmluvou"; a

viii) odkazy v článku 36 (Nadobudnutie účinnosti časti VI) ods. 3: „dátum, keď depozitár informoval, že prijal oznámenie o doplnení zoznamu zmlúv";

ix) odkazy v článku 36 (Nadobudnutie účinnosti časti VI) ods. 4: „dátum, keď depozitár informoval, že prijal oznámenie o stiahnutí výhrady", „dátum, keď depozitár informoval, že prijal oznámenie o nahradení výhrady" a „dátum, keď depozitár informoval, že prijal oznámenie o stiahnutí námietky voči výhrade"; a

x) odkazy v článku 36 (Nadobudnutie účinnosti časti VI) ods. 5: „dátum, keď depozitár informoval o dodatočnom oznámení";

odkazmi: „30 dní po dátume, keď bolo depozitárovi doručené posledné oznámenie od každej zmluvnej jurisdikcie, ktorá si uplatnila výhradu podľa článku 35 (Nadobudnutie účinnosti) ods. 7, že ukončila svoje vnútroštátne postupy o nadobudnutí účinnosti ustanovení časti VI (Arbitráž) v súvislosti s touto konkrétnou pokrytou daňovou zmluvou".

b) Zmluvná strana, ktorá si uplatnila výhradu v súlade s písmenom a) je povinná predložiť potvrdenie o ukončení svojich vnútroštátnych postupov súčasne depozitárovi aj druhej zmluvnej jurisdikcii (ostatným zmluvným jurisdikciám).

c) Ak si jedna alebo viac zmluvných jurisdikcií pokrytej daňovej zmluvy uplatnili výhradu podľa tohto odseku, potom dátum nadobudnutia účinnosti tohto ustanovenia dohovoru, dátum nadobudnutia účinnosti stiahnutia alebo nahradenia výhrady, dodatočného oznámenia v súvislosti s touto konkrétnou pokrytou daňovou zmluvou alebo časti VI (Arbitráž) sa bude riadiť týmto odsekom pre všetky zmluvné jurisdikcie pokrytej daňovej zmluvy.

Článok 36 – Nadobudnutie účinnosti časti VI

1. Bez ohľadu na článok 28 (Výhrady) ods. 9, článok 29 (Oznamovanie) ods. 6 a článok 35 (Nadobudnutie účinnosti) ods. 1 až 6 v súvislosti s dvoma zmluvnými jurisdikciami pokrytej daňovej zmluvy ustanovenia časti VI (Arbitráž) nadobudnú účinnosť:

a) v súvislosti s prípadmi predloženými príslušnému orgánu zmluvnej jurisdikcie [ako sa uvádza v článku 19 (Povinne záväzná arbitráž) ods. 1 písm. a)] k neskoršiemu z dátumov, ktorými tento dohovor nadobúda platnosť pre každú zo zmluvných jurisdikcií pokrytej daňovej zmluvy; a

b) v súvislosti s prípadmi predloženými príslušnému orgánu zmluvnej jurisdikcie pred neskorším z dátumov, ktorými tento dohovor nadobúda platnosť pre každú zo zmluvných jurisdikcií pokrytej daňovej zmluvy, k dátumu, keď obidve zmluvné jurisdikcie oznámili depozitárovi, že dospeli k vzájomnej dohode podľa článku 19 (Povinne záväzná arbitráž) ods. 10 spolu s informáciou týkajúcou sa dátumu alebo dátumov, ku ktorým sa takéto prípady budú považovať za predložené príslušnému orgánu zmluvnej jurisdikcie [ako sa uvádza v článku 19 (Povinne záväzná arbitráž) ods. 1 písm. a)] podľa podmienok vzájomnej dohody.

2. Zmluvná strana si môže vyhradiť právo, že časť VI (Arbitráž) sa uplatní na prípad predložený príslušnému orgánu zmluvnej jurisdikcie pred posledným z dátumov, ktorými tento dohovor nadobúda platnosť pre každú zo zmluvných jurisdikcií pokrytej daňovej zmluvy v prípade, ak príslušné orgány obidvoch zmluvných jurisdikcií súhlasia, že sa uplatní na takýto konkrétny prípad.

3. V prípade novej pokrytej daňovej zmluvy vyplývajúc z doplnenia zoznamu zmlúv podľa článku 29 (Oznamovanie) ods. 5, ktoré boli oznámené podľa článku 2 (Výklad pojmov) ods. 1 písm. a) bodu ii), odvolávky v odsekoch 1 a 2 tohto článku na „neskorší z dátumov, ktorým tento dohovor nadobúda platnosť za každú zo zmluvných jurisdikcií pokrytej daňovej zmluvy“ sa nahradí odvolávkou na „dátum, keď depozitár oznámil, že bol informovaný o doplnení zoznamu zmlúv ”.

4. Stiahnutie alebo nahradenie výhrady uplatnenej podľa článku 26 (Zlučiteľnosť) ods. 4, ktoré je v súlade s článkom 28 (Výhrady) ods. 9, alebo stiahnutie námietky k výhrade uplatnenej podľa článku 28 (Výhrady) ods. 2, dôsledkom čoho je uplatnenie časti VI (Arbitráž) medzi dvoma zmluvnými jurisdikciami pokrytej daňovej zmluvy nadobudnú účinnosť podľa ods. 1 písmen a) a b) tohto článku okrem prípadov, keď odvolávky na „neskorší z dátumov, ktorým tento dohovor nadobudne platnosť pre každú zo zmluvných jurisdikcií pokrytej daňovej zmluvy“ sa nahradia odvolávkami na „dátum, keď depozitár oznámil, že bol informovaný o stiahnutí výhrady“, „dátum, keď depozitár oznámil, že bol informovaný o nahradení výhrady“ alebo „dátum, keď depozitár oznámil, že bol informovaný o stiahnutí námietky voči výhrade“.

5. Dodatočné oznámenie vykonané podľa článku 29 (Oznamovanie) ods. 1 písm. p) nadobudne účinnosť podľa odseku 1 písm. a) a b) okrem prípadov, keď sa odvolávky v odsekoch 1 a 2 tohto článku na „neskorší z dátumov, ktorými tento dohovor nadobúda platnosť pre každú zo zmluvných jurisdikcií pokrytej daňovej zmluvy” nahradia odvolávkami na „dátum, keď depozitár informoval o dodatočnom oznámení“.

Článok 37 – Odstúpenie

1. Ktorákoľvek zmluvná strana môže kedykoľvek odstúpiť od tohto dohovoru oznámením predloženým depozitárovi.

2. Odstúpenie podľa odseku 1 nadobudne účinnosť dátumom prijatia oznámenia depozitárom. V prípadoch, keď tento dohovor nadobudol účinnosť v súvislosti so všetkými zmluvnými jurisdikciami pokrytej daňovej zmluvy pred dátumom, keď odstúpenie zmluvnej strany nadobudne účinnosť, predmetná pokrytá daňová zmluva zostane v takej podobe, v akej bola upravená týmto dohovorom.

Článok 38 – Vzťah s protokolmi

1. Tento dohovor môže byť doplnený jedným alebo viacerými protokolmi.

2. Na to, aby sa štát alebo jurisdikcia stali zmluvnými stranami protokolu, musia byť zároveň zmluvnou stranou tohto dohovoru.

3. Zmluvná strana tohto dohovoru nie je viazaná protokolom, pokým sa nestane zmluvnou stranou protokolu v súlade s jeho ustanoveniami.

Článok 39 – Depozitár

1. Generálny tajomník Organizácie pre hospodársku spoluprácu a rozvoj je depozitárom tohto dohovoru a akýchkoľvek protokolov podľa článku 38 (Vzťah s protokolmi).

2. Depozitár informuje zmluvné strany a signatárov do jedného kalendárneho mesiaca o:

   a) akomkoľvek podpise podľa článku 27 (Podpis a ratifikácia, prijatie alebo schválenie);

b) uložení akýchkoľvek listín o ratifikácii, prijatí alebo schválení podľa článku 27 (Podpis a ratifikácia, prijatie alebo schválenie);

c) akejkoľvek výhrade, stiahnutí alebo nahradení výhrady podľa článku 28 (Výhrady);

d) akomkoľvek oznámení alebo dodatočnom oznámení podľa článku 29 (Oznamovanie);

e) akejkoľvek navrhovanej zmene tohto dohovoru podľa článku 33 (Zmeny);

f) akomkoľvek odstúpení od tohto dohovoru podľa článku 37 (Odstúpenie); a

g) akejkoľvek inej komunikácii týkajúcej sa tohto dohovoru.

3. Depozitár vedie verejne prístupné zoznamy:

a) pokrytých daňových zmlúv;

b) výhrad, ktoré si zmluvné strany uplatnili; a

c) oznámení vykonaných od zmluvných strán.

Na dôkaz toho podpísaní, riadne na to splnomocnení zástupcovia, podpísali tento dohovor.

V Paríži 24. novembra 2016 v anglickom a vo francúzskom jazyku, pričom obidva texty sú autentické, v jednom vyhotovení, ktoré sa uloží v archívoch Organizácie pre hospodársku spoluprácu a rozvoj.

Multilateral Convention to Implement Tax Treaty Related Measures to Prevent

Base Erosion and Profit Shifting

The Parties to this Convention,

Recognising that governments lose substantial corporate tax revenue because of aggressive international tax planning that has the effect of artificially shifting profits to locations where they are subject to non-taxation or reduced taxation;

Mindful that base erosion and profit shifting (hereinafter referred to as "BEPS") is a pressing issue not only for industrialised countries but also for emerging economies and developing countries;

Recognising the importance of ensuring that profits are taxed where substantive economic activities generating the profits are carried out and where value is created;

Welcoming the package of measures developed under the OECD/G20 BEPS project (hereinafter referred to as the "OECD/G20 BEPS package");

Noting that the OECD/G20 BEPS package included tax treaty-related measures to address certain hybrid mismatch arrangements, prevent treaty abuse, address artificial avoidance of permanent establishment status, and improve dispute resolution;

Conscious of the need to ensure swift, co-ordinated and consistent implementation of the treaty-related BEPS measures in a multilateral context;

Noting the need to ensure that existing agreements for the avoidance of double taxation on income are interpreted to eliminate double taxation with respect to the taxes covered by those agreements without creating opportunities for non-taxation or reduced taxation through tax evasion or avoidance (including through treaty-shopping arrangements aimed at obtaining reliefs provided in those agreements for the indirect benefit of residents of third jurisdictions);

Recognising the need for an effective mechanism to implement agreed changes in a synchronised and efficient manner across the network of existing agreements for the avoidance of double taxation on income without the need to bilaterally renegotiate each such agreement;

Have agreed as follows:

PART I.

SCOPE AND INTERPRETATION OF TERMS

Article 1 – Scope of the Convention

This Convention modifies all Covered Tax Agreements as defined in subparagraph a) of paragraph 1 of Article 2 (Interpretation of Terms).

Article 2 – Interpretation of Terms

1. For the purpose of this Convention, the following definitions apply:

   a) The term "Covered Tax Agreement" means an agreement for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income (whether or not other taxes are also covered):

      i) that is in force between two or more:

         A) Parties; and/or

         B) jurisdictions or territories which are parties to an agreement described above and for whose international relations a Party is responsible; and

      ii) with respect to which each such Party has made a notification to the Depositary listing the agreement as well as any amending or accompanying instruments thereto (identified by title, names of the parties, date of signature, and, if applicable at the time of the notification, date of entry into force) as an agreement which it wishes to be covered by this Convention.

   b) The term "Party" means:

i) A State for which this Convention is in force pursuant to Article 34 (Entry into Force); or

ii) A jurisdiction which has signed this Convention pursuant to subparagraph b) or c) of paragraph 1 of Article 27 (Signature and Ratification, Acceptance or Approval) and for which this Convention is in force pursuant to Article 34 (Entry into Force).

c) The term "Contracting Jurisdiction" means a party to a Covered Tax Agreement.

d) The term "Signatory" means a State or jurisdiction which has signed this Convention but for which the Convention is not yet in force.

2. As regards the application of this Convention at any time by a Party, any term not defined herein shall, unless the context otherwise requires, have the meaning that it has at that time under the relevant Covered Tax Agreement.

PART II.

HYBRID MISMATCHES

Article 3 - Transparent Entities

1. For the purposes of a Covered Tax Agreement, income derived by or through an entity or arrangement that is treated as wholly or partly fiscally transparent under the tax law of either Contracting Jurisdiction shall be considered to be income of a resident of a Contracting Jurisdiction but only to the extent that the income is treated, for purposes of taxation by that Contracting Jurisdiction, as the income of a resident of that Contracting Jurisdiction.

2. Provisions of a Covered Tax Agreement that require a Contracting Jurisdiction to exempt from income tax or provide a deduction or credit equal to the income tax paid with respect to income derived by a resident of that Contracting Jurisdiction which may be taxed in the other Contracting Jurisdiction according to the provisions of the Covered Tax Agreement shall not apply to the extent that such provisions allow taxation by that other Contracting Jurisdiction solely because the income is also income derived by a resident of that other Contracting Jurisdiction.

3. With respect to Covered Tax Agreements for which one or more Parties has made the reservation described in subparagraph a) of paragraph 3 of Article 11 (Application of Tax Agreements to Restrict a Party's Right to Tax its Own Residents), the following sentence will be added at the end of paragraph 1: "In no case shall the provisions of this paragraph be construed to affect a Contracting Jurisdiction's right to tax the residents of that Contracting Jurisdiction."

4. Paragraph 1 (as it may be modified by paragraph 3) shall apply in place of or in the absence of provisions of a Covered Tax Agreement to the extent that they address whether income derived by or through entities or arrangements that are treated as fiscally transparent under the tax law of either

Contracting Jurisdiction (whether through a general rule or by identifying in detail the treatment of specific fact patterns and types of entities or arrangements) shall be treated as income of a resident of a Contracting Jurisdiction.

5. A Party may reserve the right:

a) for the entirety of this Article not to apply to its Covered Tax Agreements;

b) for paragraph 1 not to apply to its Covered Tax Agreements that already contain a provision described in paragraph 4;

c) for paragraph 1 not to apply to its Covered Tax Agreements that already contain a provision described in paragraph 4 which denies treaty benefits in the case of income derived by or through an entity or arrangement established in a third jurisdiction;

d) for paragraph 1 not to apply to its Covered Tax Agreements that already contain a provision described in paragraph 4 which identifies in detail the treatment of specific fact patterns and types of entities or arrangements;

e) for paragraph 1 not to apply to its Covered Tax Agreements that already contain a provision described in paragraph 4 which identifies in detail the treatment of specific fact patterns and types of entities or arrangements and denies treaty benefits in the case of income derived by or through an entity or arrangement established in a third jurisdiction;

f) for paragraph 2 not to apply to its Covered Tax Agreements;

g) for paragraph 1 to apply only to its Covered Tax Agreements that already contain a provision described in paragraph 4 which identifies in detail the treatment of specific fact patterns and types of entities or arrangements.

6. Each Party that has not made a reservation described in subparagraph a) or b) of paragraph 5 shall notify the Depositary of whether each of its Covered Tax Agreements contains a provision described in paragraph 4 that is not subject to a reservation under subparagraphs c) through e) of paragraph 5, and if so, the article and paragraph number of each such provision. In the case of a Party that has made the reservation described in subparagraph g) of paragraph 5, the notification pursuant to the preceding sentence shall be limited to Covered Tax Agreements that are subject to that reservation. Where all Contracting Jurisdictions have made such a notification with respect to a provision of a Covered Tax Agreement, that provision shall be replaced by the provisions of paragraph 1 (as it may be modified by paragraph 3) to the extent provided in paragraph 4. In other cases, paragraph 1 (as it may be modified by paragraph 3) shall supersede the provisions of the Covered Tax Agreement only to the extent that those provisions are incompatible with paragraph 1 (as it may be modified by paragraph 3).

Article 4 – Dual Resident Entities

1. Where by reason of the provisions of a Covered Tax Agreement a person other than an individual is a resident of more than one Contracting Jurisdiction, the competent authorities of the Contracting Jurisdictions shall endeavour to determine by mutual agreement the Contracting Jurisdiction of which such person shall be deemed to be a resident for the purposes of the Covered Tax Agreement, having regard to its place of effective management, the place where it is incorporated or otherwise constituted and any other relevant factors. In the absence of such agreement, such person shall not be entitled to any relief or exemption from tax provided by the Covered Tax Agreement except to the extent and in such manner as may be agreed upon by the competent authorities of the Contracting Jurisdictions.

2. Paragraph 1 shall apply in place of or in the absence of provisions of a Covered Tax Agreement that provide rules for determining whether a person other than an individual shall be treated as a resident of one of the Contracting Jurisdictions in cases in which that person would otherwise be treated as a resident of more than one Contracting Jurisdiction. Paragraph 1 shall not apply, however, to provisions of a Covered Tax Agreement specifically addressing the residence of companies participating in dual-listed company arrangements.

3. A Party may reserve the right:

a) for the entirety of this Article not to apply to its Covered Tax Agreements;

b) for the entirety of this Article not to apply to its Covered Tax Agreements that already address cases where a person other than an individual is a resident of more than one Contracting Jurisdiction by requiring the competent authorities of the Contracting Jurisdictions to endeavour to reach mutual agreement on a single Contracting Jurisdiction of residence;

c) for the entirety of this Article not to apply to its Covered Tax Agreements that already address cases where a person other than an individual is a resident of more than one Contracting

Jurisdiction by denying treaty benefits without requiring the competent authorities of the Contracting Jurisdictions to endeavour to reach mutual agreement on a single Contracting Jurisdiction of residence;

d) for the entirety of this Article not to apply to its Covered Tax Agreements that already address cases where a person other than an individual is a resident of more than one Contracting Jurisdiction by requiring the competent authorities of the Contracting Jurisdictions to endeavour to reach mutual agreement on a single Contracting Jurisdiction of residence, and that set out the treatment of that person under the Covered Tax Agreement where such an agreement cannot be reached;

e) to replace the last sentence of paragraph 1 with the following text for the purposes of its Covered Tax Agreements: "In the absence of such agreement, such person shall not be entitled to any relief or exemption from tax provided by the Covered Tax Agreement.";

f) for the entirety of this Article not to apply to its Covered Tax Agreements with Parties that have made the reservation described in subparagraph e).

4. Each Party that has not made a reservation described in subparagraph a) of paragraph 3 shall notify the Depositary of whether each of its Covered Tax Agreements contains a provision described in paragraph 2 that is not subject to a reservation under subparagraphs b) through d) of paragraph 3, and if so, the article and paragraph number of each such provision. Where all Contracting Jurisdictions have made such a notification with respect to a provision of a Covered Tax Agreement, that provision shall be replaced by the provisions of paragraph 1. In other cases, paragraph 1 shall supersede the provisions of the Covered Tax Agreement only to the extent that those provisions are incompatible with paragraph 1.

Article 5 – Application of Methods for Elimination of Double Taxation

1. A Party may choose to apply either paragraphs 2 and 3 (Option A), paragraphs 4 and 5 (Option B), or paragraphs 6 and 7 (Option C), or may choose to apply none of the Options. Where each Contracting Jurisdiction to a Covered Tax Agreement chooses a different Option (or where one Contracting Jurisdiction chooses to apply an Option and the other chooses to apply none of the Options), the Option chosen by each Contracting Jurisdiction shall apply with respect to its own residents.

Option A

2. Provisions of a Covered Tax Agreement that would otherwise exempt income derived or capital owned by a resident of a Contracting Jurisdiction from tax in that Contracting Jurisdiction for the purpose of eliminating double taxation shall not apply where the other Contracting Jurisdiction applies the provisions of the Covered Tax Agreement to exempt such income or capital from tax or to limit the rate at which such income or capital may be taxed. In the latter case, the first-mentioned Contracting Jurisdiction shall allow as a deduction from the tax on the income or capital of that resident an amount equal to the tax paid in that other Contracting Jurisdiction. Such deduction shall not, however, exceed that part of the tax, as computed before the deduction is given, which is attributable to such items of income or capital which may be taxed in that other Contracting Jurisdiction.

3. Paragraph 2 shall apply to a Covered Tax Agreement that would otherwise require a Contracting Jurisdiction to exempt income or capital described in that paragraph.

Option B

4. Provisions of a Covered Tax Agreement that would otherwise exempt income derived by a resident of a Contracting Jurisdiction from tax in that Contracting Jurisdiction for the purpose of eliminating double taxation because such income is treated as a dividend by that Contracting Jurisdiction shall not apply

where such income gives rise to a deduction for the purpose of determining the taxable profits of a resident of the other Contracting Jurisdiction under the laws of that other Contracting Jurisdiction. In such case, the first-mentioned Contracting Jurisdiction shall allow as a deduction from the tax on the income of that resident an amount equal to the income tax paid in that other Contracting Jurisdiction. Such deduction shall not, however, exceed that part of the income tax, as computed before the deduction is given, which is attributable to such income which may be taxed in that other Contracting Jurisdiction.

5. Paragraph 4 shall apply to a Covered Tax Agreement that would otherwise require a Contracting Jurisdiction to exempt income described in that paragraph.

Option C

6. a) Where a resident of a Contracting Jurisdiction derives income or owns capital which may be taxed in the other Contracting Jurisdiction in accordance with the provisions of a Covered Tax Agreement (except to the extent that these provisions allow taxation by that other Contracting Jurisdiction solely because the income is also income derived by a resident of that other Contracting Jurisdiction), the first-mentioned Contracting Jurisdiction shall allow:

   i) as a deduction from the tax on the income of that resident, an amount equal to the income tax paid in that other Contracting Jurisdiction;

   ii) as a deduction from the tax on the capital of that resident, an amount equal to the capital tax paid in that other Contracting Jurisdiction.

   Such deduction shall not, however, exceed that part of the income tax or capital tax, as computed before the deduction is given, which is attributable to the income or the capital which may be taxed in that other Contracting Jurisdiction.

b) Where in accordance with any provision of the Covered Tax Agreement income derived or capital owned by a resident of a Contracting Jurisdiction is exempt from tax in that Contracting Jurisdiction, such Contracting Jurisdiction may nevertheless, in calculating the amount of tax on the remaining income or capital of such resident, take into account the exempted income or capital.

7. Paragraph 6 shall apply in place of provisions of a Covered Tax Agreement that, for purposes of eliminating double taxation, require a Contracting Jurisdiction to exempt from tax in that Contracting Jurisdiction income derived or capital owned by a resident of that Contracting Jurisdiction which, in accordance with the provisions of the Covered Tax Agreement, may be taxed in the other Contracting Jurisdiction.

8. A Party that does not choose to apply an Option under paragraph 1 may reserve the right for the entirety of this Article not to apply with respect to one or more identified Covered Tax Agreements (or with respect to all of its Covered Tax Agreements).

9. A Party that does not choose to apply Option C may reserve the right, with respect to one or more identified Covered Tax Agreements (or with respect to all of its Covered Tax Agreements), not to permit the other Contracting Jurisdiction(s) to apply Option C.

10. Each Party that chooses to apply an Option under paragraph 1 shall notify the Depositary of its choice of Option. Such notification shall also include:

a) in the case of a Party that chooses to apply Option A, the list of its Covered Tax Agreements which contain a provision described in paragraph 3, as well as the article and paragraph number of each such provision;

b) in the case of a Party that chooses to apply Option B, the list of its Covered Tax Agreements which contain a provision described in paragraph 5, as well as the article and paragraph number of each such provision;

c) in the case of a Party that chooses to apply Option C, the list of its Covered Tax Agreements which contain a provision described in paragraph 7, as well as the article and paragraph number of each such provision.

An Option shall apply with respect to a provision of a Covered Tax Agreement only where the Party that has chosen to apply that Option has made such a notification with respect to that provision.

PART III.

TREATY ABUSE

Article 6 – Purpose of a Covered Tax Agreement

1. A Covered Tax Agreement shall be modified to include the following preamble text:

"Intending to eliminate double taxation with respect to the taxes covered by this agreement without creating opportunities for non-taxation or reduced taxation through tax evasion or avoidance (including through treaty-shopping arrangements aimed at obtaining reliefs provided in this agreement for the indirect benefit of residents of third jurisdictions),".

2. The text described in paragraph 1 shall be included in a Covered Tax Agreement in place of or in the absence of preamble language of the Covered Tax Agreement referring to an intent to eliminate double taxation, whether or not that language also refers to the intent not to create opportunities for non-taxation or reduced taxation.

3. A Party may also choose to include the following preamble text with respect to its Covered Tax Agreements that do not contain preamble language referring to a desire to develop an economic relationship or to enhance co-operation in tax matters:

"Desiring to further develop their economic relationship and to enhance their co-operation in tax matters,".

4. A Party may reserve the right for paragraph 1 not to apply to its Covered Tax Agreements that already contain preamble language describing the intent of the Contracting Jurisdictions to eliminate double taxation without creating opportunities for non-taxation or reduced taxation, whether that language is limited to cases of tax evasion or avoidance (including through treaty-shopping arrangements aimed at

obtaining reliefs provided in the Covered Tax Agreement for the indirect benefit of residents of third jurisdictions) or applies more broadly.

5. Each Party shall notify the Depositary of whether each of its Covered Tax Agreements, other than those that are within the scope of a reservation under paragraph 4, contains preamble language described in paragraph 2, and if so, the text of the relevant preambular paragraph. Where all Contracting Jurisdictions have made such a notification with respect to that preamble language, such preamble language shall be replaced by the text described in paragraph 1. In other cases, the text described in paragraph 1 shall be included in addition to the existing preamble language.

6. Each Party that chooses to apply paragraph 3 shall notify the Depositary of its choice. Such notification shall also include the list of its Covered Tax Agreements that do not already contain preamble language referring to a desire to develop an economic relationship or to enhance co-operation in tax matters. The text described in paragraph 3 shall be included in a Covered Tax Agreement only where all Contracting Jurisdictions have chosen to apply that paragraph and have made such a notification with respect to the Covered Tax Agreement.

Article 7 – Prevention of Treaty Abuse

1. Notwithstanding any provisions of a Covered Tax Agreement, a benefit under the Covered Tax Agreement shall not be granted in respect of an item of income or capital if it is reasonable to conclude, having regard to all relevant facts and circumstances, that obtaining that benefit was one of the principal purposes of any arrangement or transaction that resulted directly or indirectly in that benefit, unless it is established that granting that benefit in these circumstances would be in accordance with the object and purpose of the relevant provisions of the Covered Tax Agreement.

2. Paragraph 1 shall apply in place of or in the absence of provisions of a Covered Tax Agreement that deny all or part of the benefits that would otherwise be provided under the Covered Tax Agreement where the principal purpose or one of the principal purposes of any arrangement or transaction, or of any person concerned with an arrangement or transaction, was to obtain those benefits.

3. A Party that has not made the reservation described in subparagraph a) of paragraph 15 may also choose to apply paragraph 4 with respect to its Covered Tax Agreements.

4. Where a benefit under a Covered Tax Agreement is denied to a person under provisions of the Covered Tax Agreement (as it may be modified by this Convention) that deny all or part of the benefits that would otherwise be provided under the Covered Tax Agreement where the principal purpose or one of the principal purposes of any arrangement or transaction, or of any person concerned with an arrangement or transaction, was to obtain those benefits, the competent authority of the Contracting Jurisdiction that would otherwise have granted this benefit shall nevertheless treat that person as being entitled to this benefit, or to different benefits with respect to a specific item of income or capital, if such competent authority, upon request from that person and after consideration of the relevant facts and circumstances, determines that such benefits would have been granted to that person in the absence of the transaction or arrangement. The competent authority of the Contracting Jurisdiction to which a request has been made

under this paragraph by a resident of the other Contracting Jurisdiction shall consult with the competent authority of that other Contracting Jurisdiction before rejecting the request.

5. Paragraph 4 shall apply to provisions of a Covered Tax Agreement (as it may be modified by this Convention) that deny all or part of the benefits that would otherwise be provided under the Covered Tax Agreement where the principal purpose or one of the principal purposes of any arrangement or transaction, or of any person concerned with an arrangement or transaction, was to obtain those benefits.

6. A Party may also choose to apply the provisions contained in paragraphs 8 through 13 (hereinafter referred to as the "Simplified Limitation on Benefits Provision") to its Covered Tax Agreements by making the notification described in subparagraph c) of paragraph 17. The Simplified Limitation on Benefits Provision shall apply with respect to a Covered Tax Agreement only where all Contracting Jurisdictions have chosen to apply it.

7. In cases where some but not all of the Contracting Jurisdictions to a Covered Tax Agreement choose to apply the Simplified Limitation on Benefits Provision pursuant to paragraph 6, then, notwithstanding the provisions of that paragraph, the Simplified Limitation on Benefits Provision shall apply with respect to the granting of benefits under the Covered Tax Agreement:

a) by all Contracting Jurisdictions, if all of the Contracting Jurisdictions that do not choose pursuant to paragraph 6 to apply the Simplified Limitation on Benefits Provision agree to such application by choosing to apply this subparagraph and notifying the Depositary accordingly; or

b) only by the Contracting Jurisdictions that choose to apply the Simplified Limitation on Benefits Provision, if all of the Contracting Jurisdictions that do not choose pursuant to paragraph 6 to apply the Simplified Limitation on Benefits Provision agree to such application by choosing to apply this subparagraph and notifying the Depositary accordingly.

Simplified Limitation on Benefits Provision

8. Except as otherwise provided in the Simplified Limitation on Benefits Provision, a resident of a Contracting Jurisdiction to a Covered Tax Agreement shall not be entitled to a benefit that would otherwise be accorded by the Covered Tax Agreement, other than a benefit under provisions of the Covered Tax Agreement:

a) which determine the residence of a person other than an individual which is a resident of more than one Contracting Jurisdiction by reason of provisions of the Covered Tax Agreement that define a resident of a Contracting Jurisdiction;

b) which provide that a Contracting Jurisdiction will grant to an enterprise of that Contracting Jurisdiction a corresponding adjustment following an initial adjustment made by the other Contacting Jurisdiction, in accordance with the Covered Tax Agreement, to the amount of tax charged in the first-mentioned Contracting Jurisdiction on the profits of an associated enterprise; or

c) which allow residents of a Contracting Jurisdiction to request that the competent authority of that Contracting Jurisdiction consider cases of taxation not in accordance with the Covered Tax Agreement,

unless such resident is a "qualified person", as defined in paragraph 9 at the time that the benefit would be accorded.

9. A resident of a Contracting Jurisdiction to a Covered Tax Agreement shall be a qualified person at a time when a benefit would otherwise be accorded by the Covered Tax Agreement if, at that time, the resident is:

a) an individual;

b) that Contracting Jurisdiction, or a political subdivision or local authority thereof, or an agency or instrumentality of any such Contracting Jurisdiction, political subdivision or local authority;

c) a company or other entity, if the principal class of its shares is regularly traded on one or more recognised stock exchanges;

d) a person, other than an individual, that:

i) is a non-profit organisation of a type that is agreed to by the Contracting Jurisdictions through an exchange of diplomatic notes; or

ii) is an entity or arrangement established in that Contracting Jurisdiction that is treated as a separate person under the taxation laws of that Contracting Jurisdiction and:

A) that is established and operated exclusively or almost exclusively to administer or provide retirement benefits and ancillary or incidental benefits to individuals and that is regulated as such by that Contracting Jurisdiction or one of its political subdivisions or local authorities; or

B) that is established and operated exclusively or almost exclusively to invest funds for the benefit of entities or arrangements referred to in subdivision A);

e) a person other than an individual, if, on at least half the days of a twelve-month period that includes the time when the benefit would otherwise be accorded, persons who are residents of that Contracting Jurisdiction and that are entitled to benefits of the Covered Tax Agreement under subparagraphs a) to d) own, directly or indirectly, at least 50 per cent of the shares of the person.

10. a) A resident of a Contracting Jurisdiction to a Covered Tax Agreement will be entitled to benefits of the Covered Tax Agreement with respect to an item of income derived from the other Contracting Jurisdiction, regardless of whether the resident is a qualified person, if the resident is engaged in the active conduct of a business in the first-mentioned Contracting Jurisdiction, and the income derived from the other Contracting Jurisdiction emanates from, or is incidental to, that business. For purposes of the Simplified Limitation on Benefits Provision, the term "active conduct of a business" shall not include the following activities or any combination thereof:

    i) operating as a holding company;

    ii) providing overall supervision or administration of a group of companies;

    iii) providing group financing (including cash pooling); or

    iv) making or managing investments, unless these activities are carried on by a bank, insurance company or registered securities dealer in the ordinary course of its business as such.

    b) If a resident of a Contracting Jurisdiction to a Covered Tax Agreement derives an item of income from a business activity conducted by that resident in the other Contracting Jurisdiction, or derives an item of income arising in the other Contracting Jurisdiction from a connected person, the conditions described in subparagraph a) shall be considered to be satisfied with respect to such item only if the business activity carried on by the resident in the first-mentioned Contracting Jurisdiction to which the item is related is substantial in relation to the same activity or a complementary business activity carried on by the resident or such connected person in the other Contracting Jurisdiction. Whether a business activity is

substantial for the purposes of this subparagraph shall be determined based on all the facts and circumstances.

c) For purposes of applying this paragraph, activities conducted by connected persons with respect to a resident of a Contracting Jurisdiction to a Covered Tax Agreement shall be deemed to be conducted by such resident.

11. A resident of a Contracting Jurisdiction to a Covered Tax Agreement that is not a qualified person shall also be entitled to a benefit that would otherwise be accorded by the Covered Tax Agreement with respect to an item of income if, on at least half of the days of any twelve-month period that includes the time when the benefit would otherwise be accorded, persons that are equivalent beneficiaries own, directly or indirectly, at least 75 per cent of the beneficial interests of the resident.

12. If a resident of a Contracting Jurisdiction to a Covered Tax Agreement is neither a qualified person pursuant to the provisions of paragraph 9, nor entitled to benefits under paragraph 10 or 11, the competent authority of the other Contracting Jurisdiction may, nevertheless, grant the benefits of the Covered Tax Agreement, or benefits with respect to a specific item of income, taking into account the object and purpose of the Covered Tax Agreement, but only if such resident demonstrates to the satisfaction of such competent authority that neither its establishment, acquisition or maintenance, nor the conduct of its operations, had as one of its principal purposes the obtaining of benefits under the Covered Tax Agreement. Before either granting or denying a request made under this paragraph by a resident of a Contracting Jurisdiction, the competent authority of the other Contracting Jurisdiction to which the request has been made shall consult with the competent authority of the first-mentioned Contracting Jurisdiction.

13. For the purposes of the Simplified Limitation on Benefits Provision:

a) the term “recognised stock exchange” means:

i) any stock exchange established and regulated as such under the laws of either Contracting Jurisdiction; and

ii) any other stock exchange agreed upon by the competent authorities of the Contracting Jurisdictions;

b) the term "principal class of shares" means the class or classes of shares of a company which represents the majority of the aggregate vote and value of the company or the class or classes of beneficial interests of an entity which represents in the aggregate a majority of the aggregate vote and value of the entity;

c) the term "equivalent beneficiary" means any person who would be entitled to benefits with respect to an item of income accorded by a Contracting Jurisdiction to a Covered Tax Agreement under the domestic law of that Contracting Jurisdiction, the Covered Tax Agreement or any other international instrument which are equivalent to, or more favourable than, benefits to be accorded to that item of income under the Covered Tax Agreement; for the purposes of determining whether a person is an equivalent beneficiary with respect to dividends, the person shall be deemed to hold the same capital of the company paying the dividends as such capital the company claiming the benefit with respect to the dividends holds;

d) with respect to entities that are not companies, the term "shares" means interests that are comparable to shares;

e) two persons shall be "connected persons" if one owns, directly or indirectly, at least 50 per cent of the beneficial interest in the other (or, in the case of a company, at least 50 per cent of the aggregate vote and value of the company's shares) or another person owns, directly or indirectly, at least 50 per cent of the beneficial interest (or, in the case of a company, at least

50 per cent of the aggregate vote and value of the company's shares) in each person; in any case, a person shall be connected to another if, based on all the relevant facts and circumstances, one has control of the other or both are under the control of the same person or persons.

14. The Simplified Limitation on Benefits Provision shall apply in place of or in the absence of provisions of a Covered Tax Agreement that would limit the benefits of the Covered Tax Agreement (or that would limit benefits other than a benefit under the provisions of the Covered Tax Agreement relating to residence, associated enterprises or non-discrimination or a benefit that is not restricted solely to residents of a Contracting Jurisdiction) only to a resident that qualifies for such benefits by meeting one or more categorical tests.

15. A Party may reserve the right:

a) for paragraph 1 not to apply to its Covered Tax Agreements on the basis that it intends to adopt a combination of a detailed limitation on benefits provision and either rules to address conduit financing structures or a principal purpose test, thereby meeting the minimum standard for preventing treaty abuse under the OECD/G20 BEPS package; in such cases, the Contracting Jurisdictions shall endeavour to reach a mutually satisfactory solution which meets the minimum standard;

b) for paragraph 1 (and paragraph 4, in the case of a Party that has chosen to apply that paragraph) not to apply to its Covered Tax Agreements that already contain provisions that deny all of the benefits that would otherwise be provided under the Covered Tax Agreement where the principal purpose or one of the principal purposes of any arrangement or transaction, or of any person concerned with an arrangement or transaction, was to obtain those benefits;

c) for the Simplified Limitation on Benefits Provision not to apply to its Covered Tax Agreements that already contain the provisions described in paragraph 14.

16. Except where the Simplified Limitation on Benefits Provision applies with respect to the granting of benefits under a Covered Tax Agreement by one or more Parties pursuant to paragraph 7, a Party that chooses pursuant to paragraph 6 to apply the Simplified Limitation on Benefits Provision may reserve the right for the entirety of this Article not to apply with respect to its Covered Tax Agreements for which one or more of the other Contracting Jurisdictions has not chosen to apply the Simplified Limitation on Benefits Provision. In such cases, the Contracting Jurisdictions shall endeavour to reach a mutually satisfactory solution which meets the minimum standard for preventing treaty abuse under the OECD/G20 BEPS package.

17. a) Each Party that has not made the reservation described in subparagraph a) of paragraph 15 shall notify the Depositary of whether each of its Covered Tax Agreements that is not subject to a reservation described in subparagraph b) of paragraph 15 contains a provision described in paragraph 2, and if so, the article and paragraph number of each such provision. Where all Contracting Jurisdictions have made such a notification with respect to a provision of a Covered Tax Agreement, that provision shall be replaced by the provisions of paragraph 1 (and where applicable, paragraph 4). In other cases, paragraph 1 (and where applicable, paragraph 4) shall supersede the provisions of the Covered Tax Agreement only to the extent that those provisions are incompatible with paragraph 1 (and where applicable, paragraph 4). A Party making a notification under this subparagraph may also include a statement that while such Party accepts the application of paragraph 1 alone as an interim measure, it intends where possible to adopt a limitation on benefits provision**,** in addition to or in replacement of paragraph 1, through bilateral negotiation.

b) Each Party that chooses to apply paragraph 4 shall notify the Depositary of its choice. Paragraph 4 shall apply to a Covered Tax Agreement only where all Contracting Jurisdictions have made such a notification.

c) Each Party that chooses to apply the Simplified Limitation on Benefits Provision pursuant to paragraph 6 shall notify the Depositary of its choice. Unless such Party has made the reservation described in subparagraph c) of paragraph 15, such notification shall also include the list of its Covered Tax Agreements which contain a provision described in paragraph 14, as well as the article and paragraph number of each such provision.

d) Each Party that does not choose to apply the Simplified Limitation on Benefits Provision pursuant to paragraph 6, but chooses to apply either subparagraph a) or b) of paragraph 7 shall notify the Depositary of its choice of subparagraph. Unless such Party has made the reservation described in subparagraph c) of paragraph 15, such notification shall also include the list of its Covered Tax Agreements which contain a provision described in paragraph 14, as well as the article and paragraph number of each such provision.

e) Where all Contracting Jurisdictions have made a notification under subparagraph c) or d) with respect to a provision of a Covered Tax Agreement, that provision shall be replaced by the Simplified Limitation on Benefits Provision. In other cases, the Simplified Limitation on Benefits Provision shall supersede the provisions of the Covered Tax Agreement only to the extent that those provisions are incompatible with the Simplified Limitation on Benefits Provision.

Article 8 – Dividend Transfer Transactions

1. Provisions of a Covered Tax Agreement that exempt dividends paid by a company which is a resident of a Contracting Jurisdiction from tax or that limit the rate at which such dividends may be taxed, provided that the beneficial owner or the recipient is a company which is a resident of the other Contracting Jurisdiction and which owns, holds or controls more than a certain amount of the capital, shares, stock, voting power, voting rights or similar ownership interests of the company paying the dividends, shall apply only if the ownership conditions described in those provisions are met throughout a 365 day period that includes the day of the payment of the dividends (for the purpose of computing that period, no account shall be taken of changes of ownership that would directly result from a corporate reorganisation, such as a merger or divisive reorganisation, of the company that holds the shares or that pays the dividends).

2. The minimum holding period provided in paragraph 1 shall apply in place of or in the absence of a minimum holding period in provisions of a Covered Tax Agreement described in paragraph 1.

3. A Party may reserve the right:

a) for the entirety of this Article not to apply to its Covered Tax Agreements;

b) for the entirety of this Article not to apply to its Covered Tax Agreements to the extent that the provisions described in paragraph 1 already include:

i) a minimum holding period;

ii) a minimum holding period shorter than a 365 day period; or

iii) a minimum holding period longer than a 365 day period.

4. Each Party that has not made a reservation described in subparagraph a) of paragraph 3 shall notify the Depositary of whether each of its Covered Tax Agreements contains a provision described in paragraph

1 that is not subject to a reservation described in subparagraph b) of paragraph 3, and if so, the article and paragraph number of each such provision. Paragraph 1 shall apply with respect to a provision of a Covered Tax Agreement only where all Contracting Jurisdictions have made such a notification with respect to that provision.

Article 9 – Capital Gains from Alienation of Shares or Interests of Entities Deriving their Value Principally from Immovable Property

1. Provisions of a Covered Tax Agreement providing that gains derived by a resident of a Contracting Jurisdiction from the alienation of shares or other rights of participation in an entity may be taxed in the other Contracting Jurisdiction provided that these shares or rights derived more than a certain part of their value from immovable property (real property) situated in that other Contracting Jurisdiction (or provided that more than a certain part of the property of the entity consists of such immovable property (real property)):

a) shall apply if the relevant value threshold is met at any time during the 365 days preceding the alienation; and

b) shall apply to shares or comparable interests, such as interests in a partnership or trust (to the extent that such shares or interests are not already covered) in addition to any shares or rights already covered by the provisions.

2. The period provided in subparagraph a) of paragraph 1 shall apply in place of or in the absence of a time period for determining whether the relevant value threshold in provisions of a Covered Tax Agreement described in paragraph 1 was met.

3. A Party may also choose to apply paragraph 4 with respect to its Covered Tax Agreements.

4. For purposes of a Covered Tax Agreement, gains derived by a resident of a Contracting Jurisdiction from the alienation of shares or comparable interests, such as interests in a partnership or trust, may be taxed in the other Contracting Jurisdiction if, at any time during the 365 days preceding the alienation, these shares or comparable interests derived more than 50 per cent of their value directly or indirectly from immovable property (real property) situated in that other Contracting Jurisdiction.

5. Paragraph 4 shall apply in place of or in the absence of provisions of a Covered Tax Agreement providing that gains derived by a resident of a Contracting Jurisdiction from the alienation of shares or other rights of participation in an entity may be taxed in the other Contracting Jurisdiction provided that these shares or rights derived more than a certain part of their value from immovable property (real property) situated in that other Contracting Jurisdiction, or provided that more than a certain part of the property of the entity consists of such immovable property (real property).

6. A Party may reserve the right:

a) for paragraph 1 not to apply to its Covered Tax Agreements;

b) for subparagraph a) of paragraph 1 not to apply to its Covered Tax Agreements;

c) for subparagraph b) of paragraph 1 not to apply to its Covered Tax Agreements;

d) for subparagraph a) of paragraph 1 not to apply to its Covered Tax Agreements that already contain a provision of the type described in paragraph 1 that includes a period for determining whether the relevant value threshold was met;

e) for subparagraph b) of paragraph 1 not to apply to its Covered Tax Agreements that already contain a provision of the type described in paragraph 1 that applies to the alienation of interests other than shares;

f) for paragraph 4 not to apply to its Covered Tax Agreements that already contain the provisions described in paragraph 5.

7. Each Party that has not made the reservation described in subparagraph a) of paragraph 6 shall notify the Depositary of whether each of its Covered Tax Agreements contains a provision described in paragraph 1, and if so, the article and paragraph number of each such provision. Paragraph 1 shall apply with respect

to a provision of a Covered Tax Agreement only where all Contracting Jurisdictions have made a notification with respect to that provision.

8. Each Party that chooses to apply paragraph 4 shall notify the Depositary of its choice. Paragraph 4 shall apply to a Covered Tax Agreement only where all Contracting Jurisdictions have made such a notification. In such case, paragraph 1 shall not apply with respect to that Covered Tax Agreement. In the case of a Party that has not made the reservation described in subparagraph f) of paragraph 6 and has made the reservation described in subparagraph a) of paragraph 6, such notification shall also include the list of its Covered Tax Agreements which contain a provision described in paragraph 5, as well as the article and paragraph number of each such provision. Where all Contracting Jurisdictions have made a notification with respect to a provision of a Covered Tax Agreement under this paragraph or paragraph 7, that provision shall be replaced by the provisions of paragraph 4. In other cases, paragraph 4 shall supersede the provisions of the Covered Tax Agreement only to the extent that those provisions are incompatible with paragraph 4.

Article 10 – Anti-abuse Rule for Permanent Establishments Situated in Third Jurisdictions

1. Where:

   a) an enterprise of a Contracting Jurisdiction to a Covered Tax Agreement derives income from the other Contracting Jurisdiction and the first-mentioned Contracting Jurisdiction treats such income as attributable to a permanent establishment of the enterprise situated in a third jurisdiction; and

   b) the profits attributable to that permanent establishment are exempt from tax in the first-mentioned Contracting Jurisdiction,

the benefits of the Covered Tax Agreement shall not apply to any item of income on which the tax in the third jurisdiction is less than 60 per cent of the tax that would be imposed in the first-mentioned Contracting Jurisdiction on that item of income if that permanent establishment were situated in the first-mentioned Contracting Jurisdiction. In such a case, any income to which the provisions of this paragraph apply shall remain taxable according to the domestic law of the other Contracting Jurisdiction, notwithstanding any other provisions of the Covered Tax Agreement.

2. Paragraph 1 shall not apply if the income derived from the other Contracting Jurisdiction described in paragraph 1 is derived in connection with or is incidental to the active conduct of a business carried on through the permanent establishment (other than the business of making, managing or simply holding investments for the enterprise's own account, unless these activities are banking, insurance or securities activities carried on by a bank, insurance enterprise or registered securities dealer, respectively).

3. If benefits under a Covered Tax Agreement are denied pursuant to paragraph 1 with respect to an item of income derived by a resident of a Contracting Jurisdiction, the competent authority of the other Contracting Jurisdiction may, nevertheless, grant these benefits with respect to that item of income if, in response to a request by such resident, such competent authority determines that granting such benefits is

justified in light of the reasons such resident did not satisfy the requirements of paragraphs 1 and 2. The competent authority of the Contracting Jurisdiction to which a request has been made under the preceding sentence by a resident of the other Contracting Jurisdiction shall consult with the competent authority of that other Contracting Jurisdiction before either granting or denying the request.

4. Paragraphs 1 through 3 shall apply in place of or in the absence of provisions of a Covered Tax Agreement that deny or limit benefits that would otherwise be granted to an enterprise of a Contracting Jurisdiction which derives income from the other Contracting Jurisdiction that is attributable to a permanent establishment of the enterprise situated in a third jurisdiction.

5. A Party may reserve the right:

a) for the entirety of this Article not to apply to its Covered Tax Agreements;

b) for the entirety of this Article not to apply to its Covered Tax Agreements that already contain the provisions described in paragraph 4;

c) for this Article to apply only to its Covered Tax Agreements that already contain the provisions described in paragraph 4.

6. Each Party that has not made the reservation described in subparagraph a) or b) of paragraph 5 shall notify the Depositary of whether each of its Covered Tax Agreements contains a provision described in paragraph 4, and if so, the article and paragraph number of each such provision. Where all Contracting Jurisdictions have made such a notification with respect to a provision of a Covered Tax Agreement, that provision shall be replaced by the provisions of paragraphs 1 through 3. In other cases, paragraphs 1 through 3 shall supersede the provisions of the Covered Tax Agreement only to the extent that those provisions are incompatible with those paragraphs.

Article 11 – Application of Tax Agreements to Restrict a Party's Right to Tax its Own Residents

1. A Covered Tax Agreement shall not affect the taxation by a Contracting Jurisdiction of its residents, except with respect to the benefits granted under provisions of the Covered Tax Agreement:

a) which require that Contracting Jurisdiction to grant to an enterprise of that Contracting Jurisdiction a correlative or corresponding adjustment following an initial adjustment made by the other Contracting Jurisdiction, in accordance with the Covered Tax Agreement, to the amount of tax charged in the first-mentioned Contracting Jurisdiction on the profits of a permanent establishment of the enterprise or the profits of an associated enterprise;

b) which may affect how that Contracting Jurisdiction taxes an individual who is a resident of that Contracting Jurisdiction if that individual derives income in respect of services rendered to the other Contracting Jurisdiction or a political subdivision or local authority or other comparable body thereof;

c) which may affect how that Contracting Jurisdiction taxes an individual who is a resident of that Contracting Jurisdiction if that individual is also a student, business apprentice or trainee, or a teacher, professor, lecturer, instructor, researcher or research scholar who meets the conditions of the Covered Tax Agreement;

d) which require that Contracting Jurisdiction to provide a tax credit or tax exemption to residents of that Contracting Jurisdiction with respect to the income that the other Contracting Jurisdiction may tax in accordance with the Covered Tax Agreement (including profits that are attributable to a permanent establishment situated in that other Contracting Jurisdiction in accordance with the Covered Tax Agreement);

e) which protect residents of that Contracting Jurisdiction against certain discriminatory taxation practices by that Contracting Jurisdiction;

f) which allow residents of that Contracting Jurisdiction to request that the competent authority of that or either Contracting Jurisdiction consider cases of taxation not in accordance with the Covered Tax Agreement;

g) which may affect how that Contracting Jurisdiction taxes an individual who is a resident of that Contracting Jurisdiction when that individual is a member of a diplomatic mission, government mission or consular post of the other Contracting Jurisdiction;

h) which provide that pensions or other payments made under the social security legislation of the other Contracting Jurisdiction shall be taxable only in that other Contracting Jurisdiction;

i) which provide that pensions and similar payments, annuities, alimony payments or other maintenance payments arising in the other Contracting Jurisdiction shall be taxable only in that other Contracting Jurisdiction; or

j) which otherwise expressly limit a Contracting Jurisdiction's right to tax its own residents or provide expressly that the Contracting Jurisdiction in which an item of income arises has the exclusive right to tax that item of income.

2. Paragraph 1 shall apply in place of or in the absence of provisions of a Covered Tax Agreement stating that the Covered Tax Agreement would not affect the taxation by a Contracting Jurisdiction of its residents.

3. A Party may reserve the right:

a) for the entirety of this Article not to apply to its Covered Tax Agreements;

b) for the entirety of this Article not to apply to its Covered Tax Agreements that already contain the provisions described in paragraph 2.

4. Each Party that has not made the reservation described in subparagraph a) or b) of paragraph 3 shall notify the Depositary of whether each of its Covered Tax Agreements contains a provision described in paragraph 2, and if so, the article and paragraph number of each such provision. Where all Contracting Jurisdictions have made such a notification with respect to a provision of a Covered Tax Agreement, that provision shall be replaced by the provisions of paragraph 1. In other cases, paragraph 1 shall supersede the provisions of the Covered Tax Agreement only to the extent that those provisions are incompatible with paragraph 1.

PART IV.

AVOIDANCE OF PERMANENT ESTABLISHMENT STATUS

Article 12 – Artificial Avoidance of Permanent Establishment Status through Commissionnaire Arrangements and Similar Strategies

1. Notwithstanding the provisions of a Covered Tax Agreement that define the term "permanent establishment", but subject to paragraph 2, where a person is acting in a Contracting Jurisdiction to a Covered Tax Agreement on behalf of an enterprise and, in doing so, habitually concludes contracts, or habitually plays the principal role leading to the conclusion of contracts that are routinely concluded without material modification by the enterprise, and these contracts are:

a) in the name of the enterprise; or

b) for the transfer of the ownership of, or for the granting of the right to use, property owned by that enterprise or that the enterprise has the right to use; or

c) for the provision of services by that enterprise,

that enterprise shall be deemed to have a permanent establishment in that Contracting Jurisdiction in respect of any activities which that person undertakes for the enterprise unless these activities, if they were exercised by the enterprise through a fixed place of business of that enterprise situated in that Contracting Jurisdiction, would not cause that fixed place of business to be deemed to constitute a permanent establishment under the definition of permanent establishment included in the Covered Tax Agreement (as it may be modified by this Convention).

2. Paragraph 1 shall not apply where the person acting in a Contracting Jurisdiction to a Covered Tax Agreement on behalf of an enterprise of the other Contracting Jurisdiction carries on business in the first-

mentioned Contracting Jurisdiction as an independent agent and acts for the enterprise in the ordinary course of that business. Where, however, a person acts exclusively or almost exclusively on behalf of one or more enterprises to which it is closely related, that person shall not be considered to be an independent agent within the meaning of this paragraph with respect to any such enterprise.

3. a) Paragraph 1 shall apply in place of provisions of a Covered Tax Agreement that describe the conditions under which an enterprise shall be deemed to have a permanent establishment in a Contracting Jurisdiction (or a person shall be deemed to be a permanent establishment in a Contracting Jurisdiction) in respect of an activity which a person other than an agent of an independent status undertakes for the enterprise, but only to the extent that such provisions address the situation in which such person has, and habitually exercises, in that Contracting Jurisdiction an authority to conclude contracts in the name of the enterprise.

b) Paragraph 2 shall apply in place of provisions of a Covered Tax Agreement that provide that an enterprise shall not be deemed to have a permanent establishment in a Contracting Jurisdiction in respect of an activity which an agent of an independent status undertakes for the enterprise.

4. A Party may reserve the right for the entirety of this Article not to apply to its Covered Tax Agreements.

5. Each Party that has not made a reservation described in paragraph 4 shall notify the Depositary of whether each of its Covered Tax Agreements contains a provision described in subparagraph a) of paragraph 3, as well as the article and paragraph number of each such provision. Paragraph 1 shall apply with respect to a provision of a Covered Tax Agreement only where all Contracting Jurisdictions have made a notification with respect to that provision.

6. Each Party that has not made a reservation described in paragraph 4 shall notify the Depositary of whether each of its Covered Tax Agreements contains a provision described in subparagraph b) of paragraph 3, as well as the article and paragraph number of each such provision. Paragraph 2 shall apply with respect to a provision of a Covered Tax Agreement only where all Contracting Jurisdictions have made such a notification with respect to that provision.

Article 13 – Artificial Avoidance of Permanent Establishment Status through the Specific Activity Exemptions

1. A Party may choose to apply paragraph 2 (Option A) or paragraph 3 (Option B) or to apply neither Option.

Option A

2. Notwithstanding the provisions of a Covered Tax Agreement that define the term "permanent establishment", the term "permanent establishment" shall be deemed not to include:

a) the activities specifically listed in the Covered Tax Agreement (prior to modification by this Convention) as activities deemed not to constitute a permanent establishment, whether or not that exception from permanent establishment status is contingent on the activity being of a preparatory or auxiliary character;

b) the maintenance of a fixed place of business solely for the purpose of carrying on, for the enterprise, any activity not described in subparagraph a);

c) the maintenance of a fixed place of business solely for any combination of activities mentioned in subparagraphs a) and b),

provided that such activity or, in the case of subparagraph c), the overall activity of the fixed place of business, is of a preparatory or auxiliary character.

Option B

3. Notwithstanding the provisions of a Covered Tax Agreement that define the term "permanent establishment", the term "permanent establishment" shall be deemed not to include:

a) the activities specifically listed in the Covered Tax Agreement (prior to modification by this Convention) as activities deemed not to constitute a permanent establishment, whether or not that exception from permanent establishment status is contingent on the activity being of a preparatory or auxiliary character, except to the extent that the relevant provision of the Covered Tax Agreement provides explicitly that a specific activity shall be deemed not to constitute a permanent establishment provided that the activity is of a preparatory or auxiliary character;

b) the maintenance of a fixed place of business solely for the purpose of carrying on, for the enterprise, any activity not described in subparagraph a), provided that this activity is of a preparatory or auxiliary character;

c) the maintenance of a fixed place of business solely for any combination of activities mentioned in subparagraphs a) and b), provided that the overall activity of the fixed place of business resulting from this combination is of a preparatory or auxiliary character.

4. A provision of a Covered Tax Agreement (as it may be modified by paragraph 2 or 3) that lists specific activities deemed not to constitute a permanent establishment shall not apply to a fixed place of business that is used or maintained by an enterprise if the same enterprise or a closely related enterprise carries on business activities at the same place or at another place in the same Contracting Jurisdiction and:

a) that place or other place constitutes a permanent establishment for the enterprise or the closely related enterprise under the provisions of a Covered Tax Agreement defining a permanent establishment; or

b) the overall activity resulting from the combination of the activities carried on by the two enterprises at the same place, or by the same enterprise or closely related enterprises at the two places, is not of a preparatory or auxiliary character,

provided that the business activities carried on by the two enterprises at the same place, or by the same enterprise or closely related enterprises at the two places, constitute complementary functions that are part of a cohesive business operation.

5. a) Paragraph 2 or 3 shall apply in place of the relevant parts of provisions of a Covered Tax Agreement that list specific activities that are deemed not to constitute a permanent establishment even if the activity is carried on through a fixed place of business (or provisions of a Covered Tax Agreement that operate in a comparable manner).

b) Paragraph 4 shall apply to provisions of a Covered Tax Agreement (as they may be modified by paragraph 2 or 3) that list specific activities that are deemed not to constitute a permanent establishment even if the activity is carried on through a fixed place of business (or provisions of a Covered Tax Agreement that operate in a comparable manner).

6. A Party may reserve the right:

a) for the entirety of this Article not to apply to its Covered Tax Agreements;

b) for paragraph 2 not to apply to its Covered Tax Agreements that explicitly state that a list of specific activities shall be deemed not to constitute a permanent establishment only if each of the activities is of a preparatory or auxiliary character;

c) for paragraph 4 not to apply to its Covered Tax Agreements.

7. Each Party that chooses to apply an Option under paragraph 1 shall notify the Depositary of its choice of Option. Such notification shall also include the list of its Covered Tax Agreements which contain a provision described in subparagraph a) of paragraph 5, as well as the article and paragraph number of each such provision. An Option shall apply with respect to a provision of a Covered Tax Agreement only

where all Contracting Jurisdictions have chosen to apply the same Option and have made such a notification with respect to that provision.

8. Each Party that has not made a reservation described in subparagraph a) or c) of paragraph 6 and does not choose to apply an Option under paragraph 1 shall notify the Depositary of whether each of its Covered Tax Agreements contains a provision described in subparagraph b) of paragraph 5, as well as the article and paragraph number of each such provision. Paragraph 4 shall apply with respect to a provision of a Covered Tax Agreement only where all Contracting Jurisdictions have made a notification with respect to that provision under this paragraph or paragraph 7.

Article 14 – Splitting-up of Contracts

1. For the sole purpose of determining whether the period (or periods) referred to in a provision of a Covered Tax Agreement that stipulates a period (or periods) of time after which specific projects or activities shall constitute a permanent establishment has been exceeded:

a) where an enterprise of a Contracting Jurisdiction carries on activities in the other Contracting Jurisdiction at a place that constitutes a building site, construction project, installation project or other specific project identified in the relevant provision of the Covered Tax Agreement, or carries on supervisory or consultancy activities in connection with such a place, in the case of a provision of a Covered Tax Agreement that refers to such activities, and these activities are carried on during one or more periods of time that, in the aggregate, exceed 30 days without exceeding the period or periods referred to in the relevant provision of the Covered Tax Agreement; and

b) where connected activities are carried on in that other Contracting Jurisdiction at (or, where the relevant provision of the Covered Tax Agreement applies to supervisory or consultancy activities, in connection with) the same building site, construction or installation project, or other place identified in the relevant provision of the Covered Tax Agreement during different periods of time, each exceeding 30 days, by one or more enterprises closely related to the first-mentioned enterprise,

these different periods of time shall be added to the aggregate period of time during which the first-mentioned enterprise has carried on activities at that building site, construction or installation project, or other place identified in the relevant provision of the Covered Tax Agreement.

2. Paragraph 1 shall apply in place of or in the absence of provisions of a Covered Tax Agreement to the extent that such provisions address the division of contracts into multiple parts to avoid the application

of a time period or periods in relation to the existence of a permanent establishment for specific projects or activities described in paragraph 1.

3. A Party may reserve the right:

a) for the entirety of this Article not to apply to its Covered Tax Agreements;

b) for the entirety of this Article not to apply with respect to provisions of its Covered Tax Agreements relating to the exploration for or exploitation of natural resources.

4. Each Party that has not made a reservation described in subparagraph a) of paragraph 3 shall notify the Depositary of whether each of its Covered Tax Agreements contains a provision described in paragraph 2 that is not subject to a reservation under subparagraph b) of paragraph 3, and if so, the article and paragraph number of each such provision. Where all Contracting Jurisdictions have made such a notification with respect to a provision of a Covered Tax Agreement, that provision shall be replaced by the provisions of paragraph 1 to the extent provided in paragraph 2. In other cases, paragraph 1 shall supersede the provisions of the Covered Tax Agreement only to the extent that those provisions are incompatible with paragraph 1.

Article 15 – Definition of a Person Closely Related to an Enterprise

1. For the purposes of the provisions of a Covered Tax Agreement that are modified by paragraph 2 of Article 12 (Artificial Avoidance of Permanent Establishment Status through Commissionnaire Arrangements and Similar Strategies), paragraph 4 of Article 13 (Artificial Avoidance of Permanent Establishment Status through the Specific Activity Exemptions), or paragraph 1 of Article 14 (Splitting-up of Contracts), a person is closely related to an enterprise if, based on all the relevant facts and circumstances, one has control of the other or both are under the control of the same persons or enterprises. In any case, a person shall be considered to be closely related to an enterprise if one possesses directly or indirectly more than 50 per cent of the beneficial interest in the other (or, in the case of a company, more than 50 per cent of the aggregate vote and value of the company's shares or of the beneficial equity interest in the company) or if another person possesses directly or indirectly more than 50 per cent of the beneficial interest (or, in the case of a company, more than 50 per cent of the aggregate vote and value of the company's shares or of the beneficial equity interest in the company) in the person and the enterprise.

2. A Party that has made the reservations described in paragraph 4 of Article 12 (Artificial Avoidance of Permanent Establishment Status through Commissionnaire Arrangements and Similar Strategies), subparagraph a) or c) of paragraph 6 of Article 13 (Artificial Avoidance of Permanent Establishment Status through the Specific Activity Exemptions), and subparagraph a) of paragraph 3 of Article 14 (Splitting-up of Contracts) may reserve the right for the entirety of this Article not to apply to the Covered Tax Agreements to which those reservations apply.

PART V.

IMPROVING DISPUTE RESOLUTION

Article 16 – Mutual Agreement Procedure

1. Where a person considers that the actions of one or both of the Contracting Jurisdictions result or will result for that person in taxation not in accordance with the provisions of the Covered Tax Agreement, that person may, irrespective of the remedies provided by the domestic law of those Contracting Jurisdictions, present the case to the competent authority of either Contracting Jurisdiction. The case must be presented within three years from the first notification of the action resulting in taxation not in accordance with the provisions of the Covered Tax Agreement.

2. The competent authority shall endeavour, if the objection appears to it to be justified and if it is not itself able to arrive at a satisfactory solution, to resolve the case by mutual agreement with the competent authority of the other Contracting Jurisdiction, with a view to the avoidance of taxation which is not in accordance with the Covered Tax Agreement. Any agreement reached shall be implemented notwithstanding any time limits in the domestic law of the Contracting Jurisdictions.

3. The competent authorities of the Contracting Jurisdictions shall endeavour to resolve by mutual agreement any difficulties or doubts arising as to the interpretation or application of the Covered Tax Agreement. They may also consult together for the elimination of double taxation in cases not provided for in the Covered Tax Agreement.

4. a) i) The first sentence of paragraph 1 shall apply in place of or in the absence of provisions of a Covered Tax Agreement (or parts thereof) that provide that where a person considers that the actions of one or both of the Contracting Jurisdiction result or will result for that person in taxation not in accordance with the provisions of the Covered

Tax Agreement, that person may, irrespective of the remedies provided by the domestic law of those Contracting Jurisdictions, present the case to the competent authority of the Contracting Jurisdiction of which that person is a resident including provisions under which, if the case presented by that person comes under the provisions of a Covered Tax Agreement relating to non-discrimination based on nationality, the case may be presented to the competent authority of the Contracting Jurisdiction of which that person is a national.

ii) The second sentence of paragraph 1 shall apply in place of provisions of a Covered Tax Agreement that provide that a case referred to in the first sentence of paragraph 1 must be presented within a specific time period that is shorter than three years from the first notification of the action resulting in taxation not in accordance with the provisions of the Covered Tax Agreement, or in the absence of a provision of a Covered Tax Agreement describing the time period within which such a case must be presented.

b) i) The first sentence of paragraph 2 shall apply in the absence of provisions of a Covered Tax Agreement that provide that the competent authority that is presented with the case by the person referred to in paragraph 1 shall endeavour, if the objection appears to it to be justified and if it is not itself able to arrive at a satisfactory solution, to resolve the case by mutual agreement with the competent authority of the other Contracting Jurisdiction, with a view to the avoidance of taxation which is not in accordance with the Covered Tax Agreement.

ii) The second sentence of paragraph 2 shall apply in the absence of provisions of a Covered Tax Agreement providing that any agreement reached shall be implemented notwithstanding any time limits in the domestic law of the Contracting Jurisdictions.

c) i) The first sentence of paragraph 3 shall apply in the absence of provisions of a Covered Tax Agreement that provide that the competent authorities of the Contracting Jurisdictions shall endeavour to resolve by mutual agreement any difficulties or doubts arising as to the interpretation or application of the Covered Tax Agreement.

ii) The second sentence of paragraph 3 shall apply in the absence of provisions of a Covered Tax Agreement that provide that the competent authorities of the Contracting Jurisdictions may also consult together for the elimination of double taxation in cases not provided for in the Covered Tax Agreement.

5. A Party may reserve the right:

a) for the first sentence of paragraph 1 not to apply to its Covered Tax Agreements on the basis that it intends to meet the minimum standard for improving dispute resolution under the OECD/G20 BEPS Package by ensuring that under each of its Covered Tax Agreements (other than a Covered Tax Agreement that permits a person to present a case to the competent authority of either Contracting Jurisdiction), where a person considers that the actions of one or both of the Contracting Jurisdictions result or will result for that person in taxation not in accordance with the provisions of the Covered Tax Agreement, irrespective of the remedies provided by the domestic law of those Contracting Jurisdictions, that person may present the case to the competent authority of the Contracting Jurisdiction of which the person is a resident or, if the case presented by that person comes under a provision of a Covered Tax Agreement relating to non-discrimination based on nationality, to that of the Contracting Jurisdiction of which that person is a national; and the competent authority of that Contracting Jurisdiction will implement a bilateral notification or consultation process with the competent authority of the other Contracting Jurisdiction for cases in which the competent authority to

which the mutual agreement procedure case was presented does not consider the taxpayer's objection to be justified;

b) for the second sentence of paragraph 1 not to apply to its Covered Tax Agreements that do not provide that the case referred to in the first sentence of paragraph 1 must be presented within a specific time period on the basis that it intends to meet the minimum standard for improving dispute resolution under the OECD/G20 BEPS package by ensuring that for the purposes of all such Covered Tax Agreements the taxpayer referred to in paragraph 1 is allowed to present the case within a period of at least three years from the first notification of the action resulting in taxation not in accordance with the provisions of the Covered Tax Agreement;

c) for the second sentence of paragraph 2 not to apply to its Covered Tax Agreements on the basis that for the purposes of all of its Covered Tax Agreements:

i) any agreement reached via the mutual agreement procedure shall be implemented notwithstanding any time limits in the domestic laws of the Contracting Jurisdictions; or

ii) it intends to meet the minimum standard for improving dispute resolution under the OECD/G20 BEPS package by accepting, in its bilateral treaty negotiations, a treaty provision providing that:

A) the Contracting Jurisdictions shall make no adjustment to the profits that are attributable to a permanent establishment of an enterprise of one of the Contracting Jurisdictions after a period that is mutually agreed between both Contracting Jurisdictions from the end of the taxable year in which the profits would have been attributable to the permanent establishment (this provision shall not apply in the case of fraud, gross negligence or wilful default); and

B) the Contracting Jurisdictions shall not include in the profits of an enterprise, and tax accordingly, profits that would have accrued to the enterprise but that by reason of the conditions referred to in a provision in the Covered Tax Agreement relating to associated enterprises have not so accrued, after a period that is mutually agreed between both Contracting Jurisdictions from the end of the taxable year in which the profits would have accrued to the enterprise (this provision shall not apply in the case of fraud, gross negligence or wilful default).

6. a) Each Party that has not made a reservation described in subparagraph a) of paragraph 5 shall notify the Depositary of whether each of its Covered Tax Agreements contains a provision described in clause i) of subparagraph a) of paragraph 4, and if so, the article and paragraph number of each such provision. Where all Contracting Jurisdictions have made a notification with respect to a provision of a Covered Tax Agreement, that provision shall be replaced by the first sentence of paragraph 1. In other cases, the first sentence of paragraph 1 shall supersede the provisions of the Covered Tax Agreement only to the extent that those provisions are incompatible with that sentence.

b) Each Party that has not made the reservation described in subparagraph b) of paragraph 5 shall notify the Depositary of:

i) the list of its Covered Tax Agreements which contain a provision that provides that a case referred to in the first sentence of paragraph 1 must be presented within a specific time period that is shorter than three years from the first notification of the action resulting in taxation not in accordance with the provisions of the Covered Tax Agreement, as well as the article and paragraph number of each such provision; a provision of a Covered Tax Agreement shall be replaced by the second sentence of paragraph 1 where all Contracting Jurisdictions have made such a notification with

respect to that provision; in other cases, subject to clause ii), the second sentence of paragraph 1 shall supersede the provisions of the Covered Tax Agreement only to the extent that those provisions are incompatible with the second sentence of paragraph 1;

ii) the list of its Covered Tax Agreements which contain a provision that provides that a case referred to in the first sentence of paragraph 1 must be presented within a specific time period that is at least three years from the first notification of the action resulting in taxation not in accordance with the provisions of the Covered Tax Agreement, as well as the article and paragraph number of each such provision; the second sentence of paragraph 1 shall not apply to a Covered Tax Agreement where any Contracting Jurisdiction has made such a notification with respect to that Covered Tax Agreement.

c) Each Party shall notify the Depositary of:

i) the list of its Covered Tax Agreements which do not contain a provision described in clause i) of subparagraph b) of paragraph 4; the first sentence of paragraph 2 shall apply to a Covered Tax Agreement only where all Contracting Jurisdictions have made such a notification with respect to that Covered Tax Agreement;

ii) in the case of a Party that has not made the reservation described in subparagraph c) of paragraph 5, the list of its Covered Tax Agreements which do not contain a provision described in clause ii) of subparagraph b) of paragraph 4; the second sentence of paragraph 2 shall apply to a Covered Tax Agreement only where all Contracting Jurisdictions have made such a notification with respect to that Covered Tax Agreement.

d) Each Party shall notify the Depositary of:

i) the list of its Covered Tax Agreements which do not contain a provision described in clause i) of subparagraph c) of paragraph 4; the first sentence of paragraph 3 shall apply to a Covered Tax Agreement only where all Contracting Jurisdictions have made such a notification with respect to that Covered Tax Agreement;

ii) the list of its Covered Tax Agreements which do not contain a provision described in clause ii) of subparagraph c) of paragraph 4; the second sentence of paragraph 3 shall apply to a Covered Tax Agreement only where all Contracting Jurisdictions have made such a notification with respect to that Covered Tax Agreement.

Article 17 – Corresponding Adjustments

1. Where a Contracting Jurisdiction includes in the profits of an enterprise of that Contracting Jurisdiction — and taxes accordingly — profits on which an enterprise of the other Contracting Jurisdiction has been charged to tax in that other Contracting Jurisdiction and the profits so included are profits which would have accrued to the enterprise of the first-mentioned Contracting Jurisdiction if the conditions made between the two enterprises had been those which would have been made between independent enterprises, then that other Contracting Jurisdiction shall make an appropriate adjustment to the amount of the tax charged therein on those profits. In determining such adjustment, due regard shall be had to the other provisions of the Covered Tax Agreement and the competent authorities of the Contracting Jurisdictions shall if necessary consult each other.

2. Paragraph 1 shall apply in place of or in the absence of a provision that requires a Contracting Jurisdiction to make an appropriate adjustment to the amount of the tax charged therein on the profits of an enterprise of that Contracting Jurisdiction where the other Contracting Jurisdiction includes those profits in the profits of an enterprise of that other Contracting Jurisdiction and taxes those profits accordingly, and the profits so included are profits which would have accrued to the enterprise of that other Contracting Jurisdiction if the conditions made between the two enterprises had been those which would have been made between independent enterprises.

3. A Party may reserve the right:

a) for the entirety of this Article not to apply to its Covered Tax Agreements that already contain a provision described in paragraph 2;

b) for the entirety of this Article not to apply to its Covered Tax Agreements on the basis that in the absence of a provision referred to in paragraph 2 in its Covered Tax Agreement:

i) it shall make the appropriate adjustment referred to in paragraph 1; or

ii) its competent authority shall endeavour to resolve the case under the provisions of a Covered Tax Agreement relating to mutual agreement procedure;

c) in the case of a Party that has made a reservation under clause ii) of subparagraph c) of paragraph 5 of Article 16 (Mutual Agreement Procedure), for the entirety of this Article not to apply to its Covered Tax Agreements on the basis that in its bilateral treaty negotiations it shall accept a treaty provision of the type contained in paragraph 1, provided that the Contracting Jurisdictions were able to reach agreement on that provision and on the provisions described in clause ii) of subparagraph c) of paragraph 5 of Article 16 (Mutual Agreement Procedure).

4. Each Party that has not made a reservation described in paragraph 3 shall notify the Depositary of whether each of its Covered Tax Agreements contains a provision described in paragraph 2, and if so, the article and paragraph number of each such provision. Where all Contracting Jurisdictions have made such a notification with respect to a provision of a Covered Tax Agreement, that provision shall be replaced by the provisions of paragraph 1. In other cases, paragraph 1 shall supersede the provisions of the Covered Tax Agreement only to the extent that those provisions are incompatible with paragraph 1.

PART VI.

ARBITRATION

Article 18 – Choice to Apply Part VI

A Party may choose to apply this Part with respect to its Covered Tax Agreements and shall notify the Depositary accordingly. This Part shall apply in relation to two Contracting Jurisdictions with respect to a Covered Tax Agreement only where both Contracting Jurisdictions have made such a notification.

Article 19 – Mandatory Binding Arbitration

1. Where:

   a) under a provision of a Covered Tax Agreement (as it may be modified by paragraph 1 of Article 16 (Mutual Agreement Procedure)) that provides that a person may present a case to a competent authority of a Contracting Jurisdiction where that person considers that the actions of one or both of the Contracting Jurisdictions result or will result for that person in taxation not in accordance with the provisions of the Covered Tax Agreement (as it may be modified by the Convention), a person has presented a case to the competent authority of a Contracting Jurisdiction on the basis that the actions of one or both of the Contracting Jurisdictions have resulted for that person in taxation not in accordance with the provisions of the Covered Tax Agreement (as it may be modified by the Convention); and

   b) the competent authorities are unable to reach an agreement to resolve that case pursuant to a provision of a Covered Tax Agreement (as it may be modified by paragraph 2 of Article 16 (Mutual Agreement Procedure)) that provides that the competent authority shall endeavour to

resolve the case by mutual agreement with the competent authority of the other Contracting Jurisdiction, within a period of two years beginning on the start date referred to in paragraph 8 or 9, as the case may be (unless, prior to the expiration of that period the competent authorities of the Contracting Jurisdictions have agreed to a different time period with respect to that case and have notified the person who presented the case of such agreement),

any unresolved issues arising from the case shall, if the person so requests in writing, be submitted to arbitration in the manner described in this Part, according to any rules or procedures agreed upon by the competent authorities of the Contracting Jurisdictions pursuant to the provisions of paragraph 10.

2. Where a competent authority has suspended the mutual agreement procedure referred to in paragraph 1 because a case with respect to one or more of the same issues is pending before court or administrative tribunal, the period provided in subparagraph b) of paragraph 1 will stop running until either a final decision has been rendered by the court or administrative tribunal or the case has been suspended or withdrawn. In addition, where a person who presented a case and a competent authority have agreed to suspend the mutual agreement procedure, the period provided in subparagraph b) of paragraph 1 will stop running until the suspension has been lifted.

3. Where both competent authorities agree that a person directly affected by the case has failed to provide in a timely manner any additional material information requested by either competent authority after the start of the period provided in subparagraph b) of paragraph 1, the period provided in subparagraph b) of paragraph 1 shall be extended for an amount of time equal to the period beginning on the date by which the information was requested and ending on the date on which that information was provided.

4. a) The arbitration decision with respect to the issues submitted to arbitration shall be implemented through the mutual agreement concerning the case referred to in paragraph 1. The arbitration decision shall be final.

b) The arbitration decision shall be binding on both Contracting Jurisdictions except in the following cases:

i) if a person directly affected by the case does not accept the mutual agreement that implements the arbitration decision. In such a case, the case shall not be eligible for any further consideration by the competent authorities. The mutual agreement that implements the arbitration decision on the case shall be considered not to be accepted by a person directly affected by the case if any person directly affected by the case does not, within 60 days after the date on which notification of the mutual agreement is sent to the person, withdraw all issues resolved in the mutual agreement implementing the arbitration decision from consideration by any court or administrative tribunal or otherwise terminate any pending court or administrative proceedings with respect to such issues in a manner consistent with that mutual agreement.

ii) if a final decision of the courts of one of the Contracting Jurisdictions holds that the arbitration decision is invalid. In such a case, the request for arbitration under paragraph 1 shall be considered not to have been made, and the arbitration process shall be considered not to have taken place (except for the purposes of Articles 21 (Confidentiality of Arbitration Proceedings) and 25 (Costs of Arbitration Proceedings)). In such a case, a new request for arbitration may be made unless the competent authorities agree that such a new request should not be permitted.

iii) if a person directly affected by the case pursues litigation on the issues which were resolved in the mutual agreement implementing the arbitration decision in any court or administrative tribunal.

5. The competent authority that received the initial request for a mutual agreement procedure as described in subparagraph a) of paragraph 1 shall, within two calendar months of receiving the request:

a) send a notification to the person who presented the case that it has received the request; and

b) send a notification of that request, along with a copy of the request, to the competent authority of the other Contracting Jurisdiction.

6. Within three calendar months after a competent authority receives the request for a mutual agreement procedure (or a copy thereof from the competent authority of the other Contracting Jurisdiction) it shall either:

a) notify the person who has presented the case and the other competent authority that it has received the information necessary to undertake substantive consideration of the case; or

b) request additional information from that person for that purpose.

7. Where pursuant to subparagraph b) of paragraph 6, one or both of the competent authorities have requested from the person who presented the case additional information necessary to undertake substantive consideration of the case, the competent authority that requested the additional information shall, within three calendar months of receiving the additional information from that person, notify that person and the other competent authority either:

a) that it has received the requested information; or

b) that some of the requested information is still missing.

8. Where neither competent authority has requested additional information pursuant to subparagraph b) of paragraph 6, the start date referred to in paragraph 1 shall be the earlier of:

a) the date on which both competent authorities have notified the person who presented the case pursuant to subparagraph a) of paragraph 6; and

b) the date that is three calendar months after the notification to the competent authority of the other Contracting Jurisdiction pursuant to subparagraph b) of paragraph 5.

9. Where additional information has been requested pursuant to subparagraph b) of paragraph 6, the start date referred to in paragraph 1 shall be the earlier of:

a) the latest date on which the competent authorities that requested additional information have notified the person who presented the case and the other competent authority pursuant to subparagraph a) of paragraph 7; and

b) the date that is three calendar months after both competent authorities have received all information requested by either competent authority from the person who presented the case.

If, however, one or both of the competent authorities send the notification referred to in subparagraph b) of paragraph 7, such notification shall be treated as a request for additional information under subparagraph b) of paragraph 6.

10. The competent authorities of the Contracting Jurisdictions shall by mutual agreement (pursuant to the article of the relevant Covered Tax Agreement regarding procedures for mutual agreement) settle the mode of application of the provisions contained in this Part, including the minimum information necessary for each competent authority to undertake substantive consideration of the case. Such an agreement shall be concluded before the date on which unresolved issues in a case are first eligible to be submitted to arbitration and may be modified from time to time thereafter.

11. For purposes of applying this Article to its Covered Tax Agreements, a Party may reserve the right to replace the two-year period set forth in subparagraph b) of paragraph 1 with a three-year period.

12. A Party may reserve the right for the following rules to apply with respect to its Covered Tax Agreements notwithstanding the other provisions of this Article:

a) any unresolved issue arising from a mutual agreement procedure case otherwise within the scope of the arbitration process provided for by this Convention shall not be submitted to arbitration, if a decision on this issue has already been rendered by a court or administrative tribunal of either Contracting Jurisdiction;

b) if, at any time after a request for arbitration has been made and before the arbitration panel has delivered its decision to the competent authorities of the Contracting Jurisdictions, a decision concerning the issue is rendered by a court or administrative tribunal of one of the Contracting Jurisdictions, the arbitration process shall terminate.

Article 20 – Appointment of Arbitrators

1. Except to the extent that the competent authorities of the Contracting Jurisdictions mutually agree on different rules, paragraphs 2 through 4 shall apply for the purposes of this Part.

2. The following rules shall govern the appointment of the members of an arbitration panel:

a) The arbitration panel shall consist of three individual members with expertise or experience in international tax matters.

b) Each competent authority shall appoint one panel member within 60 days of the date of the request for arbitration under paragraph 1 of Article 19 (Mandatory Binding Arbitration). The two panel members so appointed shall, within 60 days of the latter of their appointments, appoint a third member who shall serve as Chair of the arbitration panel. The Chair shall not be a national or resident of either Contracting Jurisdiction.

c) Each member appointed to the arbitration panel must be impartial and independent of the competent authorities, tax administrations, and ministries of finance of the Contracting

Jurisdictions and of all persons directly affected by the case (as well as their advisors) at the time of accepting an appointment, maintain his or her impartiality and independence throughout the proceedings, and avoid any conduct for a reasonable period of time thereafter which may damage the appearance of impartiality and independence of the arbitrators with respect to the proceedings.

3. In the event that the competent authority of a Contracting Jurisdiction fails to appoint a member of the arbitration panel in the manner and within the time periods specified in paragraph 2 or agreed to by the competent authorities of the Contracting Jurisdictions, a member shall be appointed on behalf of that competent authority by the highest ranking official of the Centre for Tax Policy and Administration of the Organisation for Economic Co-operation and Development that is not a national of either Contracting Jurisdiction.

4. If the two initial members of the arbitration panel fail to appoint the Chair in the manner and within the time periods specified in paragraph 2 or agreed to by the competent authorities of the Contracting Jurisdictions, the Chair shall be appointed by the highest ranking official of the Centre for Tax Policy and Administration of the Organisation for Economic Co-operation and Development that is not a national of either Contracting Jurisdiction.

Article 21 – Confidentiality of Arbitration Proceedings

1. Solely for the purposes of the application of the provisions of this Part and of the provisions of the relevant Covered Tax Agreement and of the domestic laws of the Contracting Jurisdictions related to the exchange of information, confidentiality, and administrative assistance, members of the arbitration panel and a maximum of three staff per member (and prospective arbitrators solely to the extent necessary to verify their ability to fulfil the requirements of arbitrators) shall be considered to be persons or authorities

to whom information may be disclosed. Information received by the arbitration panel or prospective arbitrators and information that the competent authorities receive from the arbitration panel shall be considered information that is exchanged under the provisions of the Covered Tax Agreement related to the exchange of information and administrative assistance.

2. The competent authorities of the Contracting Jurisdictions shall ensure that members of the arbitration panel and their staff agree in writing, prior to their acting in an arbitration proceeding, to treat any information relating to the arbitration proceeding consistently with the confidentiality and nondisclosure obligations described in the provisions of the Covered Tax Agreement related to exchange of information and administrative assistance and under the applicable laws of the Contracting Jurisdictions.

Article 22 – Resolution of a Case Prior to the Conclusion of the Arbitration

For the purposes of this Part and the provisions of the relevant Covered Tax Agreement that provide for resolution of cases through mutual agreement, the mutual agreement procedure, as well as the arbitration proceeding, with respect to a case shall terminate if, at any time after a request for arbitration has been made and before the arbitration panel has delivered its decision to the competent authorities of the Contracting Jurisdictions:

a) the competent authorities of the Contracting Jurisdictions reach a mutual agreement to resolve the case; or

b) the person who presented the case withdraws the request for arbitration or the request for a mutual agreement procedure.

Article 23 – Type of Arbitration Process

1. Except to the extent that the competent authorities of the Contracting Jurisdictions mutually agree on different rules, the following rules shall apply with respect to an arbitration proceeding pursuant to this Part:

a) After a case is submitted to arbitration, the competent authority of each Contracting Jurisdiction shall submit to the arbitration panel, by a date set by agreement, a proposed resolution which addresses all unresolved issue(s) in the case (taking into account all agreements previously reached in that case between the competent authorities of the Contracting Jurisdictions). The proposed resolution shall be limited to a disposition of specific monetary amounts (for example, of income or expense) or, where specified, the maximum rate of tax charged pursuant to the Covered Tax Agreement, for each adjustment or similar issue in the case. In a case in which the competent authorities of the Contracting Jurisdictions have been unable to reach agreement on an issue regarding the conditions for application of a provision of the relevant Covered Tax Agreement (hereinafter referred to as a "threshold question"), such as whether an individual is a resident or whether a permanent establishment exists, the competent authorities may submit alternative proposed resolutions with respect to issues the determination of which is contingent on resolution of such threshold questions.

b) The competent authority of each Contracting Jurisdiction may also submit a supporting position paper for consideration by the arbitration panel. Each competent authority that submits a proposed resolution or supporting position paper shall provide a copy to the other competent authority by the date on which the proposed resolution and supporting position paper were due. Each competent authority may also submit to the arbitration panel, by a date set by agreement, a reply submission with respect to the proposed resolution and supporting position paper submitted by the other competent authority. A copy of any reply submission

shall be provided to the other competent authority by the date on which the reply submission was due.

c) The arbitration panel shall select as its decision one of the proposed resolutions for the case submitted by the competent authorities with respect to each issue and any threshold questions, and shall not include a rationale or any other explanation of the decision. The arbitration decision will be adopted by a simple majority of the panel members. The arbitration panel shall deliver its decision in writing to the competent authorities of the Contracting Jurisdictions. The arbitration decision shall have no precedential value.

2. For the purpose of applying this Article with respect to its Covered Tax Agreements, a Party may reserve the right for paragraph 1 not to apply to its Covered Tax Agreements. In such a case, except to the extent that the competent authorities of the Contracting Jurisdictions mutually agree on different rules, the following rules shall apply with respect to an arbitration proceeding:

a) After a case is submitted to arbitration, the competent authority of each Contracting Jurisdiction shall provide any information that may be necessary for the arbitration decision to all panel members without undue delay. Unless the competent authorities of the Contracting Jurisdictions agree otherwise, any information that was not available to both competent authorities before the request for arbitration was received by both of them shall not be taken into account for purposes of the decision.

b) The arbitration panel shall decide the issues submitted to arbitration in accordance with the applicable provisions of the Covered Tax Agreement and, subject to these provisions, of those of the domestic laws of the Contracting Jurisdictions. The panel members shall also consider any other sources which the competent authorities of the Contracting Jurisdictions may by mutual agreement expressly identify.

c) The arbitration decision shall be delivered to the competent authorities of the Contracting Jurisdictions in writing and shall indicate the sources of law relied upon and the reasoning which led to its result. The arbitration decision shall be adopted by a simple majority of the panel members. The arbitration decision shall have no precedential value.

3. A Party that has not made the reservation described in paragraph 2 may reserve the right for the preceding paragraphs of this Article not to apply with respect to its Covered Tax Agreements with Parties that have made such a reservation. In such a case, the competent authorities of the Contracting Jurisdictions of each such Covered Tax Agreement shall endeavour to reach agreement on the type of arbitration process that shall apply with respect to that Covered Tax Agreement. Until such an agreement is reached, Article 19 (Mandatory Binding Arbitration) shall not apply with respect to such a Covered Tax Agreement.

4. A Party may also choose to apply paragraph 5 with respect to its Covered Tax Agreements and shall notify the Depositary accordingly. Paragraph 5 shall apply in relation to two Contracting Jurisdictions with respect to a Covered Tax Agreement where either of the Contracting Jurisdictions has made such a notification.

5. Prior to the beginning of arbitration proceedings, the competent authorities of the Contracting Jurisdictions to a Covered Tax Agreement shall ensure that each person that presented the case and their advisors agree in writing not to disclose to any other person any information received during the course of the arbitration proceedings from either competent authority or the arbitration panel. The mutual agreement procedure under the Covered Tax Agreement, as well as the arbitration proceeding under this Part, with respect to the case shall terminate if, at any time after a request for arbitration has been made and before the arbitration panel has delivered its decision to the competent authorities of the Contracting Jurisdictions, a person that presented the case or one of that person’s advisors materially breaches that agreement.

6. Notwithstanding paragraph 4, a Party that does not choose to apply paragraph 5 may reserve the right for paragraph 5 not to apply with respect to one or more identified Covered Tax Agreements or with respect to all of its Covered Tax Agreements.

7. A Party that chooses to apply paragraph 5 may reserve the right for this Part not to apply with respect to all Covered Tax Agreements for which the other Contracting Jurisdiction makes a reservation pursuant to paragraph 6.

Article 24 – Agreement on a Different Resolution

1. For purposes of applying this Part with respect to its Covered Tax Agreements, a Party may choose to apply paragraph 2 and shall notify the Depositary accordingly. Paragraph 2 shall apply in relation to two Contracting Jurisdictions with respect to a Covered Tax Agreement only where both Contracting Jurisdictions have made such a notification.

2. Notwithstanding paragraph 4 of Article 19 (Mandatory Binding Arbitration), an arbitration decision pursuant to this Part shall not be binding on the Contracting Jurisdictions to a Covered Tax Agreement and shall not be implemented if the competent authorities of the Contracting Jurisdictions agree on a different resolution of all unresolved issues within three calendar months after the arbitration decision has been delivered to them.

3. A Party that chooses to apply paragraph 2 may reserve the right for paragraph 2 to apply only with respect to its Covered Tax Agreements for which paragraph 2 of Article 23 (Type of Arbitration Process) applies.

Article 25 – Costs of Arbitration Proceedings

In an arbitration proceeding under this Part, the fees and expenses of the members of the arbitration panel, as well as any costs incurred in connection with the arbitration proceedings by the Contracting Jurisdictions, shall be borne by the Contracting Jurisdictions in a manner to be settled by mutual agreement between the competent authorities of the Contracting Jurisdictions. In the absence of such agreement, each Contracting Jurisdiction shall bear its own expenses and those of its appointed panel member. The cost of the chair of the arbitration panel and other expenses associated with the conduct of the arbitration proceedings shall be borne by the Contracting Jurisdictions in equal shares.

Article 26 – Compatibility

1. Subject to Article 18 (Choice to Apply Part VI), the provisions of this Part shall apply in place of or in the absence of provisions of a Covered Tax Agreement that provide for arbitration of unresolved issues arising from a mutual agreement procedure case. Each Party that chooses to apply this Part shall notify the Depositary of whether each of its Covered Tax Agreements, other than those that are within the scope of a reservation under paragraph 4, contains such a provision, and if so, the article and paragraph number of each such provision. Where two Contracting Jurisdictions have made a notification with respect to a provision of a Covered Tax Agreement, that provision shall be replaced by the provisions of this Part as between those Contracting Jurisdictions.

2. Any unresolved issue arising from a mutual agreement procedure case otherwise within the scope of the arbitration process provided for in this Part shall not be submitted to arbitration if the issue falls within the scope of a case with respect to which an arbitration panel or similar body has previously been set up in accordance with a bilateral or multilateral convention that provides for mandatory binding arbitration of unresolved issues arising from a mutual agreement procedure case.

3. Subject to paragraph 1, nothing in this Part shall affect the fulfilment of wider obligations with respect to the arbitration of unresolved issues arising in the context of a mutual agreement procedure resulting from other conventions to which the Contracting Jurisdictions are or will become parties.

4. A Party may reserve the right for this Part not to apply with respect to one or more identified Covered Tax Agreements (or to all of its Covered Tax Agreements) that already provide for mandatory binding arbitration of unresolved issues arising from a mutual agreement procedure case.

PART VII.

FINAL PROVISIONS

Article 27 – Signature and Ratification, Acceptance or Approval

1. As of 31 December 2016, this Convention shall be open for signature by:

   a) all States;

   b) Guernsey (the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland); Isle of Man (the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland); Jersey (the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland); and

   c) any other jurisdiction authorised to become a Party by means of a decision by consensus of the Parties and Signatories.

2. This Convention is subject to ratification, acceptance or approval.

Article 28 – Reservations

1. Subject to paragraph 2, no reservations may be made to this Convention except those expressly permitted by:

   a) Paragraph 5 of Article 3 (Transparent Entities);

   b) Paragraph 3 of Article 4 (Dual Resident Entities);

   c) Paragraphs 8 and 9 of Article 5 (Application of Methods for Elimination of Double Taxation);

   d) Paragraph 4 of Article 6 (Purpose of a Covered Tax Agreement);

e) Paragraphs 15 and 16 of Article 7 (Prevention of Treaty Abuse);

f) Paragraph 3 of Article 8 (Dividend Transfer Transactions);

g) Paragraph 6 of Article 9 (Capital Gains from Alienation of Shares or Interests of Entities Deriving their Value Principally from Immovable Property);

h) Paragraph 5 of Article 10 (Anti-abuse Rule for Permanent Establishments Situated in Third Jurisdictions);

i) Paragraph 3 of Article 11 (Application of Tax Agreements to Restrict a Party's Right to Tax its Own Residents);

j) Paragraph 4 of Article 12 (Artificial Avoidance of Permanent Establishment Status through Commissionnaire Arrangements and Similar Strategies);

k) Paragraph 6 of Article 13 (Artificial Avoidance of Permanent Establishment Status through the Specific Activity Exemptions);

l) Paragraph 3 of Article 14 (Splitting-up of Contracts);

m) Paragraph 2 of Article 15 (Definition of a Person Closely Related to an Enterprise);

n) Paragraph 5 of Article 16 (Mutual Agreement Procedure);

o) Paragraph 3 of Article 17 (Corresponding Adjustments);

p) Paragraphs 11 and 12 of Article 19 (Mandatory Binding Arbitration);

q) Paragraphs 2, 3, 6, and 7 of Article 23 (Type of Arbitration Process);

r) Paragraph 3 of Article 24 (Agreement on a Different Resolution);

s) Paragraph 4 of Article 26 (Compatibility);

t) Paragraphs 6 and 7 of Article 35 (Entry into Effect); and

u) Paragraph 2 of Article 36 (Entry into Effect of Part VI).

2. a) Notwithstanding paragraph 1, a Party that chooses under Article 18 (Choice to Apply Part VI) to apply Part VI (Arbitration) may formulate one or more reservations with respect to the scope of cases that shall be eligible for arbitration under the provisions of Part VI (Arbitration). For a Party which chooses under Article 18 (Choice to Apply Part VI) to apply Part VI (Arbitration) after it has become a Party to this Convention, reservations pursuant to this subparagraph shall be made at the same time as that Party's notification to the Depositary pursuant to Article 18 (Choice to Apply Part VI).

b) Reservations made under subparagraph a) are subject to acceptance. A reservation made under subparagraph a) shall be considered to have been accepted by a Party if it has not notified the Depositary that it objects to the reservation by the end of a period of twelve calendar months beginning on the date of notification of the reservation by the Depositary or by the date on which it deposits its instrument of ratification, acceptance, or approval, whichever is later. For a Party which chooses under Article 18 (Choice to Apply Part VI) to apply Part VI (Arbitration) after it has become a Party to this Convention, objections to prior reservations made by other Parties pursuant to subparagraph a) can be made at the time of the first-mentioned Party's notification to the Depositary pursuant to Article 18 (Choice to Apply Part VI). Where a Party raises an objection to a reservation made under subparagraph a), the entirety of Part VI (Arbitration) shall not apply as between the objecting Party and the reserving Party.

3. Unless explicitly provided otherwise in the relevant provisions of this Convention, a reservation made in accordance with paragraph 1 or 2 shall:

a) modify for the reserving Party in its relations with another Party the provisions of this Convention to which the reservation relates to the extent of the reservation; and

b) modify those provisions to the same extent for the other Party in its relations with the reserving Party.

4. Reservations applicable to Covered Tax Agreements entered into by or on behalf of a jurisdiction or territory for whose international relations a Party is responsible, where that jurisdiction or territory is not a Party to the Convention pursuant to subparagraph b) or c) of paragraph 1 of Article 27 (Signature and Ratification, Acceptance or Approval), shall be made by the responsible Party and can be different from the reservations made by that Party for its own Covered Tax Agreements.

5. Reservations shall be made at the time of signature or when depositing the instrument of ratification, acceptance or approval, subject to the provisions of paragraphs 2, 6 and 9 of this Article, and paragraph 5 of Article 29 (Notifications). However, for a Party which chooses under Article 18 (Choice to Apply Part VI) to apply Part VI (Arbitration) after it has become a Party to this Convention, reservations described in subparagraphs p), q), r) and s) of paragraph 1 of this Article shall be made at the same time as that Party's notification to the Depositary pursuant to Article 18 (Choice to Apply Part VI).

6. If reservations are made at the time of signature, they shall be confirmed upon deposit of the instrument of ratification, acceptance or approval, unless the document containing the reservations explicitly specifies that it is to be considered definitive, subject to the provisions of paragraphs 2, 5 and 9 of this Article, and paragraph 5 of Article 29 (Notifications).

7. If reservations are not made at the time of signature, a provisional list of expected reservations shall be provided to the Depositary at that time.

8. For reservations made pursuant to each of the following provisions, a list of agreements notified pursuant to clause ii) of subparagraph a) of paragraph 1 of Article 2 (Interpretation of Terms) that are within the scope of the reservation as defined in the relevant provision (and, in the case of a reservation under any of the following provisions other than those listed in subparagraphs c), d) and n), the article and paragraph number of each relevant provision) must be provided when such reservations are made:

a) Subparagraphs b), c), d), e) and g) of paragraph 5 of Article 3 (Transparent Entities);

b) Subparagraphs b), c) and d) of paragraph 3 of Article 4 (Dual Resident Entities);

c) Paragraphs 8 and 9 of Article 5 (Application of Methods for Elimination of Double Taxation);

d) Paragraph 4 of Article 6 (Purpose of a Covered Tax Agreement);

e) Subparagraphs b) and c) of paragraph 15 of Article 7 (Prevention of Treaty Abuse);

f) Clauses i), ii), and iii) of subparagraph b) of paragraph 3 of Article 8 (Dividend Transfer Transactions);

g) Subparagraphs d), e) and f) of paragraph 6 of Article 9 (Capital Gains from Alienation of Shares or Interests of Entities Deriving their Value Principally from Immovable Property);

h) Subparagraphs b) and c) of paragraph 5 of Article 10 (Anti-abuse Rule for Permanent Establishments Situated in Third Jurisdictions);

i) Subparagraph b) of paragraph 3 of Article 11 (Application of Tax Agreements to Restrict a Party's Right to Tax its Own Residents);

j) Subparagraph b) of paragraph 6 of Article 13 (Artificial Avoidance of Permanent Establishment Status through the Specific Activity Exemptions);

k) Subparagraph b) of paragraph 3 of Article 14 (Splitting-up of Contracts);

l) Subparagraph b) of paragraph 5 of Article 16 (Mutual Agreement Procedure);

m) Subparagraph a) of paragraph 3 of Article 17 (Corresponding Adjustments);

n) Paragraph 6 of Article 23 (Type of Arbitration Process); and

o) Paragraph 4 of Article 26 (Compatibility).

The reservations described in subparagraphs a) through o) above shall not apply to any Covered Tax Agreement that is not included on the list described in this paragraph.

9. Any Party which has made a reservation in accordance with paragraph 1 or 2 may at any time withdraw it or replace it with a more limited reservation by means of a notification addressed to the Depositary. Such Party shall make any additional notifications pursuant to paragraph 6 of Article 29 (Notifications) which may be required as a result of the withdrawal or replacement of the reservation. Subject to paragraph 7 of Article 35 (Entry into Effect), the withdrawal or replacement shall take effect:

a) with respect to a Covered Tax Agreement solely with States or jurisdictions that are Parties to the Convention when the notification of withdrawal or replacement of the reservation is received by the Depositary:

i) for reservations in respect of provisions relating to taxes withheld at source, where the event giving rise to such taxes occurs on or after 1 January of the year next following the expiration of a period of six calendar months beginning on the date of the communication by the Depositary of the notification of withdrawal or replacement of the reservation; and

ii) for reservations in respect of all other provisions, for taxes levied with respect to taxable periods beginning on or after 1 January of the year next following the expiration

of a period of six calendar months beginning on the date of the communication by the Depositary of the notification of withdrawal or replacement of the reservation; and

b) with respect to a Covered Tax Agreement for which one or more Contracting Jurisdictions becomes a Party to this Convention after the date of receipt by the Depositary of the notification of withdrawal or replacement: on the latest of the dates on which the Convention enters into force for those Contracting Jurisdictions.

Article 29 – Notifications

1. Subject to paragraphs 5 and 6 of this Article, and paragraph 7 of Article 35 (Entry into Effect), notifications pursuant to the following provisions shall be made at the time of signature or when depositing the instrument of ratification, acceptance or approval:

a) Clause ii) of subparagraph a) of paragraph 1 of Article 2 (Interpretation of Terms);

b) Paragraph 6 of Article 3 (Transparent Entities);

c) Paragraph 4 of Article 4 (Dual Resident Entities);

d) Paragraph 10 of Article 5 (Application of Methods for Elimination of Double Taxation);

e) Paragraphs 5 and 6 of Article 6 (Purpose of a Covered Tax Agreement);

f) Paragraph 17 of Article 7 (Prevention of Treaty Abuse);

g) Paragraph 4 of Article 8 (Dividend Transfer Transactions);

h) Paragraphs 7 and 8 of Article 9 (Capital Gains from Alienation of Shares or Interests of Entities Deriving their Value Principally from Immovable Property);

i) Paragraph 6 of Article 10 (Anti-abuse Rule for Permanent Establishments Situated in Third Jurisdictions);

j) Paragraph 4 of Article 11 (Application of Tax Agreements to Restrict a Party's Right to Tax its Own Residents);

k) Paragraphs 5 and 6 of Article 12 (Artificial Avoidance of Permanent Establishment Status through Commissionnaire Arrangements and Similar Strategies);

l) Paragraphs 7 and 8 of Article 13 (Artificial Avoidance of Permanent Establishment Status through the Specific Activity Exemptions);

m) Paragraph 4 of Article 14 (Splitting-up of Contracts);

n) Paragraph 6 of Article 16 (Mutual Agreement Procedure);

o) Paragraph 4 of Article 17 (Corresponding Adjustments);

p) Article 18 (Choice to Apply Part VI);

q) Paragraph 4 of Article 23 (Type of Arbitration Process);

r) Paragraph 1 of Article 24 (Agreement on a Different Resolution);

s) Paragraph 1 of Article 26 (Compatibility); and

t) Paragraphs 1, 2, 3, 5 and 7 of Article 35 (Entry into Effect).

2. Notifications in respect of Covered Tax Agreements entered into by or on behalf of a jurisdiction or territory for whose international relations a Party is responsible, where that jurisdiction or territory is not a Party to the Convention pursuant to subparagraph b) or c) of paragraph 1 of Article 27 (Signature and

Ratification, Acceptance or Approval), shall be made by the responsible Party and can be different from the notifications made by that Party for its own Covered Tax Agreements.

3. If notifications are made at the time of signature, they shall be confirmed upon deposit of the instrument of ratification, acceptance or approval, unless the document containing the notifications explicitly specifies that it is to be considered definitive, subject to the provisions of paragraphs 5 and 6 of this Article, and paragraph 7 of Article 35 (Entry into Effect).

4. If notifications are not made at the time of signature, a provisional list of expected notifications shall be provided at that time.

5. A Party may extend at any time the list of agreements notified under clause ii) of subparagraph a) of paragraph 1 of Article 2 (Interpretation of Terms) by means of a notification addressed to the Depositary. The Party shall specify in this notification whether the agreement falls within the scope of any of the reservations made by the Party which are listed in paragraph 8 of Article 28 (Reservations). The Party may also make a new reservation described in paragraph 8 of Article 28 (Reservations) if the additional agreement would be the first to fall within the scope of such a reservation. The Party shall also specify any additional notifications that may be required under subparagraphs b) through s) of paragraph 1 to reflect the inclusion of the additional agreements. In addition, if the extension results for the first time in the inclusion of a tax agreement entered into by or on behalf of a jurisdiction or territory for whose international relations a Party is responsible, the Party shall specify any reservations (pursuant to paragraph 4 of Article 28 (Reservations)) or notifications (pursuant to paragraph 2 of this Article) applicable to Covered Tax Agreements entered into by or on behalf of that jurisdiction or territory. On the date on which the added agreement(s) notified under clause ii) of subparagraph a) of paragraph 1 of Article 2 (Interpretation of Terms) become Covered Tax Agreements, the provisions of Article 35 (Entry into Effect) shall govern the date on which the modifications to the Covered Tax Agreement shall have effect.

6. A Party may make additional notifications pursuant to subparagraphs b) through s) of paragraph 1 by means of a notification addressed to the Depositary. These notifications shall take effect:

a) with respect to Covered Tax Agreements solely with States or jurisdictions that are Parties to the Convention when the additional notification is received by the Depositary:

i) for notifications in respect of provisions relating to taxes withheld at source, where the event giving rise to such taxes occurs on or after 1 January of the year next following the expiration of a period of six calendar months beginning on the date of the communication by the Depositary of the additional notification; and

ii) for notifications in respect of all other provisions, for taxes levied with respect to taxable periods beginning on or after 1 January of the year next following the expiration of a period of six calendar months beginning on the date of the communication by the Depositary of the additional notification; and

b) with respect to a Covered Tax Agreement for which one or more Contracting Jurisdictions becomes a Party to this Convention after the date of receipt by the Depositary of the additional notification: on the latest of the dates on which the Convention enters into force for those Contracting Jurisdictions.

Article 30 – Subsequent Modifications of Covered Tax Agreements

The provisions in this Convention are without prejudice to subsequent modifications to a Covered Tax Agreement which may be agreed between the Contracting Jurisdictions of the Covered Tax Agreement.

Article 31 – Conference of the Parties

1. The Parties may convene a Conference of the Parties for the purposes of taking any decisions or exercising any functions as may be required or appropriate under the provisions of this Convention.

2. The Conference of the Parties shall be served by the Depositary.

3. Any Party may request a Conference of the Parties by communicating a request to the Depositary. The Depositary shall inform all Parties of any request. Thereafter, the Depositary shall convene a Conference of the Parties, provided that the request is supported by one-third of the Parties within six calendar months of the communication by the Depositary of the request.

Article 32 – Interpretation and Implementation

1. Any question arising as to the interpretation or implementation of provisions of a Covered Tax Agreement as they are modified by this Convention shall be determined in accordance with the provision(s) of the Covered Tax Agreement relating to the resolution by mutual agreement of questions of interpretation or application of the Covered Tax Agreement (as those provisions may be modified by this Convention).

2. Any question arising as to the interpretation or implementation of this Convention may be addressed by a Conference of the Parties convened in accordance with paragraph 3 of Article 31 (Conference of the Parties).

Article 33 – Amendment

1. Any Party may propose an amendment to this Convention by submitting the proposed amendment to the Depositary.

2. A Conference of the Parties may be convened to consider the proposed amendment in accordance with paragraph 3 of Article 31 (Conference of the Parties).

Article 34 – Entry into Force

1. This Convention shall enter into force on the first day of the month following the expiration of a period of three calendar months beginning on the date of deposit of the fifth instrument of ratification, acceptance or approval.

2. For each Signatory ratifying, accepting, or approving this Convention after the deposit of the fifth instrument of ratification, acceptance or approval, the Convention shall enter into force on the first day of the month following the expiration of a period of three calendar months beginning on the date of the deposit by such Signatory of its instrument of ratification, acceptance or approval.

Article 35 – Entry into Effect

1. The provisions of this Convention shall have effect in each Contracting Jurisdiction with respect to a Covered Tax Agreement:

a) with respect to taxes withheld at source on amounts paid or credited to non-residents, where the event giving rise to such taxes occurs on or after the first day of the next calendar year that

begins on or after the latest of the dates on which this Convention enters into force for each of the Contracting Jurisdictions to the Covered Tax Agreement; and

b) with respect to all other taxes levied by that Contracting Jurisdiction, for taxes levied with respect to taxable periods beginning on or after the expiration of a period of six calendar months (or a shorter period, if all Contracting Jurisdictions notify the Depositary that they intend to apply such shorter period) from the latest of the dates on which this Convention enters into force for each of the Contracting Jurisdictions to the Covered Tax Agreement.

2. Solely for the purpose of its own application of subparagraph a) of paragraph 1 and subparagraph a) of paragraph 5, a Party may choose to substitute "taxable period" for "calendar year", and shall notify the Depositary accordingly.

3. Solely for the purpose of its own application of subparagraph b) of paragraph 1 and subparagraph b) of paragraph 5, a Party may choose to replace the reference to "taxable periods beginning on or after the expiration of a period" with a reference to "taxable periods beginning on or after 1 January of the next year beginning on or after the expiration of a period", and shall notify the Depositary accordingly.

4. Notwithstanding the preceding provisions of this Article, Article 16 (Mutual Agreement Procedure) shall have effect with respect to a Covered Tax Agreement for a case presented to the competent authority of a Contracting Jurisdiction on or after the latest of the dates on which this Convention enters into force for each of the Contracting Jurisdictions to the Covered Tax Agreement, except for cases that were not eligible to be presented as of that date under the Covered Tax Agreement prior to its modification by the Convention, without regard to the taxable period to which the case relates.

5. For a new Covered Tax Agreement resulting from an extension pursuant to paragraph 5 of Article 29 (Notifications) of the list of agreements notified under clause ii) of subparagraph a) of paragraph 1 of

Article 2 (Interpretation of Terms), the provisions of this Convention shall have effect in each Contracting Jurisdiction:

a) with respect to taxes withheld at source on amounts paid or credited to non-residents, where the event giving rise to such taxes occurs on or after the first day of the next calendar year that begins on or after 30 days after the date of the communication by the Depositary of the notification of the extension of the list of agreements; and

b) with respect to all other taxes levied by that Contracting Jurisdiction, for taxes levied with respect to taxable periods beginning on or after the expiration of a period of nine calendar months (or a shorter period, if all Contracting Jurisdictions notify the Depositary that they intend to apply such shorter period) from the date of the communication by the Depositary of the notification of the extension of the list of agreements.

6. A Party may reserve the right for paragraph 4 not to apply with respect to its Covered Tax Agreements.

7. a) A Party may reserve the right to replace:

i) the references in paragraphs 1 and 4 to "the latest of the dates on which this Convention enters into force for each of the Contracting Jurisdictions to the Covered Tax Agreement"; and

ii) the references in paragraph 5 to "the date of the communication by the Depositary of the notification of the extension of the list of agreements";

with references to "30 days after the date of receipt by the Depositary of the latest notification by each Contracting Jurisdiction making the reservation described in paragraph 7 of Article 35

(Entry into Effect) that it has completed its internal procedures for the entry into effect of the provisions of this Convention with respect to that specific Covered Tax Agreement";

iii) the references in subparagraph a) of paragraph 9 of Article 28 (Reservations) to "on the date of the communication by the Depositary of the notification of withdrawal or replacement of the reservation"; and

iv) the reference in subparagraph b) of paragraph 9 of Article 28 (Reservations) to "on the latest of the dates on which the Convention enters into force for those Contracting Jurisdictions";

with references to "30 days after the date of receipt by the Depositary of the latest notification by each Contracting Jurisdiction making the reservation described in paragraph 7 of Article 35 (Entry into Effect) that it has completed its internal procedures for the entry into effect of the withdrawal or replacement of the reservation with respect to that specific Covered Tax Agreement";

v) the references in subparagraph a) of paragraph 6 of Article 29 (Notifications) to "on the date of the communication by the Depositary of the additional notification"; and

vi) the reference in subparagraph b) of paragraph 6 of Article 29 (Notifications) to "on the latest of the dates on which the Convention enters into force for those Contracting Jurisdictions";

with references to "30 days after the date of receipt by the Depositary of the latest notification by each Contracting Jurisdiction making the reservation described in paragraph 7 of Article 35 (Entry into Effect) that it has completed its internal procedures for the entry into effect of the additional notification with respect to that specific Covered Tax Agreement";

vii) the references in paragraphs 1 and 2 of Article 36 (Entry into Effect of Part VI) to "the later of the dates on which this Convention enters into force for each of the Contracting Jurisdictions to the Covered Tax Agreement";

with references to "30 days after the date of receipt by the Depositary of the latest notification by each Contracting Jurisdiction making the reservation described in paragraph 7 of Article 35 (Entry into Effect) that it has completed its internal procedures for the entry into effect of the provisions of this Convention with respect to that specific Covered Tax Agreement"; and

viii) the reference in paragraph 3 of Article 36 (Entry into Effect of Part VI) to "the date of the communication by the Depositary of the notification of the extension of the list of agreements";

ix) the references in paragraph 4 of Article 36 (Entry into Effect of Part VI) to "the date of the communication by the Depositary of the notification of withdrawal of the reservation", "the date of the communication by the Depositary of the notification of replacement of the reservation" and "the date of the communication by the Depositary of the notification of withdrawal of the objection to the reservation"; and

x) the reference in paragraph 5 of Article 36 (Entry into Effect of Part VI) to "the date of the communication by the Depositary of the additional notification";

with references to "30 days after the date of receipt by the Depositary of the latest notification by each Contracting Jurisdiction making the reservation described in paragraph 7 of Article 35 (Entry into Effect) that it has completed its internal procedures for the entry into effect of the provisions of Part VI (Arbitration) with respect to that specific Covered Tax Agreement".

b) A Party making a reservation in accordance with subparagraph a) shall notify the confirmation of the completion of its internal procedures simultaneously to the Depositary and the other Contracting Jurisdiction(s).

c) If one or more Contracting Jurisdictions to a Covered Tax Agreement makes a reservation under this paragraph, the date of entry into effect of the provisions of the Convention, of the withdrawal or replacement of a reservation, of an additional notification with respect to that Covered Tax Agreement, or of Part VI (Arbitration) shall be governed by this paragraph for all Contracting Jurisdictions to the Covered Tax Agreement.

Article 36 – Entry into Effect of Part VI

1. Notwithstanding paragraph 9 of Article 28 (Reservations), paragraph 6 of Article 29 (Notifications), and paragraphs 1 through 6 of Article 35 (Entry into Effect), with respect to two Contracting Jurisdictions to a Covered Tax Agreement, the provisions of Part VI (Arbitration) shall have effect:

a) with respect to cases presented to the competent authority of a Contracting Jurisdiction (as described in subparagraph a) of paragraph 1 of Article 19 (Mandatory Binding Arbitration)), on or after the later of the dates on which this Convention enters into force for each of the Contracting Jurisdictions to the Covered Tax Agreement; and

b) with respect to cases presented to the competent authority of a Contracting Jurisdiction prior to the later of the dates on which this Convention enters into force for each of the Contracting Jurisdictions to the Covered Tax Agreement, on the date when both Contracting Jurisdictions have notified the Depositary that they have reached mutual agreement pursuant to paragraph 10 of Article 19 (Mandatory Binding Arbitration), along with information regarding the date or dates on which such cases shall be considered to have been presented to the competent

authority of a Contracting Jurisdiction (as described in subparagraph a) of paragraph 1 of Article 19 (Mandatory Binding Arbitration)) according to the terms of that mutual agreement.

2. A Party may reserve the right for Part VI (Arbitration) to apply to a case presented to the competent authority of a Contracting Jurisdiction prior to the later of the dates on which this Convention enters into force for each of the Contracting Jurisdictions to the Covered Tax Agreement only to the extent that the competent authorities of both Contracting Jurisdictions agree that it will apply to that specific case.

3. In the case of a new Covered Tax Agreement resulting from an extension pursuant to paragraph 5 of Article 29 (Notifications) of the list of agreements notified under clause ii) of subparagraph a) of paragraph 1 of Article 2 (Interpretation of Terms), the references in paragraphs 1 and 2 of this Article to "the later of the dates on which this Convention enters into force for each of the Contracting Jurisdictions to the Covered Tax Agreement" shall be replaced with references to "the date of the communication by the Depositary of the notification of the extension of the list of agreements".

4. A withdrawal or replacement of a reservation made under paragraph 4 of Article 26 (Compatibility) pursuant to paragraph 9 of Article 28 (Reservations), or the withdrawal of an objection to a reservation made under paragraph 2 of Article 28 (Reservations) which results in the application of Part VI (Arbitration) between two Contracting Jurisdictions to a Covered Tax Agreement, shall have effect according to subparagraphs a) and b) of paragraph 1 of this Article, except that the references to "the later of the dates on which this Convention enters into force for each of the Contracting Jurisdictions to the Covered Tax Agreement" shall be replaced with references to "the date of the communication by the Depositary of the notification of withdrawal of the reservation", "the date of the communication by the Depositary of the notification of replacement of the reservation" or "the date of the communication by the Depositary of the notification of withdrawal of the objection to the reservation", respectively.

5. An additional notification made pursuant to subparagraph p) of paragraph 1 of Article 29 (Notifications) shall have effect according to subparagraphs a) and b) of paragraph 1, except that the

references in paragraphs 1 and 2 of this Article to "the later of the dates on which this Convention enters into force for each of the Contracting Jurisdictions to the Covered Tax Agreement" shall be replaced with references to "the date of the communication by the Depositary of the additional notification".

Article 37 - Withdrawal

1. Any Party may, at any time, withdraw from this Convention by means of a notification addressed to the Depositary.

2. Withdrawal pursuant to paragraph 1 shall become effective on the date of receipt of the notification by the Depositary. In cases where this Convention has entered into force with respect to all Contracting Jurisdictions to a Covered Tax Agreement before the date on which a Party's withdrawal becomes effective, that Covered Tax Agreement shall remain as modified by this Convention.

Article 38 – Relation with Protocols

1. This Convention may be supplemented by one or more protocols.

2. In order to become a party to a protocol, a State or jurisdiction must also be a Party to this Convention.

3. A Party to this Convention is not bound by a protocol unless it becomes a party to the protocol in accordance with its provisions.

Article 39 – Depositary

1. The Secretary-General of the Organisation for Economic Co-operation and Development shall be the Depositary of this Convention and any protocols pursuant to Article 38 (Relation with Protocols).

2. The Depositary shall notify the Parties and Signatories within one calendar month of:

a) any signature pursuant to Article 27 (Signature and Ratification, Acceptance or Approval);

b) the deposit of any instrument of ratification, acceptance or approval pursuant to Article 27 (Signature and Ratification, Acceptance or Approval);

c) any reservation or withdrawal or replacement of a reservation pursuant to Article 28 (Reservations);

d) any notification or additional notification pursuant to Article 29 (Notifications);

e) any proposed amendment to this Convention pursuant to Article 33 (Amendment);

f) any withdrawal from this Convention pursuant to Article 37 (Withdrawal); and

g) any other communication related to this Convention.

3. The Depositary shall maintain publicly available lists of:

a) Covered Tax Agreements;

b) reservations made by the Parties; and

c) notifications made by the Parties.

In witness whereof the undersigned, being duly authorised thereto, have signed this Convention.

Done at Paris, the 24th day of November 2016, in English and French, both texts being equally authentic, in a single copy which shall be deposited in the archives of the Organisation for Economic Co-operation and Development.

Vydavateľ Zbierky zákonov Slovenskej republiky, správca obsahu a prevádzkovateľ právneho a informačného portálu Slov-Lex dostupného na webovom sídle www.slov-lex.sk je
Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky, Župné námestie 13, 813 11 Bratislava,
tel.: 02 888 91 137, fax: 02/52442853, e-mail: helpdesk@slov-lex.sk.